on de la Librería de San Martín de Santiago.

¶ Comiença el libro delas Cerimonias

¶ Dela Missa Rezada. C. p.

Los sacerdotes q̃nd̃o obiezẽ de celebrar nõ celebren ñ digñ missa sñ licẽcia del p̃or. o del. Abbat. o de aq̃l q̃ touiere cargo de guardar las missas. ¶ Empero si vieren q̃ se passa la hora en q̃ se auian de vestir y dezir missa. podranlo notifficar al Abbad. o al Prior. o. al q̃ tiene Cargo delas missas por q̃ por ventura por olvido dellos. nõ se dexe la Missa de dezir. ¶ Es de guardar q̃ si por ventura por alguna neçessidad el misse nõ pudiere dezir Missa luego demanana antes dela p̃ma. lo notifficẽ al. Abbad. o. al Prior. o. al q̃ touiere cargo delas Missas. o buelua el Pallio assi como lo tenemos en buena costumbre. por q̃ no venga negligencia (z sea p̃uyc̃o otro cualquier

¶ Esso mesmo es de guardar q̃ si possible fuere

mira fallestã. missa. o missas enlos altares
y mayor mente enlos q̃ estan mas publi
cos al Pueblo ¶ Pues el clerigo q̃
oyere adezir missa vezada. luego q̃ le
fueze mãdado q̃ se vista se lave las ma
nos y faga señal a vn hermano de
los legos/o delos clerigos si nõ pudieze
aver lego q̃ le ayude a Missa. y entrese
luego enla sanristañia. y el q̃ lo oviere
de ayudar destosa. y appareselo vestimẽ
ta q̃ ha de vestir. ¶ E luego el preste
desnudese la Cogulla. y ynclinado sobre
las rodillas. tome el amicto y cubra
se el la Cabeça santigwando se so el
delant desy como es costumbre. y vista
se delas vestiduras sagradas vezando
todo lo q̃ es costumbre de vezar ¶ E q̃nd̃o
toma la casulla. veze el psalmo. de. Iu/
dica me Ds. todo. y assi las manos

Juntas se vaya al altar. el q̃l ha de tener
apparejado cõ todas las cosas ytenesçien/
tes el socõ q̃ le ouiere de ayudar. ¶ E
es de guardar. q̃ nõ se vistã al altar
por la guarda dela honestidad. salvo si
el altar estouiesçe en logar secreto. y oc
culto q̃ del pueblo nõ pueda ser visto.
¶ Despuẽs desto yncline se delante del
altar y diga la oraçion. Dõs qui de
yndignis dignos fz̃. ¶ La q̃l dicha al
çe derecho y signese dela señal dela
cruz ✠ y Despuẽs otra vez se torne a
yncliar. y õ el socõ q̃ le ayuda faga la
confession. añadiendo estando derecho. Indul
gentiam fz̃. ¶ Perdon y vemission
y absolucion de todos nros pecados nos de el
señor todo poderoso y misericordioso.
¶ E luego el socõ q̃ le ayuda y esponda. Amẽ. Assi sea como tu lo ruegas

E el Preste dize. Adiutorium nrm
in nõie dñi. (z rr. y assy enhiesto vaya
se ya el altar. bessando enel. y diziendo
entresi. Sit nomẽ dñi. bndictũ. fz. rr.
E despues tome el Caliz cõ el Pano
alimpielo bien. y eche enel vino y agua. y
dada la bendicion sobre el Agua. lancela cõ
el vino Pero ha degrandar el Sorio.
q le ayuda q dudo le diere la vinagera
del agua al preste. q le bessela mano.
Desi mesmo el preste grande q tã
ta q̃ntidad de agua lance cõ el vino q el
vino lo encorpore ensi. aq̃sto es. fasta. tres
o q̃tro gotas. Despues desto tome
la hostia. la q̃l con diligencia traya en
derredor. porq ningũa cosa delos atomos
se pueda despues ay fallar Despues
desto comiẽce el offitio dela missa bayxo:

y ſillabado y pmitado. ⌜Edicho el. kyrie
o la gloria in exelſis dio. ſila oñsere dezir
buelnaſe al Pueblo. y diga. Dñs vobiſcm
Deſpues dize la oracion q̃ oñsere dezir. la q̃l
co̅plira diziendo. ℣. Dñm. mm. o. ot. ſin
q̃ ſea comenible de la oracion. lo q̃l enlas
otras oraciones q̃ quiſiere dezir no lo puede
fazer Saluo enla poſtrimera q̃ ha de co
plir ⌜Pero parescientes q̃ no diga
mas de. tres. o. Cinco. o Syete. Segund
q̃ dios le ynſpirare. y mas devoto oniere
⌜Despues de dhas las oraciones. diga la
Epiſtola. y el Reſponſo. y el. Allelulya. o.
el trato. Segund la diuerſidad delos tpos
⌜Parescientes q̃ el allelulya en todo tpo
se ha de dezir. Saluo enla. lxa. y enla. xl
o ſi fuere miſſa delos defuntos. mas el
trato puede lo dezir enla Septuagesima ſe

qmisiere: yo enla missa porlos finados en todo tpo lo ha de dezir. ¶ En el tpo dela Yesurrecion desde el 1mero sabbado despues dela pasqua. fasta la fiesta dela tpnidad no se dize Yesponso enla missa mas en logar de Yesponso se diga vn alleluya. ¶ Despues desto tome el missal. y passelo ala mano yzquierda. el ql ha de tener allí fasta en fin dela oracõ Comunsene asaber. ¶ Gracias tedoy Senor sc̃. La ql dize entesa secreta mente despues dela Comunion. ¶ Despues abra los Corporales. y yndinandose dize baxo aqsta oracion. ¶ Yruegote Senor q alimpies el mi corazon y el mi mezpo y los mis labrios. assi como alimpiaste los labrios del ypha y sayas de la piedra ardiente. assi tengas porbien tu de

alimpiar el mi cuerpo de toda suziedad
por q̃ digna mente pueda yo el tu santo
euangelio dezir y pronũciar. ꝑ. xp̃i. dn̄i.
nr̄i. amẽ. ℭ despues desto besse enel
altar e vayase adezir el euangelio ala
dha ẽpte y̆z̆q̃rda. y diga. ℭ El señor
sea con nos ℭ Responde el q̃le ayuda
y de el tu espiritu sea. ℭ Y luego dize
ℭ Sigue se el santo euangelio. segũd
sant̃. o. otr̃. delos euangelistas ℭ E
q̃ndo esto dize. faga la señal dela cruz
sobre el principio del euangelio. y des
pues faga otras q̃tro cruzes de el pulgar
la. ꝑmera enla frente. la. segunda en
la bora. la tercera enlos pechos. la q̃rta
de dos dedos delante del ℭ Despues
q̃ oyere leuabado el euangelio. el ꝑste dize
amẽ. y faga la señal dela cruz sobre

el ebangelio cō el dedo pulgar y besse el
ebangelio diziendo. ⸢ Por los dichos del
ebangelio sean ⁊ptados nros pecados amē.
⸢ Despues desto buelua se al pueblo enel
medio del altar. y diga. El Señor sea cō
vosotros. ⸢ Estando se torna al altar dizie
do oremos. hase de ynclinar. y luego dize
la offrenda. ⸢ E despues q la obrera ar
bado tome el calize y la patena y tome
la hostia y ponga la delante el pie del
calize. y mbra el calliz cō la hostia la
pequa y vayase luego a lauar las ma
nos. y mientra q las laua diga estos
versos. ⸢ Yo lauare mis manos
entre los ynocentes. y rercare S.
el tu altar porq oya la voz del tu
loor. y fermente todas las tus marauy
llas. ⸢ Señor yo ame la fermosura
de la tu casa. y el logar de la morada de
la tu gloria. ⸢ no pierdas señor la my

ánima cõ los malos: mj cõ los bazones pecadores la mj vida. ℣ Gloria sea al p. y al fijo. y al spũ sancto: Sic erat ⁊ n. p. ⁊. ℣ Despues q̃ se haya lauado y alimpiado las manos ynclíneſe enl medio del altar y diga ℣ Testifico o sancta trinidad esta oblacion (2 ⁊. assi amõ se contiene enl Te igitur. ℣ Despues desta. Diga. Espũ de hũmyldad. (2 ⁊. la q̃l acabada besse en medio del ara. y bnelnase al pueblo Diziendo entresi bajo. Yfuego vos hijos. q̃ rogueys por mj y yo por gare por vos otros: por q̃ el mj sacrifficio y el vro de cõsuno sea aceptable a nro señor dios amẽ. ℣ Despues se bnelue al altar. diga aq̃stos versos. la nra ayuda sea enel nõbre del señor el q̃l fizo el cielo y la tierra. ℣ El nõbre del señor sea bendito agora y por siempre jamas amẽ. ℣ Despues desto diga. orem)

y dezelas sacras bayxo por la orden q̃ te
zo las p̃meras collectas. yo en la post
mera sacra dẽga alto. y oyga sta
sthoz. dñs vobiscꝫ. & cum spũ tuo &c.
Yfezando todo el pfacio yffecta mẽ
te. en el fin del q̃l q̃do dize sme sme
dientes. estiẽda las manos y modera
da mẽt delante dest las lenante al
cielo y despues tpaya las mnos faziã
bayxo. y q̃do dize scꝫ. sctꝫ. sctꝫ. ynti
nese delante el altar. y q̃do dize. bñ
dict benit in nõie dñi. lenantese. y santigue
se delante dest. y luego comiẽce el
tergit. ⁊ q̃do comiẽça adezir
te rgt. clementissime pr et ꝫ. hasta alli
ado dize. vti accepta habeas et bñdicas
este ymolnado bien bayxo. ⁊ despũs
desto besse en el altar elenantese. &
q̃do dize. her dona faga vna cruz
co los dedos. en tanto q̃ grande q̃ el

dedo segundo q̃ se llama yndex. este entre
del terçero q̃ se llama medig. y q̃do dize
her munera. faga ō. cruz ✠. y q̃do
dize. her & aro & sanctã. otra cruz ✠
Estas tres cruzes faze sobre todo
Desde aq̃ fasta donde dize. p̃ oblationẽ
teze simplemẽt segũdo fasta q̃do
ha de dezir. bñdictã y entonces faga
vna cruz ✠ sobre todo. a q̃sto es sobre
el Calize y sobre la hostia. y ō q̃do
dize. assiptam. y q̃do dize. tfactam.
y la. mj. q̃do dize. corpus sobre la hos
tia solamẽt. y la quinta q̃do dize
sanguis sobre el Calize solo. E q̃do
dize. qui p̃ dẽ a humane los pulgares
y los otros dos dedos de cabo ellos sobre
la pallia del altar. E q̃do dize.
Accepit panẽ. tome la hostia co los. mj.
sobre dhos dedos. los q̃les assi yaces dhos

ha de tener lauados y limpios ꝑa fazer esto
¶ E q̃do dize. Elenans occlis. Lenante
los ojos fazia el ̃celo moderadamẽt ¶ E
despues q̃ oyere dho/ t̃ gr̃as agens/ q̃do
dize. ¶ Benedicit. tome la hostia cõ la mano
yzq̃ierda. y faga vna q̃z ✠ sobrella
cõ la mano derecha ¶ E despues tenga la
hostia cõ ambas las manos. fasta q̃ diga las
palabras dela consagr̃acion. ¶ E luego esse
mesmo ꝑste adore el mezpo del señor ̃inclí
nando se honestamẽt y despues lenantelo
cõ ambas manos fasta ensomo dela cabeça
para q̃ lo vea el pueblo ¶ E el mezpo del
S.or cõ grand ̃uenerencia y honestidad puesto
sobre los corporales yuelueese sobre las vodi
llas adorandolo cõ deuocion ¶ E despues
desto q̃ la hostia pequeña q̃ esta sobre el cali
ze y fregue honestamente los .mj. dedos
cõ q̃ tome la hostia dentro del caliz ¶ E q̃do

y q̃ndo dize. Accipiens et hunc p̃clarū calicē. tome el calíz cō ambas manos. y q̃ndo obrize dgō. gr̃as agens. pongale sobr̄ los corporales. y q̃ndo dize. Undiq; faga vna cruz ✠ sobre el sdo calíz. y q̃ndo dize. anpte / tomelo y tēgalo enlas manos y diga las palabras dela cōsagracion .s. hec ē enī. fasta. in remissionē peccatorū: y luego el pste adorelo como fizo la hostia. e despues lenantelo assi por q̃ el pueblo lo vea y lo adore. E despues cō reuerencia pō gale enlos corporales y diga. Per quam hec omnia. fasta. ✠ E luego cubra el calíz cō la hijuela / e yndinese sobre las rodillas adorādo adios E despues persigna el cuerpo. y q̃ndo dize. hostiam puram / faga vna cruz ✠ sobre el calíz y sobre la hostia / y q̃ndo dize hostiā sanctam. fa la 3ª q̃ndo dize. hostiam immaculatā. la. mª. sobrela hostia sola q̃ndo dize panē sanctū. la. 2ª. sobre el calíz q̃ndo dize. Calicē salutis ꝑpetue. E

q̃ndo dize. ℟ Supplices te rogamꝰ. ynclíneſe
pfundamẽte ſnctas las manos. po nõ ſobre
las ffodillas E q̃ndo dize. q̃t q̃t buelua
honeſtamẽt la cara fazia la pte derecha
del altar. y deſde ende fazia la pte. yzq̃erda
y eſto todo faga eſtando ynclinado. y q̃ndo
dize ℟ exhar altarís partícipacione beſſe
enel altar y leuantéſe ℟ E q̃ndo dize. el
ſanctiſſimo cuerpo del tu fiſo. q̃ndo dize corp⁹
faga vna q̃zz ſobre la hoſtia ſola. y q̃ndo
dize. & anḡne faga õt. q̃zz ſobre el
calíze. y q̃ndo dize. omn̄ bñone faga õt q̃z
delañ. ſu cara ſanígnando ſe. y q̃ndo
dize. nob q̃ q̃z p̃ctoꝛib⁹. ꝺ deuocõ. y ho-
neſta menẽ fiera los pechos/ ℟ E deſpuꝺ
de aq̃ſto faga. m. q̃zes ſobre todo. aq̃ſto
es ſobre la hoſtia y ſobrel calíze. la p. q̃ndo
dize. & anctiſſimus. la. 2ª. q̃ndo dize. vr/
q̃ndo omnes dicho. ℟ pras nob. ℟ q̃ríte la hiſtoꝛia

de sobre el calize y tome cō ambas manos el
cuerpo del s̄r. adorandolo. primera mēt cō reue/
rencia. y pongalo sobre el calize cō el dedo pulgar
y cō el dedo demonstrativo dela mano yzquierda
poniendolos encima enlos labios del calize E
luego fraga cō la hostia temiendola enla ma
no derecha vna vez. sobre el calize q̄ndo dize.
P ipm. la. 2ª. vn poco. mas bajo comiençe
assaber de labrio alabrio q̄ndo dize/ cuz ipo.
y la. 3ª. dentro del calize. en tanto q̄ no lle
gue ala sangre q̄ndo dize. in ipo. la
mª. q̄ndo dize Deo patri. Delabrio enlabio
como la. 2ª. Y q̄ndo dize. sps sanctꝰ. fraga
la. vª. assi como. la. 3ª. dentro del calize.
E despues q̄ dize dhō. Dmō honorifi
cabilitudinē. ponga el cuerpo del s̄r. sobre los cor
porales. Y fregue honestamente los
mº. dedos cō q̄ tenia el cuerpo del s̄r. dentro
del calize. Y cubra el calize cō la hijuela
y diga luego. P ora. ſ. ſſtorz. yel. pr. nr
E despues q̄ le comiere acabado y el q̄ le

ayuda aya respondido ſꝫ libera nos amalo.
tome la patena y toq̃ cõ ella enl
medio del sor q̃do dize. Petro. y ẽl
Pie del calize q̃do dize. Paulꝰ. y enl
medio del calize q̃do dize. atq; Andrea
y la hijuela q̃ esta sobre el calize. q̃do
dize. mꝰ omibꝰ sanctis tuis y Santigueſe
con ella y beſſela y pongala en ſu logar
Y despues destiembra el calize y ynclineſe
cõ ſſeuerencia y tome el medio del sor
E q̃do dyere. p. dñe. nrm ihm. xpm fi.
tium. parta vna partezilla del medio
del sr cõ tanto q̃ del todo no la quite
luego. Y q̃do dize. Qui tollis peccata
Pfegrat in vnitate ſpꝰ s. dꝰ. gebre por
medio la hostia y ſumte la cõ la otra meytad
Y q̃do dize p. oña: ſ. sclorꝝ. tome la par
tezilla q̃ anſa hendido y partala del todo
Y q̃do dyere. Qui dñe. haga cõ la partezilla
dentro del calize vna cruz ſobre las otras.

partes dela hostia. la. 2ª. q̃do dize sit semp. la. 3ª. q̃do dize. vobiscum ¶ E despues q̃ le fuere respondido. et cum spũ tuo y dyere ysus dezes Agnus dei. lança la ptizilla dygnita en la sangre dizyendo. ¶ Per sanguinem sanctũ comixtio corporis & sanguinis nris. d. n. ihũ. xpi. & q̃. Despues tenga las otras ptes dela hostia cõsagrada en los. nros. dedos sobre el calize y diga esta oracion. ¶ Domine ihũ xpe q̃ teres verdadera paz. y verdadera cõcordia. da nos gra q̃ seamos participados enesta santa hora Amẽ Despues besse enel calize y tome paz del mesmo del s. y si la missa fuere de bimos ha de dar paz alos otros q̃ estã p̃sentes / mas si fuere de defũtos no la ha de dar. ¶ Despues desto cõ gemydo desuoracyon diga estas oraciones. Dñe ihũ xpe. Dñe sãcte. pr. ¶ Per ceptio corporis. Segũd se contiene enel te igit. ¶ Despues desto diga. vj. vezes esta oracion. ¶ Domine yo no soy digno q̃ tu entres enla my morada mas di la tu sola palabra y la my alma sera sana

Despues cō muy grand reuerencia y gozo
spiritual y deuocion q̄nto mas pudiere.
rezaba el cuerpo de nr̄o S.r poniendo grand
diligencia y cautela la mas segura q̄
podia cada uno en si fallar segund la
esperiencia q̄ ha passado. ¶ Despues
q̄ oviere rescebida la sangre. tome el calice
y tengalo un poco alto buelto el pie hazia
arriba en tanto q̄ si pudiere. nō finque ay
cosa alguna dela sangre. ¶ Si por ventura
despues q̄ ha tomado la sangre viere q̄ finca
alguna cosa del cuerpo del S.r enel calice.
tomelo cō mucha reuerencia cō el dedo. 2o. q̄
ell llama yndice. y metalo honestamente
en la boca. ¶ Grande assi mesmo a q̄l dedo
cō q̄ lo tomo q̄ nō llegue a cosa alguna fasta
q̄ lave la .p. infussion del uino enel calice
y lave a q̄l dedo. ¶ Si el sacerdote despues q̄
comenzare a rescebir el sacramento nō reze cosa
alg̃a fasta q̄ rezaba la primera infussion del
uino. ¶ Despues q̄ oviere tomada la sangre

el q̃ lo ayuda a missa. echedel vino sobr los. mj. dedos
enel calic̃. ¶ El sacerdote nõ lo tome luego. mas
limpie los dedos en los labrios del calic̃ enpo nõ lle
gue al logar pordo tomo la sangre. ¶ El luego baya
abraçar los corporales. y lenãtelos vn poco cõ los de
dos dela vna mano y toq̃ los lene mẽt cõ los
dedos dela ot̃ mano. porq̃ dea sy q̃do algũ ato
mo del cuerpo del s̃r. ¶ quede enpo q̃ en los
dedos mojados nõ llegue a cosa alguna. ¶ Es
fallare algũa cosa del cuerpo del s̃r. tomelo cõ el
dedo demonstratiuo q̃ esta mojado muy reuerẽte
mente y pongalo enla boca. ¶ Despues desto
tome el vino q̃ tiene enel calic̃. por la pte del
calic̃ por donde tomo la sangre. ¶ Despues
el conpanero q̃ le ayuda echevino y agua sobre
los dhos. mj. dedos. y el sacerdote trayalos
por dedentro del calic̃ en dessedor. y tomelo
por aq̃lla mesma pte del calic̃ q̃ tomo lo ot̃
¶ Edesspues q̃ lo oyere tomado el q̃ lo ayuda
echeagua sola sobre los dedos dentro enel
calic̃. y el pste lane los dedos. y limpie los enel

puño. ¶ Esco de notar q̃ esta agua cõ q̃ es lauado
el calize q̃do el ꝑste dize missa. o q̃do los mõ
les comulgã nõ se dene echar en oꝛ ꝑte saluo
en la pisçina q̃ ꝓpa ello esta deputada ¶ En
tre tanto el Sacerdote ꝓsiga el psalmo. mir dñs
dñs. o dize aq̃sta oracion. Señor ave piedad
de mí pecador. y el psalmo de Miserere mei dꝰ
q̃nto pudiere mientra coge los corporales E
despues q̃ onesce cogido los corporales. mutet las
manos & ynclinese en mꝛ. del altar y diga esta
oracion. ¶ Gracias tibi ago & cꝛ. Segund se
cõtiene enl Tergꝛ. y besse enl altar ¶ Esu
sano passe el missal ala ꝑte derecha y el zege
la cõmunicada y buelnase luego al pueblo
diziendo. Dñs vobiscꝫ. ¶ E despues buelnase
al altar y diga las cõmunicadas. por la horden
q̃ zezo las ꝓmeras collectas. Las q̃les acabadas
buelnase al pueblo en mꝛ. del altar y diga
Dñs vobiscꝫ. E despues buelnase al altar y diga
ste missa e. si dize. Benedicamus dño. mas si la missa
dize. Diga ¶ Benedicamus dño. Mas si la missa

es de dessimaſ. diga. Vẽ ẽſtant in pace. E eſto
acabado in dine ſe delante del altar y diga eſta
oracion. ℣ Placeat tibi ſca trinitas. ℟ amen eſta en el
Tergio. ℣ Ebeſſe en el altar y abralos corporales
y buelua ſe al pueblo. (z dela bendiçõ diziendo. In
nomine. P. ſpũ. bndicat vos pr (z filius. Amẽ. ℣ E
luego ſe va a deſnuyar ala ſacriſtanya Vſẽdo
deſta antiphona. ℣ Crux preroſa. y el cantico
Nunc. omya oza dñi dño todo. Laudate dñm i
ſanctis eius. y todo lo otro q es coſtumbre de Vſar
como eſta en el miſſal en fin del Tergio ℣ Ego
guarde q quãdo ſe deſpoſare q ponga el amicto
ſobre la cabeça. porq las otras veſtiduras nõ ſe
enſuzien. ℣ E aſſi lo fagan todos quãtos ſe
veſtẽ quãdo ſe qſierẽ deſnudar. ℣ El ſacerdote
meta las manos ſo la caſulla y alçe la alba
ſobre la cabeça. y el compañero o lo ayuda tome
la caſulla por encima del cabeço y doble la. y el
ſacerdote coſa la ſtola y el manipulo ℣ Deſpũ
q ſe ſeruio o vniere rogado todo lo otro. el ſacerdote
tome luego la capilla (z vſtala y ſeyendo los

frayles dize aq̃stas oraciones co sus psos. Ds q̃ tbꝫ
pueris. ℣. Ops. sempiterne dꝰ. dirige. las q̃les se
han de dezir descubierta la cabeça. delante la yma
ge del crucifixo. o deot. o delante de algun
altar. ℣. El ministro q̃ ayudare al sacerdote
a missa assi lo sirua como el angel al genes.
assi como lo dize sant bernardo. porende
no dene leer en libro. mas mirar muchas
vezes y diligentemente al altar por el
lugar dela candela. & por q̃ no venga negli
gencia en responder.

De la Missa Conuentual de .xij. Lectiones. Capitᵒ. xj.ᵐ

En la missa conuentual de .xij. lectiones
este modo se dene tener y guardar.
℣. El q̃ oniere de dezir la missa & el dia
chono y subdiachono demanden licencia y salgan
del choro a vestir q̃do se comença a dezir el
.xij. psalmo dela hora q̃ antes dela missa se

ha de dezir. ¶ Esto se entiende q̃do no vezan
enel choro de mña s̃ra ca entonçes hanse de salir
en fin dela .z. mayor. o. vj. o. ix. segund q̃
fuere el tpo. o el dia. ¶ Despues lanç̃se (e)staſ
se y bien apparejados y cõ grand diligẽnça ador
nados. despues q̃ enel choro oyere el glia. p̃.
q̃ se dize despues de dñs el offiçio (e)l ysso vayase
al altar las manos ſuntas delante dest y el dia
chono llene el enã gelistero. ¶ E q̃do llegaren
delant del altar yndinẽse y fagan la cõffe
ſſion ¶ Enesta missa el acolyto ha de miniſtrar
en rogulla ¶ Esso meſmo el q̃ fuere archivero
ſ es abile ya ello ſſirge el choro. (e)ſi nõ faga
lo señal ador. porq̃ no venga deffecto ¶ Des
pues q̃ fha la cõffession y dada la bendiçon del
pſte ſel diachono y ſubdiachono tranẽ dela ca
ſſilla al pſte y assi todos ſuntamẽt se
van al altar y besſen enel ¶ Despues
yezen el offiçio y el kyrieł. y ſi se oyere
de dezir glia in excelſis. el pſte diga alto
el comienço dello. y q̃do acaba del a dezir leuãte

las manos fazía el ꝓuelo moderadamente. Y despues tpuyalas fazia abaxo inclinando se y el ꝓste y los mynstros hazen luego toda la gloria baxa en silencio. Y despues q̃ el cõ vento la oviere acabado de cantar (o despues de todos los kyries si gli a no se oviere de dezir buelnase el ꝓste al pueblo en la ꝓte derecha del altar. y diga alto. Dñs vobiscũ. y abrie do las manos vn poco (e tornadolas luego a ayuntar buelnase al altar. y diga. oremꝰ. E diga vna oraçon sola. Salvo si por alg̃a necessidad el abbad. o. el ꝓ. o el cantor mayor mãdare dezir mas. Y despues desto el subdiachono vaya a dezir la epistola en el atril el q̃l ha de tener apparejado el archiv y los q̃ estan en el choro hanse de assentar q̃do dize la Epistola y el ꝓso del responso y el alleluya. y la ꝓsa y el tracto si se dixere. Esto se entiende q̃do no ss. o tres cantã el ꝓso o el alla. Cas el comũ lo canta. no se dene

Dene assentar

nõ se deue assentar. ¶ E mjentra el subdiachono dize la epistola. el archidiacono de vino y agua y la hostia al preste. por la forma q̃ ya es dhã suso en la missa rezada ¶ E despues q̃ fuere dhã la epistola. el ꝑste y el diachono y el subdiachono rezẽ el responso. y el. all'a o el rato ¶ E el diachono passe el missal ala ꝑte yzq̃ierda y despues tome la bendiciõ del ꝑste ⁊ vaya a dezir el evangelio sobre el altar ala dhã ꝑte yzq̃ierda ¶ E despues de dho el evangelio q̃rido el ꝑste se buelue al pueblo y dize. ¶ Orate frres ⁊ me. todos esten ynclinados fasta q̃ diga ꝑ ora. s. sileo ¶ E esso mesmo fagan a todas las collectas y sarras y post communiõdas. ¶ E q̃rido dize. Orate frẽs. diga todos entre sy estos versos. ¶ El S. dios se acuerde de tu sacrifiçio y la tu oblaçion y offrenda sea acepta ael ¶ El S. dios te de lo q̃ demandas segund q̃ lo tienes en tu coraçon ⁊ todo tu deseo sea conplido.

Quando el ꝑste dize enel ꝑfacio leuãtado las manos assiba. Grão agrauamiento deo nro. todos se yndinẽ fasta ẽssa pomendo la manga dela Cogulla en trũ y bessãdo enlla y diziendo. Bendiciõn. y claridad y sabiduria y hazimiẽto de grãs. honor virtud y fortaleza sea al nro dios por siempre jamas amẽ. Emjentra dize. Dignumꝫ mꝫ ẽ estan las sobrepellas fincadas. Es de Sabr q quando alcã el mezpo dedios y dos los mas menores enla ordẽ hã de tomar los Candeleros. los qles hã de yr a tomar quando el acolito haze señal dela Campanilla dos o tres golpes quando el ꝑste se mmene enel ꝑmero momẽto Ela campana mediana tangala el acolito despus q tornazela capanilla peqna quando el ꝑste comẽçare a hazer los ꝑmeros signos siguientes. ad ꝑ oblaciõẽ quando dize. Benditaz asspiram. fasta q acabe de alçar la sangre Edespus de alçar

faga el Sacerdote su ynclinacion. y mañ
luego las candelas como es costumbre ⁊ E
los q̃ tomarē los cirios vayan a fazer las
venias cō el diachono q̃ encensso. yel vno
dellos vaya dar agua al diachono p̃a q̃ la
ne los dedos. ⁊ otrosi es de sabr̃ q̃ el cōñ
to ha de estar ynclinado sobre las rodillas
y si algunos vierē q̃ les es menester pnde
se assimar sobr̃ las sillas todos los dias
despues de acabados los sl̃ȳ. ⁊ cl̃. fasta q̃ despō
dela fracion del cuerpo de Dios. el p̃ste dize
ꝑ. o. s. selo. alos agnus dei. y entonces
todos se leuantē ⁊ otrosi es de saber
q̃ mag̃e ha de leer enla missa. Saluo enlos
entrenalos q̃ nō cantan o dizen algua
cosa alto. y q̃ndo se dize el tracto o la
ꝑsa. o. el. alla. o el verso del responso ⁊ aq
to se entiende. q̃ndo. ŋ. o. ŋ. o. mj̃. lo
Cantan. ca q̃ndo todo el conuēto lo canta nō
pueden vezar nj̃ leer ⁊ Todas las otras

rosas se guarden enesta missa como enla
missa Rezada / salvo q̃ se cantẽ las rosas
q̃ se há de cantar. ¶ Acabada la missa el sa
cerdote nõ dela bendicion fasta q̃ el coronero aca
bẽ dehazer su ordinacion y esso mesmo se co
fesso en toda missa cõuencional ¶ Empero si
algũd obpõ fuere psente elha de dar la
bndicion si quisyere y nõ el sacerdote
y tanbiẽ se ordina el Comẽtero aella.

De la Missa de dno in capis. Capitº Tercero:-

¶ En las fiestas de dno in capis. esta horde
se deue tener y guardar ¶ El pste. y
el drachono y subdrachono y elacolito
se visten. y por esta orden entrã enel altar
¶ Prima mẽte el acolito. despues el subdrachy
no las manos juntas. y despues el drachono
q̃ lleua el enãgelistero y en fin el sacerdote las
manos juntas. ¶ E quando llegare delante el
altar ynclinese. y el sacerdote vaya en medio

y el diachono a la siniestra pte del altar. y el
subdiachono a la pte dcha y fagã la cõffession.
¶ Ela cõffession acabada el diachono y subdia-
chono trahe vn poco dela cassulla fuera assba
y vayãse cõ el sardote al altar y besseñ enel
¶ Empos si algũ obpo fuere presente. y q̃siere
hazer la cõffession los mynistros del altar denle
logar ¶ El pste y el diachono pongãse ala
mano yzq̃erda. y el subdiachono ala mano de-
zcha y el obpo en medio puesto tiene el logar
de sarẽdote en aq̃lla cõffession. ¶ El sar-
dote y los otros mynistros q̃do el obpo da
la absolucion ynclinẽse mas q̃ suelẽ y despo
dan como denẽ. ¶ Edada la absolucõ assi el
pste como los otros ministros besseñ la mano
al obpo Despues desto el sarẽdote dize
la mestra ayuda sea enel nonbre del señor
como es costumbre ¶ E despues desto el sarẽdote
y los ministros fazen el offiçio y todas las cõfe-
sas q̃ el conuẽto canta. ¶ aesta missa los kyriós
nõ se dizen cõ ysste. ¶ Otrosi q̃do el pste se buelue
al pueblo e dize. Dns. vob̃. el diachone trahe sua

ve mente por el cabo dla casulla tfayendola
con poco faziabapo. ¶ Esto faga tantas
vezes q̃ntas el p̃ste se buelue al pueblo y
el subdiachono nõ este de tras del diachono
¶ el p̃ste luego diga la colleta por la forma
q̃ se dize enla missa de. xp̃s. lões. y el dia
chono y subdiachono esten ynclinados mjen
tre se dizen las colletas. ¶ yo esten dilos q̃do
comjença el Sazerdote, ¶ Gloria in excelsis
deo. ¶ yel subdiachono tenga cuydado de
alimpiar el Calize diligente mente antes q̃
vaya a dezir la Epistola. ¶ mjentra q̃ el
dize la Epistola el archidiacono de las hostias
al Sazerdote. el q̃l Sazerdote pone vna enla
patena y el calize ¶ Es de saber q̃ q̃do
algunos o vnos de comulgar hase de confessar
primero y despues cada vno ponga vn punto
en la tablilla q̃ ya esto esta sepultado
¶ Emjentra se dize e la Epistola tome
el diachono la tablilla y cuente los puntos
y luego los quite de el astil ¶ Etantas hostias

pe̅nas ponga y appareſca el ſacerdote q̅ nos
mostro eſtaua en la tablilla ¶ Edha la epla
ſtalgesmo obispo fuere p̅ſente vayase el ſubdi
achono acabado messe delante del teniendo
delante deſi el epistolero. ſi q̅ndo el obispo po
ſiere la mano ſobre el libro, beſſele la mano
y assi mesmo despues q̅ el ſubdiachono ouie
re dho la Epistola. tome la patena q̅ ya
esto esta depurada co̅ la hostia ya fazerla
offrenda (z) la dmagera del vino (z) lleneloala
Cantidança (z) pongalo honestamente subdito
co̅ las fraçalesas limpias ¶ El ruego el archidi
tome el atril adonde se dixo la epistola (z)
pogale enel logar adonde seha de dezir el
Euangelio ¶ El p̅ste y los otros ministros
prendense assentar si q̅siere desde q̅ se comẽça
la epistola fasta q̅ el diachono demãde la
bendiçion ya dezir el euãgelio ¶ El diachono
ante q̅ demande la bendiçion ynca el euãgelio
q̅ ha de dezir y lauelas manos y descal
los Corporalis ¶ Despues q̅ fazen mẽçion q̅ se
en fin dela pſa q̅ndo se dize o q̅ndo tornan

a repetir el alla. si no dizen prosa tome el evangelistero delant los pertos y vnti nese y demande la bendicion diziendo dõne Jube benedicere ¶ El sacerdote dize El Sr. sea en tu corazon y en tu boca y en los tus labrios ya p̃nũcia el suso evãgelio depaz. ¶ En el nombre del pdre y del fijo y despu sp̃u sc̃o amẽ ¶ Luego q algũ obpo fuere p̃sente el acolyto tome el libro q̃ vaya dese delant del diachono. E q̃do llegare al obpo tome el diachono el libro q̃ vuelue se q̃ demande la bendicion y dada la bendicion besse la mano al obpo ¶ Luego vaya a dezir el evãgelio sobre el atril boluiendose el acolyto delant assi como fue ¶ El diachono diga ¶ Dns vob̃ ℣. Et sequẽtia ✠ evangelij ¶ El acolyto tenga el cirio encendido fasta q̃ se acabe de dezir ¶ E mjẽtra q̃ el evangelio se dize tenga el pste las manos juntas en medio del altar fazia la gte y zq̃ierda ¶ E q̃do el diachono acabare de dezir el evangelio tome el libro q̃ dello al pste ya q̃ besse del testo del evãgelio.

Mas si fuere ꝑsente rey. o ynfante. o. obpo
pño lo lleue a ellos q̃ al ꝑste en tanto q̃ gra-
de q̃ se fuere ꝑsona seglar. nõ le besse la ma-
no. mas si fuere ꝑsona crle sia fastiosa besselela
mano. E luego el sacerdote comiẽce a dezir el
credo si se obiere de dezir. E q̃do enel se dixere
homo factꝰ ẽ. todos se ynclinẽ fasta en tra bes
sando enla mãga dela cogulla. Esto de notar
q̃ el q̃ leuare el Euãgelio/o la paz q̃do passa por
medio del choro hase de ynclinar conel el altar
o nsi mesmo q̃do enel credo dixere. Et incl
adoratur. vaya el acolito a tpuerta offrenda
y subira cõ ella al altar. Despues q̃ el sacerdote
aya dho. Dñs vobiꝫ. acabando el credo. Et
si nõ se dixere credo paq̃nto el acolito tiene
el cirio al euãgelio mientra se dize. o. amẽ
q̃ se diga. faga señal acol. paq̃ tpaya la offre
da. Et paya la patena cõ la hostia enla mano
yzq̃erda. e la vinagera cõ el vino enla mano dra
cubierto cõ las hazalleias e ponga se delante del
altar. Et el diachono tome el paño sobre los braços
e la patena cõ la hostia enla mano derecha

y la vinagera cō el vino en la mano yzq̃erda
y offrestalo todo las rodillas fincadas al pste
besscandole la mano la q̃l patena cō la hostia
q̃ en lla esta tome el subdiachono cō la mano
derecha por q̃ tiene el calız en la mano yzq̃
erda & pongala sobrel altar ¶ Edesspus el
diachono echa el vino enel calız y el arobito de
la vinagera del agua al p̃ste. y dela el
la bendicion sobrella. y echela luego enel
calız q̃ ha de estar presto sobrel altar ¶ Enpo
s. algunos obpo fuere p̃sente el arobito tiene
el agua al obpo ya q̃ la bendiga. y nō lle
gue ael. mas este assedzado q̃nto. y. o. my.
passos fincadas las rodillas. y diga. dne.
¶ Edesque el obispo o mere dado la bendicio
sobre el agua. nō le besse la mano. mas torne se
al p̃ste. y degela. ya q̃ la eche enel calız cō el vino
¶ Edesspus desto tome el diachono el pano del
calız & enbuelualo enel dedo & alimpie dili
gentemente el calız & tome luego el calız
y la hostia & pōgalo sobre los corporales ¶ Edesspus

el ꝓste lane las manos ⁊ vaya a dezir las oꝯones
acostumbradas y vltimando se delante del altar
E assi mesmo se meta el diachono ⁊ subdi
achono q̃ndo el ꝓste se buelue al pueblo E
q̃ndo enel ꝓfacio se dize. ℣. ℟. d. n. ℣.
Et ideo el diachono tome la patena ⁊ dela
al subdiachono ⁊ el paño q̃ ꝑa ello esta
deputado. ⁊ Entꝛe si el diachono estoniere ne
gligeme. el subdiachono ꝑgale & eñal q̃
gela de. ⁊ El subdiachono tengala ꝑ ha
tena alta enla mano derecha descubierta.
mas si fuere la missa de. mr̃. ñ capis tẽ
gala cubierta fasta q̃ enel. ꝓr. mr̃ diga el
ꝓste. ⁊ Et in tra. ⁊ E acabado el ꝓfacio el ar
tuo tanga la Campanilla ⁊ o la fuega delas ca
pillas ⁊ q̃ndo se acabare el momẽto tanga ũ
vez q̃nto. ꝙ. o. ny. golpes ⁊ appareꝛe el enc̃
sario ⁊ delo al diachono. ꝑa encẽssar el ofiçio
del Sr̃. ⁊ Despues de alçar el diachono torne
luego el encensario al acolito y lane los
dedos ꝑa tractar despues los corporales ⁊ este
assi ynclinado fasta q̃ diga el ꝓste. ⁊ Nobis
quoq; ꝓcoꝛibꝰ ⁊ E entonces ꝯ grand reuez

ra llegue al altar y besse enel primeramente
(z despues besse enel ombro derecho del pste
(z ynclinado este apparejado ga lenantarla
casilla (z ga tener cō los dos dedos el pie
del calliz. quando el pste faze los signos. lo
q̄l fazē tomel la hyjuela de sobre el calliz/ el q̄l
calliz tenga el pste cō los dos dedos de la
mano y q̄ gerda. E quando fuere acabados
los signos de hazer despues q̄ el diachono
fuere neçessario bastare el pr̄ nr̄ enel
missal. Vaya luego acubrir el calliz (z
tornese assi logar. E quando el pste dyere
enel. pr̄ nr̄. Et in tra. el subdiachono de la
patena al diachono el q̄l diachono tenga la
dicha patena alta (z descubierta fasta q̄ se acabe
el pr̄ nr̄. E quando el pste dize Et ne nos
yndugas (z cet. El diachono de la patena al
pste bessando le la mano y respondiendo. S̄
libera nos amalo (z el pste faga sus signos
acostumbrados. E no es de saber q̄ si el diachy
no fuere pste de missa. quando el subdiachono
le da la patena hale de bessar enel ombro dcho
E despues dela fraction del mesmo de dos

El diachono despues q̃ tomare la paz del sacerdote si p̃sente fuere algun obp̃o rey. o ynfante esse mesmo diachono lleue la paz a ellos guardando como fuese dh̃o es q̃ si fuere ynfante o infanta q̃ le besse la mano y si seglar. nõ.

Edespues tome el subdiachono la patena q̃ de paz a los q̃ stã en el choro si estan vestidos las capas. Edende a todos los mesmos por orden guardando q̃ comiençe del choro derecho

Luego se torne al altar p̃a dar vino. y agua al p̃ste. Empos si algunos oviere de comulgar despues del. ñ. segun dei nõ se cante la p̃ fa comunyõ. mas los q̃ hã de comulgar pongã se en sus ordines en medio del choro cabo las gradas las sedillas fenadas. Luego tomẽ dos candeleros los dos mas menores dela congregaçion. o los acolitos

Edos delos ministros del altar o delos cantores q̃ estan vestidos por capas. o si ellos faltaren dos delos mas mançanos fincadas las sedillas cerca del sacerdote el uno ala mano diha. y delo ala yzq̃erda tengan el velo limpio y honesto

Edespues q̃ el p̃ste desabiere el cuerpo y la

sangre del S^r. luego antes q̃ tome sobr̃ los
dedos la. p̃. infussion del vino ponga el
calize sobrela ara pa q̃ si alg^a. cosa q̃ daze
del mezpo del S^r. enla patena o enlos co-
porales lo pueda echar enel calliz. Elue-
go el p̃ste se buelua al choro & los q̃ onf
eren de cõmulgar fagã la cõ ffession diziẽdo
Confiteor deo & ẽ. ¶ Et el sacerdote deles
la absolucõ diziendo. ¶ Misereat^r. vri & ẽ.
Et esto acabado tome el sagrado mezpo
del S^r. en vna patena llana & nõ asmal
tada ni labrada & buelua se otra vez fa
zia el choro pa q̃ lo de alos q̃ onferen de
cõmulgar ¶ Et los q̃ onfezen de commlgar
vayã por su orden. guardando q̃ los q̃ está
ofiçiados por diachono o subdiachono. o acolitos
o capellos a vn q̃ sean menores por orden
cõ mulgue p̃mero & cõ grand reuerẽcia
& themor & amor se allegue a este bi
en tan grand S^r. abriendo honestamente la
boca ¶ Et todas las cosas assi enla cõ
posicõ dela cara como de todo el mezpo
esten honestamẽt & digne este S^r. S^r.

yo nõ soy digno q̃ tu entres enla mj morada
mas di la tu stã palabra y la mj anjma sera
sana y salua. ¶ Es de guardar q̃ los q̃
tonsere el pañ̃o encima el Sacerdote y el q̃ ha
de comulgar q̃ lo ponga debajo dela barba del
q̃ comulga. porq̃ si alguña ossa del corp9 xpi
cayese q̃ caya enel dho pañ̃o ¶ Q̃ndo el p̃ste
da el cuerpo del 8r. alos mõges arcada vno diga
estas palabras ¶ El cuerpo de nro 8r. ihũ x̃pi
sea asi salud & guarda de tu anjma & te gardone
tus pecados y te liene ala vida pdurable
Amẽ. ¶ Luego el acolito o el Cantor vestido
o otr. aq̃en el Cantor fuere & inal tome el
caliz cõ vino & delo arcada vno delos q̃ cõ
mulgare y fincadas las rodillas estenga hasta
q̃ les den el vino alas gradas del altar ¶ E
acabado de tomar el vino tornẽse luego al
choro E es de sabr q̃ q̃ndo cuerpo q̃ los mõges
cõmulgare ha de tomar las hostias dela misa
dia q̃ estouo guardadas & dense entonces
& delas q̃ mueba menos se cõsagrarẽ por q̃ en
la dha misa dia. ¶ Esto cada domẽgo sea fho
¶ Despues desto el diacono cate diligẽ

los corporales ⁊ el subdiachono alimpie brĕel calize ⁊ cobrelo cō el paño suyo mesmo Et el diachono acalos corporales ⁊ passe el libro ala pte dereĉa ¶ Eſtando el ꝓste dize ze las oraciones el diachono y subdiachono estĕ ynclinados Et acabada la missa los ministros del altar tornĕse al sagrario por la horde q̃ entraro cō al altar.

De la Missa de Quatro capas assi ꝓncipales como ꝓuadas. Capitō. Quarto

En las solēpnidades de. mj. capas. ⁊ destas fuerĕ. Comunes a saber la natiuidad de nro Sr. ¶ La Resurrecion. La ascensiō. ¶ La fiesta del spū sto. La Trinidad. ¶ La fiesta del Cuerpo de dios La fiesta de. Sanctō. bbto. ¶ La fiesta de Sanct benito. nro padre. ¶ La fiesta del apostol sanctiago ¶ la fiesta dla asumpcō de nra Señora ¶ Ela su sancta natiuidad.

la fiesta de todos los Santos. E generalmente las fiestas de. mj. capas principales segund el moderno vso. El preste q̃ oficia de dezir la missa vestido la capa. El diachono y subdiachono vestidos sus almaticas y dossarolios cõ los candelezos delante antes de la. 3ª. esten vestidos y entren antes q̃ se comience la. 3ª. en el choro por q̃ el preste comience la. 3ª. El preste ala. 3ª. stemp̃ este en el choro delecho el subdiachono. mas el diachono pongase en el choro ysquierdo en las syllas de abaxo cabo la red. Esi fuere fiesta de. mj. capas p̃nadas nõ se faga p̃ession. Mas si fuere de mj. capas p̃ncipales fagase p̃ession en la q̃l sean cantados los responsos q̃ pertenesce a essa mesma fiesta. Egũdo el cometo viniere ala puerta delaygha el Cantor cante vn responso de essa mesma fiesta. y cõ el acompañe el cometo en el choro. Esi nõ oficiare p̃ession Osi la oficiare despues q̃ acabada los q̃ ofiziaren de dezir el choro luego se vista y nõ spere al

p̃ste. mas q̃nto mas ayna prdizen se
entren enel choro pa q̃ comsenc̃e el offic̃io
¶ Enota q̃ agora es costumbre. q̃ en las festas
de. mj. capas q̃ se faze p̃cession los cape
zos stenp̃ se dist̃e antes dela p̃cession.
y anst vestidos vã enla p̃cession & despuẽs
yasen el choro ¶ Edesq̃ los mjnistros del
altar estoniere vestidos solẽpnemẽt por
esta ordon entr̃e enl altar ¶ Primera
mẽt dos acolitos cõ sus candeleros delantẽ
& dende el subdiachono & luego el diachono
por la forma q̃ suso dhã es & postimero el
p̃ste q̃ ha de dezir la missa ¶ En esta missa
los acolitos. mj. vezes hã de yazer enẽ enesso
comsene asabez. al kyriel. Al comsenco
del Enãgelio. Ala offrenda. y q̃ndo alcaz
el mezo del s.r Mas es de mirar q̃ al kyriel.
y ala offrenda Si algũd obpo fuere pre
sente el acolito tome el encensario. y el
diachono tome la naueta ado esta el encẽsso
& vayanse adonde estael obpo pa q̃ dela be

dicon sobre el encienso ꝛ lo eche enl encẽssario
mas si algũd obpo nõ fuere ꝑsente el dia
chono lo eche enel encemssario al kyriel.
ꝛ despũs de el encẽssario al ꝑste bẽssando
le la mano. si fuere el Abbad. mas si oꝰ
fuere nõ le besse la mano. ¶ El qꝫl ꝑste en
cienssel altar ꝓmera mẽt encima ꝛ des
pũs debaxo. ¶ E entre tanto el diachono tẽga
la Cassulla alçada ¶ Luego el diachono
tome el encẽssario al ꝑste. y encienssel luego
ael ꝛ despũs tome dela casulla honestamẽt
por debaxo fazia los pies ꝛ deude encienssel
el altar ala ꝑte derecha ꝛluego ala ꝑte yzq̃
erda tress vezes entrada logar. ¶ E despũs
vayassel al ꝓfey. o. al. ynffante. o obpo alq̃l
encienssel tress vezes guardando sienp̃ q̃ si fue
re ꝑsona eccleſiastica q̃ le besse la mano. y si
Seglar. nõ. ¶ E q̃do el diachono se torna al
altar el acolito tome el encenssario ꝛ encẽssel
doss vezes al dho diachono ꝛ al subdiachono
vna. ¶ Despũs encienssel dos vezes alos q̃ ꝓfen
el choro ꝛ alos nueses de cada choro vna vez comẽçando

cñl choro derecho enlas sillas de arriba. ¶ Es de notar q̃ entodas las fiestas q̃ son de. mj̃. capas p̃ncipales. los q̃rios se dizen cõ todos sus ỹsos. Mas en aq̃llas q̃ son. de. mj̃. capas p̃nadas se han de dezir solamẽt tres ỹsos

Comiẽçe a saber el. p̃. y el. mj̃. y. el. vj̃. Quando el enangelio se oniere de dezir vn acolito vestido tome el encensario cõ su enciẽso y llevelo al diachono. ¶ El diachono tome el encẽssario y enciensse sobrel testo del enãgelio fazyendo sobrel la señal dela cruz ffr̃ estãdo el libro sobrel atril. ¶ Los dos acolitos tengan los candeleros cõ las candelas encẽdidas el vno dela vna pte y el otro. dela otra fasta q̃ se acabe el enãgelio. ¶ Ẽsto se cantare la offrenda si algũ obispo no estoniere p̃sente el sacerdote q̃ dize la missa despues q̃ lavare las manos cubra las manos cõ el pano y bendiga el enciensso y eche ello enel encẽssario ¶ Luego enciensse el altar assi como alos q̃rios. assimesmo el diachono faga todas las cosas assi como es ỹcho enla missa de. y. iraj̃. ¶ Esso mesmo es

de notar q̃ en los .ij. dias despues dla natiuidad
de nro S̃r. E en los .ij. dias despues dela ꝑssn
rrecion. E en los .ij. dias despues dela fiesta del
spũsto. en los q̃les el cõuento dize la missa ma
yor de .ij. capas ꝑnadas a los q̃ros ñ ala
offrenda nõ se ha dellenar encẽnssb Mas sola
mẽt q̃ndo alçã el cuerpo del S̃r. assi como
se acostumbra a fazer en los domingos. empe
ro sienpre tengã los candeleros al ebangelio. Es
de notar q̃ en las dhas fiestas de .ij. capas
hora sem ꝑncipales agora sean ꝑnadas esta
orden y manera se ha de tener y guardar
alas ꝑmeras vesperas el abbad o el semanero
dela missa mayor si el abbad nõ fuere ꝑsente
y los acolitos se han de vestir antes dlas
vesperas e estar apareiados ya en cuyar en el
choro. Pues dexadas de tañer lasanpana
el ꝑste vestido y dos acolitos cõ los candeleros
delante entre en el choro y fagan su ynclinacõ
al cuerpo de S̃r. e despues vayanse ala sed al lugar a
donde ha de estar ya comẽçar las vesperas y los
acolitos el uno se ponga a la parte dlla y el otro ala
y squierda cõ los candeleros. y el abbad o el sema-

nezo q̃ndo comẽçarẽ las vesp̃as hade estar en la
Silla de enfima. Despues q̃ ouierẽ dho gl̃ia p.
s̃z sp̃ⁱ erat. todo vayanse los acolitos & põgã
los candeleros sobre el altar & matẽ las candelꝭ
& luego se tornẽ a sus Syllas ¶ E q̃ndo el
Abbad Cantare la. aña. sobre Cantico de. mit
vayã los acolitos y tomẽ los candeleros s̃z
entiendan las Candelas & vengãse al abbad
¶ E acabada la. aña. de Cantar el p̃ste põgase
en medio de ambos los acolitos & tomẽ los
candeleros y entiendan las candelas s̃z
vayãse alagrada. ¶ E ansi mesmo el. tezero
acolito este apparejado cõ el enrẽssario & lubre
s̃z la naueta cõ entiensso & traya lo al abbad
o al p̃ste q̃ esta vestido pa q̃ lo bendiga &
lo eche en el enrensario pa enrẽssar el altar s̃z
el choro ¶ E despues desto mjentra se dize. la mit
vayã ordenadamẽt al altar ¶ El abbad entrẽ
sse el altar ¶ Luego el abbad se torne a sus logar
& los acolitos vayãse cõ los candeleros delãt
del altar E el acolito. nj. p̃mero entiensse al
abbad. nj. vezes. & alm q̃ otr. este vestido sienp̃
entiensse p̃. al abbad & despues al q̃ estouiere

110

vestido ¶ Despues al ofrente por orden assi como es
arriba membrado ¶ Despues desto vayanse los acolitos cõ
los candeleros & pongan los sobrel altar mas
no mate las candelas & luego se tornen a sus
sillas ¶ Despues q acabadas las vesperas el abad
& los acolitos cõ los candeleros tornense a la
Sacristanya por la orden q vinieron. ¶ El dia
siguiente. el abbad o el q se ouiere de vestir pa
la missa & el diachono & subdiachono & los acoli
tos cõ diligencia que nea q esten vestidos antes
de .x. pa q comiençe la .x^a. y este vestidos
enlla ¶ El abbad o el q estouiere vestido ala .nj^a.
siempre ha de estar enl choro dicho enla silla de arriba
& el diachono enl yz^q quedo enla silla de abaxo:
Mas el subdiachono este enl choro derecho enla
silla baxa ¶ Acabada la .nj^a. mayor. y la
procession & la missa todas las otras assi se
fagan como suso dicho es. ¶ Enlas segundas vesp
pas esse mesmo modo sea tenido q enlas primeras
¶ Guardando siempre los ministros q sea de
vestir q quedo acabare de tractar el segundo signo

estē apparesçados ya entrar enl choro/ z comē
çar las vīesperas. las q̄les acabadas tornēse todos
al sagrario a desnudar como fuese dho es/.

De la Missa mayor en los Domingos: Capitulo. Quinto:

El dia del domīgo el p̄ste q̄ oficie a dezir
la missa/ z el diachono y subdiachono. y
dos acolitos. y los cīrios en tal manera proueā
q̄ acabada la. m. estē vestidos y apparesçados a la
puerta de la yglia. los q̄les por esta forma
entrē enl choro. primera mēt los acolitos
cō los cīrios vayan delāt/ z luego el subdia
chono cō manipulo y almatica/ z cō la cruz/
E despues el diachono cō manipulo y stola/ z
almatica. Despues el sacerdote cō manipulo
stola y capa. Mas en la. Lxx. y q̄resma
nō se visten salno en almas. los q̄les esten
delāt el altar por esta orden ala p. grada
El subdiachono en medio cō la cruz. Ala

El z ala

¶ Et sta la mano derecha este el ꝓste al q̃l bendiga el agua & la sal & ala mano yzq̃mierda el diacho no & los acolitos dela vna ꝑte & dela otra. ¶ E despues dela bendicion del agua comẽçada la. ã. Asperges me. del Cantor. o. la. ã. vidi aquam Entꝛo dela ꝓcession de resurrecion. el ꝓste tome el ysopo & el agua bendita & ꝓ. mente eche del agua delante el altar mayor faziendo ꝓcessiones con el ysopo. la ꝑ. en medio del altar. la. 2ª. ala ꝑte derecha. la. 3ª. ala ꝑte yzq̃mierda. ¶ Post dignũ obꝛo fuere ꝓsente despues q̃ aya echado el agua dlãt el altar vayase ꝓ el & dele el ysopo besando le la mano ꝓ q̃ el mesmo tome ꝓ si el agua bendita ¶ Despues tornese el obꝛo ꝓste ala grada & eche del agua bendita al diacho no & subdiacho no dende alos acolitos por orden. ¶ Despues este en medio del choꝛo ꝓ echar del agua bendita al Comẽço & despues vayase ala ꝓcession ꝓ echar del agua alos seglares ¶ E entodas estas cosas este el diacho no cabo el ꝓste ꝓ le lenantar la capa. ¶ Despues esten ambos en el choꝛo cerca dela ꝓcession ꝓ q̃ vayan en fin dela ꝓcessiõ ¶ E todas estas cosas assi acabadas el ꝓste diga el ysꝑ.

ostende nob. dñe mĩaz tuã. Oremꝰ Exaudinos dñe. s. pr. Despuꝫ diga la oracion q̃ pteneste al dagrario. cobiene asabr. ompo. sempiternedꝫ q̃ sacerdotꝫ Earabada la. ã. Aspergeo me. o. vide aq̃. el Cantor comiẽce a cantar el Responso o. ã. segũd q̃ fuere el tpo. o el dia. cõla q̃l vaya ẽpresson por la claostra enesta manera y horden. ꝑmera mẽte el acolito cõ el agua bendita Dende el subdiachono cõ la. cr. y dos acolitos cõ los cirios el uno de una pte. e el otro de otra Despuꝫ el comẽto por su orden. Enesta el diachono y el ꝑste. Eño. q̃ las. ãas. q̃ por todo el año son a cantar por la claostra los dias delos domĩgos son estas. Por todo el ansento Missꝫ est Desde la natiuidad de nro Sor fasta la fiesta dla purificacion. O maria asse vbꝫ Desde la. lxx. fasta la pasca. Xpe pr. Desde la pasca fasta el Spũ scõ. Judie ꝛ ꝛꝛꝛꝛ mee. Sedet angelꝫ. cõ el ysop. Crucifixꝫ ũ came El q̃l diga dos mises Despuꝫ ala entrada del choro el cantor comiẽce a cantar. Xpꝰ ressꝫ

Eme.

℣ Ecl. ℣. desta. añā. sea dho al acpl dem̃. mos
es de doss en doss alos q̃ el cantor fuziere sñal
z esto sola mente el dra depasma enel q̃l
dosb q̃udo se dyxerē. nobistuz adorent ℟ El cōfe
to todo firmados los frayles adorent ad grand
veneracōna a nro sr. ℟ Desde la fiesta dela stā
tfnidad fasta el ansento. ℟ Dremg dilectissimi
Dps dg. las q̃les sedigan vn domīgo la vna z
otr. la otr. ℟ yo enl mes de agosto sea dhā la
xa. ℟ Ego sapia. Desde la pnrisficacō fasta la
lxx. si algunas domīnicas q̃dazē digā las
. añas. q̃ se dizē enl offiio. Comsene asaber
oremg. ℟ Omps. ℟ Ementra q̃ la pcession va
por la claostra. el Sacrdote arada offerina q̃
passare diga su collecta a ella cōvenible.
enqesi segmd &c. contiene enl libro pacsto
deputado ℟ Equdo el cōvento vinjere ala pnerta
dela iglia el Cantor Comsenz arantaz vnjes
ponso de nro. padre Sanct benito cōviene a
Sabz ℟ Sanctissime confessor. o. ℟ Sij brō
las q̃les sedigā adozes vna vez la vna z otr
voz la otr. las q̃les el cōvento p̃siga z dellos entre
enel choro ℟ Equdo el Sacrdote entrare por la

pueſta del choro diga eſta oracion entreſ Dñe ihu xpe q̃ in introitu Deſpus el ſubdiachono cõla ſt̃z los acolytos vayanſe alas gradas del altar Mas el ſacerdote y el diachono faziã la ſſed al logar ado eſtauã antes dela preſſion. E acabado el zeſſoſo deſpues dela paſſmade yeſſurrecõ faſta la feſta del ſpũ ſto el ſacerdote diga el ỹſo. Diffinem nat̃oib⁹ Elnego kyriel. pr̃ nr̃. Et ne nos. p⁹ par⁹ b̃g Letamus in dño. Os juſti. Dñs vob⁹. oremg. Sobra ãs d̃e E bra ſtõz El dia del ſpũ ſto. ỹ. Spũs dõ. Yſeplem orbe tran⁹ dñs vob⁹. oremg. Sancte ſpũs dñe. Deſpus bra ſtõz Entodas las otras feſtas p̃incipales ſea dho el. ỹ. de eſſa meſma feſta cõ ſu oracion Eſt fuere domigo ſea dha la oracion. bra ſtõz Yo enlos otros domigos en q̃ nõ fuere feſta p̃incipal digaſe el. ỹ. Os juſti. kyriel. Et ne nos inducas. ỹ. Poſtpar⁹. E enel ayuſento. bñdcam tu Letam⁹ in dño. Dñs vob⁹. oro. bra ſtõz. lo q̃l acabado el offitio dela miſſa ſea comẽçado moderadamẽt Eſſo meſmo es de notar q̃ q̃ndo doſſ miſſas conuentuales ſe ouieren adezir enla p̃mera dellas hã de miniſtrar los moges q̃ fuere

neſſarios de aq̃llos q̃ en la ſemana paſſada frezo
mj̃ miſſtros ala miſſa mayor.

De la Miſſa mayor En los dias feriales de la Quareſma. Capitulo Sexto:-

En la miſſa mayor los dias ferales de la q̃reſma eſtá manera ſe ha de guardar. Sino ſe viſtã el ſacerdote y el diachono y ſubdiachono y vn acolito E ſalgranſe a veſtir deſpues del .3º. pſalmo de la hora q̃ antes de la miſſa ſe ha de dezir. ¶ E el diachono e ſubdiachono no ſe viſtã almatiças ni otra coſa mas anſi en alvas co ſus ſtolas y manipulos ſe vayã al altar ¶ yo en las feſtas de .xij. ſolenes E. de dos in cap̃. tomẽ los mantillos q̃ ſon ſeme jables alas caſſullas ſe entraſa los oſſeie. Deſpues entrẽ ordenadamẽt. ¶ E todas las oõs. coſas fagan aſſi como eſtá es ordenado.

Añadiendo q̃ ala p̃mera oraçion. diga en
los días feriales. Flectamꝰ genua leuate
Enel p̃ncipio delo q̃l el cometo fin q̃ los
finos. Eq̃ndo dize. Leuate todos se leuanté
Esto mesmo sea guardado enlas. mꝰ. tpozas
q̃ enla q̃resma se celebrã a todas las coletas
q̃ al p̃ncipio dla missa se dizẽ. Edespñs q̃ el
pste diereze. mꝰ. vezes. 8q̃. sq̃. 8q̃. sacara
dare el p̃mero mometo el acolyto tanga la
cã panylla peq̃na. mꝰ. o. mꝰ. golpes p q̃
vengan los moços a tomar los cyrios Ecl
q̃ fuere a tomar el cyrio de aq̃lla pte donde
se ha de oyr la cortina tire del cordel q̃
rosala pa q̃ el pueblo vea el mysterio del sꝰ.
Edespñs q̃ enseñe alçado el q̃ tomo el cyrio
dela otra pte tome pozla mezdad y tiendala
Empo q̃ el dia siguiente fuere fiesta de
ẽp. l̃ones o dende a fiba despñs q̃ ensta mi
ssa fuere dcha. pape mꝰ. el sacristan tenga
cuydado de plegar la cortina a la otra pte
q̃ assi este fasta el dia siguiente despñs de

cõpletas. & yel dia siguiente fuere ferial ⁊ etc
desabe q̃ q̃do la oracion final q̃ se dize sobre el
pueblo el sacerdote dyxere Oremꝰ. el diacono ſeña
le y mãdar ſe dezir. Humiliate capita vra deo
y entonçes el cõmẽto desubra las cabeças y eſtẽ
yncliñados a toda la oracion Eassi mesmo des
pues q̃ el diacono dyxere Benedicamꝰ dño. des
pues de dho deo gras yncliñese luego el cõ
to y el sacerdote dela bendiçion en ⁊ yleçio. au
ſſi. como assiba es dho Otrosi es desabe q̃ q̃l ge
fiesta. de. iij. lçones o dende assiba q̃ dixere
en la q̃esma ſe rue la missa es de dezir despues
dela septa. solepne mẽt. En la q̃l missa assi
como en la missa del domĩgo sea guardado q̃
no se a dho. flectamꝰ genua. nj Humiliate ca
pita vra deo. Mas en la missa del aynno q̃do
se dyxere. se a dho. flectamꝰ. erhumiliate. yel
pfacio dela q̃esma.

Dela Missa de nuestra señora la virgen santa maria madre de dios.

Capitulo Septimo.

Es de costumbre en este monaſterio de S. Sanct

xxx

Bernto de ballur por sñgular deuocio q siempre
ouieron los moses ala virgen bien aventura
da nra señora Santa maria. por q esta casa
assi auio por merced manera de binir comẽçada
por ella sea ffegada y endereçada (z por el su
bendicto fijo nro 8r. ẽ cielo mando el q tomo por
bie dele remẽçar Que sea dha vna missa desta
mesma virgẽ maria nra 8ra cada dia para
Por q los pmeros moses fundadores deste
phõ monast. al comẽçamẽto dela fundaçiõ del
muchos trabajos y muchas adnecesidades sufrieron
Porende singular mente a nra 8ra. assi como
a muy sñgular patrona (z defensora lo enuoquẽ
daron y tomaron. En la q missa alo menos
dos moses sean deputados para offriar (z
ono ya ministrar. E sea offriada assi
como missa de. xij. lciones. Mas si todo
el conuento fuere psent a ella por alguna
necessidad o deuocio pueden si ysiere catarla
pncipalmẽte de. mr. mcap. E es de saber
q en todo tpo cuesta missa se ha de dezir los
offiços de sta. maria E las oraciones (z todas

las otras asas assi como estan en los missales
& offiçios E despues dla primera coleta sean
dhas las otras collectas acostumbradas segund el
tpo q fuere & la ordenança dela casa entãto
q la postrimera sea Pretate nra q̃s dñe &c
Esto en la missa mayor no se dize Mas si la
missa mayor se oviere de dezir de nra S.a la
missa q se cantare despues dela primera sea dha
por la congregacion o por quien mandare el abbad
E Segundo fuere q alguna missa matutinal se oviere
de dezir digase ffuera si oviere lenladiga
Mas si no oviere lenladiga el q dixere la
missa de santa maria acabada la missa reze
la matutinal al altar. Empo nra sedga mas
de vna missa matutinal avn q muchas fiestas
en essedra venga. mas sea fha conmemoracion
de essas fiestas. Otrosi es de saber q nra se
ha de dezir mas de dos missas cantadas en el
convento. Mas si fuere nesçessario q se aya
de cantar otra missa por alguna nesçessidad sea
cantada. de. n. o. de. ms. moses Esto el abbad diere
q cumple la vna dellas sea ffuera Esto
de Sabir q es costumbre q el q fuere & manero

dela Missa mayor en la semana siguiente sea assi mesmo semanero dela missa de nra S.ra Santa maria. Salvo si alguna missa conuencional se oviere de cantar antes dela missa mayor Mas ya no se acostumbra esto porq siempre dize la missa de nra S.ra q es semanero Si alguna otra missa se ha de dezir el q tiene cargo delas missas faga señal por ella.

Dela Missa delos defuntos. Capitulo. Octauo.

En la missa delos defuntos entre los ministros al altar luego q se comiença el offitio El q offitio se dize tan solamente dos vezes E no se dize gloria in excelsis. ni el subdiachono tenga la paz en el pfacio ni Sea dada paz E en fin dega el diachono Ite missa est in pace. Si la missa fuere principal bistanse el diachono y subdiachono E el yfesposo sea dho por. tess. y el tracto se dize de la offrenda E a dho por. mj. moses de dos en dos. Fo

si oviere de yr ala sepultura o adezir ysf
ponso el ꝓste vistase la capa y el subdiachono
viene la cruz ẽ. y el diachono este sobre el
ꝓste vestudos de dos almatigas s/z dos acoli
tos vienẽ los candeleros s/z vn otro encensse
Sabas de sabir q̃ quiras vezes o viere dezir
ysfesponso por los defuntos y los ministros
del altar estan vestidos el subdiachono viene
la cruz ẽ. Esl oficiẽ de encomẽssar esta forma
& en grandada. Vn acolito se vaya luego a
encẽssar la cruz ẽ. y alle este encẽssando.
fasta q̃ el responso sea acabado. Caen el offitio
delos defuntos nõ dene ꝙ encomẽssado el
altar nj el ꝓste nj el oficiante. Mas solamẽt
la cruz ẽ. y el cuerpo del defuntado ꝓsente
Mas si enesta missa nõ fuere el offitio ꝓpal
el subdiachono se vista vn frogle. & el
acolito faze su offitio en rogulla. El ysfesponso
se sea dho pordos. y assi mesmo el quarto. po
s viere q̃ cumple sea dexado. El ysponso. ysfesp
tor animas. ala offenda nõ se diga. Esy por
aventura despuẽ dela missa se oviere dezir

Esp̃so el sub̃diachono tenga la cruz. y el acolyto vestido en la misse por la forma que fuso dha es. ¶ Cerca deste officio delos defuntos agora sea principal o no principal es de mirar q̃ muchas son las differencias delas psonas por q̃ se hazẽ. Delas q̃les algunas se ponẽ adelante en el cap̃. lxx. del deffunto q̃ trata de fuera las q̃les seria llegas de yerontar. ¶ Por ende si se semejare de amẽguar o añadir alguna cosa en el dicho o en los ornamentos. o en otras cosas q̃ se an el aluedrio del mayor.

Dela Missa que especialmente se ha de dezir por el Rey don Juã fundador y dotador desta Casa Capitulo. nono:—

Por el Rey don Juã fundador y dotador desta casa el q̃l fallesio. vij. dias de octubre dia de sanct dionisio año dela natiuidad de nro sor jhuxpo de mill y trezientos y

nouenta años Aqste dho dia en.l q̃l el S.or y Illustrissimo rey don rohan mnpo ya por luẽga costumbre y loable cerimonia cada año acostumbramos fazer anyversario y el officio delos defftmdos llena y cumplidamente Conuiene a saber esse dia de sanct dionisio despues delas segundas vesperas sea dha la vigilia desso fagase la p̃cession p̃mero a la sse y despues por la claustra. El dia siguiente despues dela p̃ma cante el conuẽto la missa mayor del dia y despues dela. n̄. cantar seha la missa de spiritu sancto solepne mente por el año del dho S.or rey al q̃l officio assi dela vigilia como dela missa es costumbre q̃l abad sse asiente Enyo por q̃ como dize Sanct bernardo q̃ muy desconuinal y muy fea y grauemente sale el desagradesimo Ca es contrario dela gracia y enemigo dela salud amegua mas de meritos de crramamiento de virtudes y dimo de bienfficios. Es otrosi viento ardiente y seraphin la fuente dela piedad y el specio dela gra. y la llaneza dela clemencia y dela mysericordia de dios:

Otº si el mesmo dize. nõ es cosa mas desa
plazible enel acatamiento de nro Sr
dios mayor mente enlos fisos de gracia
y enlos ombres desta condiçion como es el
desagradesçimº Pues bien adentrada
la anima de aql q nõ solo por los grandes
mas abn por qlos q̃ er abn q peq̃nos briss
cios nõ peq̃nas mas q̃nd grandes el prede
offreste al nro Sr dios gras. Porende
como tantos brissimos ayamos rfestebidoc
del dho señor rfey. y como el aya sido pla
tador y magnifico dotador de aq̃sta sta
mra congregaçion. y desta casa. Ca qlquier
cosa q̃ tenemos comemos bebemos vestimos
calçamos del anssi como de vna fuente muy
llena nos mana. E abnq el fisso el rey
dõ enrrq̃ debuena memoria nuya anima
dios aya. nos amadro mas q̃ nisiõ Esis
cessime el muy poderoso y noble rey donjuan
su nieto semejablemente acrestento y
augmento por muy singular affetiõ q̃
aesta casa tenia la memoria delos qlos
progenitores de la del dho rfey nõ es assi detrassar

ñ de tener enoluydança como por esso nos ayã
dado estas rosas tporales por q̃ cõ mãs cõ
nes y sacrifiños ante el nro S. dios mereszã
sar delas eternales Pues mmlto seremos
ẽrra dedios desagradesidos si la memoria
de tan grandes bnfiños entrañable mente en
mãs bolmtades nõ fuesse ẽ ꝑmda Esse en
todo tpo en nra memoria estos bnfiños de
rle ꝑ ẽ ꝑmdos. mayor mente q̃do por el
rezro del año este dia se nos ꝓsenta enel q̃l
dho S. fiey donde. tã amargosa mente
murio Eporende yrabusar dele todos los noses
q̃to pdremos q̃ assi dexo cõmo legos todos
se ayunte al dho mmdsterio por q̃ mas deuota
mente por el ãsma del dho S. fiey antel nro
S. dios cõ sus oraciones offiesem el obsequio
Epor q̃ mas sbritos se cõ mayor y mas dhge
cia se cõ mas deuocion se appareiẽ los noses
alas sobredhas obsequias segũ dho es singular
mẽte dado aya el por mayor de fazer leer esta
ceremonia el dia ante dela fiesta de sant dõ
nisio enel cõuento Esse mesmo entrada mes
se faga vn anniuersario por el ãsma del dho S.
fiey Cada selmana enla. iij. feria .o. vj. o

Sabbado dezir seha vna missa ffezada q dezir seha
doss ffesponsos vno antel dia alas vespras q otro
ala missa mayor Al offertorio dezir seha la oracion
Deus miz ppiz e. no las otras q pteneste
aldho offitio Assi mesmo enlas festas de
nro padre sanct benito despues dlas pmeras
vesperas dezir seha por la alma del dho gor.
Hoy en ffesponsos solepne mente q el dia siguiente
dyga se vna missa ffezada por el q despues dla
missa mayor oto ffesponsos Por q allende dla
fundacion y dotacion por muy singular affe
cion y viscerosa deuocion ordeno fundo y esta
blesco a qsta casa mas en honor y veneracion de
nro padre & sanct benito q deot sto mgno.
Es de notar q enlas missas dos defftos
tos y enlas vesperas vrgelas y londes y enlos
responsos & enpla postmera oracion ha de ser
del sanct dey &c.

De algunas Cerimonias q pteneste alas sobre dichas Missas. Capitulo Decimo:—

Enstas sobredhas solepnidades q festas
en q̃nto toca y atyne alas missas. esto

esto dene ſ guardado general men̄. Q̄ne en las
fiestas de. m. l'ōnes ſ en los días feriales de
ẽy. ỹ. ſ de dño m cap̄. los offiños dla missa
q̄nto ala entrada ſ comēço por ma forma
sea dho q̄sto es q̄ entera mente el offiño.
& sea cantado vna vez antes del ỹ̄ho E despn̄s
& a dho el ỹ̄ho Despn̄s del gl̄ E sigua luego la
gloria. p̄. E luego sea ōt vez repetido el offi
cio todo Mas en las fiestas de my̆. m cap̄. pma
tio ſ en las vigilias dela natiuidad de nrō s. E
dela assumpcō de m̄a s̄ra la virgē ſ̄ncta maria
sea dho dos vezes el offiño antes dla glora p̄.
& alno q̄ la 2ª. vez nō sea dho mas de fasta el
medio Ecpo en las fiestas de my̆. m cap̄. pn̄ci
pales el offiño sea dho y replicado entera mente
tres vezes dos vezes mās dla glia pat̄ & vez
despn̄s dla gloria p̄. E despn̄s desto luego
cantē los kyrios los q̄ los sean dezir de abos los
choros comēçando el q̄ ese el choro a q̄lla sel
mana ayudando le los de su choro. Mas s
dos los se oviere de dezir diga abos los Cantores
o otros dos q̄ aquel cantor fiziere señal Esta

mesma manera sea guardada dla glia in eod
stodeo. guardando stemp q se comiençe de
aq̃lla pte donde se ffise el dho. Dest del
pñô q̃ fuere dho el ppstoso ô su ysso sea dhã
el alla. la q̃l sea dhã mês del ysso vna vez
e despñô del ysso ôt vez. Esto sea guardado
assi enlos dias feriales como entodas las
otras festas Mas si q̃sa seconfese seoiz
ere a dezir sola mente sea ffependa el alla.
syn nenma despñô del ysso Esi q̃sa no se
oviere a dezir cantarseha el alla cô su nenma
E enla ffessurreçiô sacada la p. semana
en logar de ffesponso seadhô vn alla. el q̃l
nô sea ffependa. yo enla p̃mera semana
dla ffessurrection seadhô vn ffesto so e des
pñô vn alla. cô su ysso. E entodo el otr tpo
dla ffessurreçiô despñô del p. alla. q̃ se
dize enlogar del responso sigase el p. alla
Enlas festas dla q̃esma e enlos domnḡos
seadhô el tracto por dos moges los q̃les poga
el tanto señalados enla tabla. Mas enlos

otros dias feriales no sea dho quato al tpo enel
conuento dessos ala offrenda en mjgrmd.
tpo sean dhos.

Y ne orden se ha de guardar en las Missas por todo el año en los dias que fueren feriales fuera del aduento y dela quaresma. Capitulo Vndecimo:—

La feria. ij. sea dha la missa delos angeles. Et offitio sea bne dnm cõ todas las ots osas a el pteneſcientes. La feria .iij. yel sabbado de nra s.ra la vir gê sta maria el offitio sea. salue. sta pareno. Otro. Ane spes nra. cõ todas las otras cosas pteneſcien tes aellos Enel ansento el offitio es yforate reli cõ todas las ots osas ael pteneſciente so desde la natiuidad de nro s.or fasta arabadas las. vnas dla ephyphania sea dho eloffitio vnltimo cõ todas las osas ael pteneſciente

la. mj. feria sea dho el offitio dela dominica
(z la Epla. sz el evangelio sean dhos desta
mesma. mj. feria si lo tonsere. si no sea
dho dela dō. la. vj. feria sea dho de nro
padre. s. benito. El offitio. Os justi. oz
Justg. vt palma. cō todas las otras cosas
aellos ytenesientes. la. vij. feria digase
el offitio dela srā. Et. nos aut gloriari cō
todas las cosas ad ytenesientes. el evangelio
sea dlā feria si lo onsere. y si no sea dlā. qz
Et la plegaria sea dhā quando fuere nes
sario o el abbad lo mādare. E hase de dezir
despues del. pr. nr. cō los dhos y otros comē
mbles assi como por la paz. por el rey. por
los enfermos por la plmisa. o por qualquier
ot tribulacion o nesessidad.

De la Missa mueva Capitulo Duodecimo.

Quando acaesciere q̄ missa mueva se ha
de cantar esta manera sea tenyda y
guardada. El q̄ ha de cantar missa sz el padre

no q̃ lo enssseña y tress archivos antes de viespras
se vistan honestamente y estan apparesca-
dos ya q̃ empiencen el choro se estẽ alas gradas
del altar mayor ya q̃ comiençe las viespras
estando los archivos en el uno dela otra pte se
el otr°. dlã otra cõ los candeleros en las ma-
nos Edespues q̃ el p̃ste medio diere entro-
mẽtado las viespras vayã se todos al logar
deputado q̃ es en el medio del choro cabo la silla
del abbad Elluego los archivos feã su yncliná-
cõ vayãse al altar se poguen los candeleros
sobre el e tornẽse asus logares Edespues q̃
fuere comẽçado el. mj°. psalmo dq̃ fuere
archiv. mj°. viene el acol cõ su paño labrado
ado esta el p̃ste medio se poga en cima el cola-
tano. Eq̃ndo se acabare el dho. mj°. psalmo
vayã los dos archivos por los candeleros se
tornẽse a do esta el p̃ste medio se el uno se po-
ga ala mano dha se el otr°. ala yzq̃erda.
Eacabada la. ã. del. mj°. psalmo. el p̃ste
medio diga la capitula sobre el acol se q̃ndo el
coro to ffesponda. Deo gras. tornese los

archeros cõlos candeleros al altar como ya
supradho les fue degradar q̃ antes q̃ el
hymno se acabe q̃ los dhos archeros se vengan
cõsus candeleros adonde esta el preste medio
todo lo otro sea guardado assi como esta
escripto en el reputo. dlas fiestas de. mj. mjp
principalibꝰ:— En quales fiestas y
solepnidades se ha de dezir el
Credo in vnuz dei ala missa. Ca
pitulo. trezze:—

Estas fiestas & solepnidades se ha de
dezir Credo in vnuz deuz en la missa
Conuiene a saber. En la natiuidad de nro 8r.
En la Circumcision. En la Ephyphania
En la fundacion dela yglia. En la purifi
cacion de nra 8ra la virgen stã maria En
la anũciacion de nra 8ra. En la pasma dlã
resurrecion. En la ymeracion de la cruz
En la assension de nro 8r. El dia del
Sñ sto. El dia dlã Sanctissima trinidad
El dia dla natiuidad de Sancta bbta

En la trasfiguracõ de nro S.r En la assump
cion de nra S.ra En la su natiuidad En la
Exaltacion dela cruz Et El dia de sant mi
guel. En la fiesta de todos los santos En la
Conceptiõn de nra S.ra En la fiesta q se lla
ma dela. O. mes dla natiuidad de nro S.r
E general mẽt en todos los domĩgos E en
todas las fiestas de todos los stos apostolos e
vangelistas. E assi mesmo en todas las
fiestas de. mj. capas pmipales.

Quando se ha de desir ppho
sprio: Capitulo: xvij:

Preffacio ppa se special se dize en estas
fiestas q se siguen. El dia dla na
tiuidad de nro S.r yhũ xpo en todas. mj. missas
se cada dia por todo el octanario ala missa
matutinal En la nr remissiõn. En la Epphanía
y en su octauo dia. En la purifficacõ de

nra señora. En toda la q̃zesma los dias feriales
fasta el sueneo dela cena sea dho el p̃ssalmo
del aymno. En la â nunciaçon de nra señora
En la vigilia de pasqua dela ressurreçon &
los .vij. dias sigujentes ala missa mayor &
ala matutinal q̃ se dixere. En la assẽssion
de nro s.r & en el su octauo dia ala missa
mayor. En la ynuẽçon dela scã q̃z. ℍ
En la vigilia del spũ sto & en el dia. & en los
.vij. dias sigujentes. ala missa mayor. En la
.ij. & .vj. feria si nõ fuere fiesta de .xij.
lẽçones o dende assiba. En el dia del spũ sancto
& por toda la semana ala missa matutinal
En la fiesta dela Sanctissima tr̃ujdad ala
missa mayor y ala missa matutinal En
la fiesta del cuerpo de dios. y en el .vnj. dia
En la tranfiguraçon del s.r En la assumpçon
de nra señora. y en la su scta natiuidad. En
el .vnj. dia dela assumpçon. de nra s.ra y en el
vnj. dela su natiuidad. En la exaltaçon dela

De la q̃z ℍ

dela qrz ffl. Enla fiesta de todos los santos y enl sn. dmg. dia Enlas fiestas de todos los santos apostolos y evangelistas Enel dmg. de dlos apostolos Sant pedro y sant pablo. y enl dmg. dia de Santiago :—

Del semanero dela Missa mayor: qual sea su officio. Capitulo Quinto Decimo :—

El officio del semanero dela missa mayor es q̃ diga la missa mayor y el domgo q̃ bendiga el agua y la despame to el yspo sobr̃ los otros y q̃ diga las orones acostumbradas por la claostra a todas las offe rendas segũd q̃ a cada dna pteneste Comẽçar todas las horas. dezir las capitulas y las ora rones y los ysos delas cõmemoraciones: y bndiramos dño a todas las horas Salvo a las vespras y alas landes Cael bndiramos dño dyen entonçes los q̃ dyeren el respos Salvo enlas pmeras vespras delas fiestas de xp̃. l̃ones q̃ tiene. Y el respos q̃ yo como

se dira ayuso enl capitº del archyhozo.
Esso mesmo el semanero enlas fiestas
principales alas segundas vesperas vistase
la capa y doss acolitos cō el q̄ cant̄
entrē las vesperas E q̄ndo se dezere la
.ā. de magnifficat la primera vez vaya
cō los acolitos a enciensar el altar assi co
mo es dhō assuso enel capitº delas fiestas
de myr̄a tr̄a sp̄. (z el acolito enciensse primero
al abbad Despues al p̄ste q̄ esta vestido
y luego atodo el cōvento por orden como
es dhō enl capitº dla missa mayor. Despues
dlas vesperas acabadas si conmemorarano
se deuere dehazer esse mesmo sacerdote q̄n
q̄ sea q̄ este vestido las faga cō suspensiones y
oraciones assi como la oracion principal E
despues vaya se adesnudar por la forma q̄
entraro. E es desaber q̄ el semanero q̄ tiene
las horas si oviere desalir del choro haga
señal acol̄. assi como cada vno q̄ tiene el
officio enl choro deue fazer porq̄ no benga alg̃no

desfecto Es de saber q entradas las festas dlos
santos q tonsere altar enl monast. el rō
bemvo va alla cō p̄cession ala estacion des
pues delas p̄meras vesp̄as y sea dho el ves
pos dlos yorazio q ptenesse acssa mesma
fiesta. cō dns vobiscū si estonsere en logar
devenible Assi mesmo el diga la p̄osa enl
capitl e enl fessetorio las bndictionco dn
q nō diga missa en aql dia. si estonsere abse
tee el q dixo la missa mayor Quando sera
qel rovento fuere aestacio a mra S. o aot
Capilla. la oracio sel ha de dezir como alas
vesp̄as e s dize fesponse amis dla oracion diga
Dns vobcū. Es. ā. nō diga dns vobcū. y quā
se faze e pssio la oracio sel ha de dezir como
Se dize. dia sto enlos domigos ala pssio

Del Diachono y Subdiachono: Capitulo Dies y Seys:—

Todas las cosas q ptenesse al offizio
del diachono y subdiachono fallaras
assi ba enlos Capitulos delas missas bē mplida
mente.

De los dcolitos: Capit. xbj.

Los sernidores dla ygla los qls son llamados acolitos o cobezos. cada semana sean estos en la tabla dos. Enyo el uno dellos sirua solo salno en las fiestas pmeros pascuas e enlos domyngos e rogadas e quando q algua necessidad viniere. Anssi mesmo es desabor q quando el acolito pnipal fuere absent. el 2º. se fuere pfenha de complir y seruir el offiçio por el. El offiçio deste acolito es q el domyngo y entodas las fiestas de. xij. lciones e dende a fferia aparesca el sobste y amitto stolla y atril donde seha dedezir el euangelio despues enrender el cirio Estando diçere el cobendo el sso. Per singulos dies e vj. enel Tedeum landamus ha de entrar cō el cirio delante del abbad o otro q diga el euangelio. El ql cirio tega alto fasta q se acabe el euangelio. el ql acabado tornen se ambos ala sacristanya adesnudar. El acolito grande el atril

ꝛa el cirio y aꝑa las vestiduras y sy ntarda
ꝛa alguna vaya se al choro. Del esso mesmo
pteneste apparesar honesta mente todas
las vestimetas q̃ los ministros del altar
ha de vestir. dar las ꝛas e mirar bie
por q̃ honesta mente entre al altar atato
misterio celebrar. ha esso mesmo de tomar
los cirios enlas fiestas ꝑncipales y enlos
domyngos co su copañero / mas enlos otros
dias el sclo vaya delante sin cirio y mi
nistro. Otrosi es desabe q̃ por q̃nto el acolito
ꝑncipal esta vestido y tyene el cirio y solo
puede echar el agua bendita por las offeri
nas q̃ el acolito. 3º q̃ fue. 2º. la semana
passada el domyngo ha de tomar el agua
bendita e echarla por la claostra y por el
Capitº e por las otras offerinas. e ensyen
la cruzma e echa del agua bendita enla olla
del covento. E acabada la pression el agua
q̃ les sobrare lançela enla pila adonde suele
estar. E ensyese luego enel choro e ensyenda

las candelas del altar. E despues ay fasta q̃ el
conbento comiençe a entrar en la yglesia
por el daño o peligro q̃ puede venir de la
lunbre. E acabada la missa. q̃ las bestj
mentas. Esso mesmo se. los dhõs acolitos
saben cantar. bñ̃ pueden. q̃ estos ya
q̃ cante el ffesponso de la missa. En las
festas ꝑ̃ncꝑales en las q̃les se suele bes
tir el abbad o otro sacerdote ya enbẽssar
el altar. hase de vestir tres acolitos doss
ya los cirios y otro. ya enbenssar el q̃l
de el enbienssa al ꝑste ante q̃ suba al altar
delante las gradas ya q̃ lo bendiga. E lo
lançe en el enbẽssario. los q̃les suban al
altar. por esta forma. ꝑmera mente los
doss acolitos delante. con los candeleros. E tras
ellos el. nj. acolito. con el enbẽssario delant
del ꝑste. E despues el ꝑste los q̃les todos
se ynclinen delant del altar. E se pongan
de ffodillas. E el acolito de el enbẽssario
al ꝑste bessandole la mano se fuera el abbad

desta manera. nõ el q̃l ꝑste estando missa
en mi. del altar enclensse .iij. vezes. y el
archiho lenantele la capa puesto assi mesmo
de ffodillas y luego se lenantẽ y fhã la
ynclinaçõ vayãse ala ꝑte dẽha del altar
e enclensse otras .iij. vezes. y assi mes
mo faga ala ꝑte yzq̃ierda. mas entõ
ces nõha de fũzar las ffodillas. E esto
acabado el ꝑste torne el enclensario al
archiho y tornẽse por la forma q̃ subieron
E el archiho vayase luego a enclẽssar al abbad
.iij. vezes despues al ꝑste q̃ esta destido
otras .iij. vezes despues alos capellanes sclos
onze sendas vezes. e despues atodo el
rdento por orden. guardando q̃ comẽçẽ
del rhoro del abbad. comẽçando delas sillas
de arriba. y assi mesmo faga enel otro rhoro

Del offiçio del Archirhoro. capitulo dies y ocho:—

El offiçio del archirhoro enlas fiestas

de. xij. lçones. y nõ dende arriba cõ su soõ
q̃ fue archidiacono enla semana passada
cantẽ el ymnitatorio. Mas enlos días
fferiales & enlos días de. ij. lçones el sõlo
lo diga & si fueze fiesta de. ij. ñ capis
ambos los Cantores lo digan a q̃sto se
entiende q̃ndo se dize cantado ca si rezado
se dize. siempre lo ha de dezir el p̃sente ar
chidiacono sõlo Enlas fiestas de mj. ix. ãs.
el cantor menor esta ma o note enla
tabla. mj. moges q̃ lo Cantẽ. Anssy
mesmo todas las ãas lenãte en todas
las horas sy vna sola .ã. fueze. cõmo
araeste enl. ochauario dela assumpcio.
de nra s. & en otros días. Mas si fueze
muchas el cõ su soõ las lenante el vno
la vna & el otro. la. otra. anssi como alas
vesperas & landes. guardando q̃ siempre
comiençe el la p̃mera. Eyo si la fiesta
fueze de. xij. lçones o dende arriba q̃ndo
enlos nocturnos se omitte de dezir. xij.
. ãas. el archidiacono lenante la p̃mera

derada notno & el odento las ōtſ. por hozdē
Otſſ en las fiestas de mſr. in capro alas
viespras & alas londes el arthuhozo lenāte
las pmeras & las ōtſ. los mas ancianos
nota esso meſmo q̄ el q̄nera q̄ comēçare
a tener el ohozo el loha de acabar ſi p̄ſente
fuere nolo dene dexar fasta q̄ ſe acabe la
hora. mas ſ ſe sahere del ohozo por algña
neſteſſidad faga señal aors. por q̄ no de
ga deffecto algno en el offino dmſno Esſo
meſmo esſe arthuhozo diga todos los
ſſos atados las ohozas yo ſ acaeſtiezeſ
en algña hora yfeglar o en algna notno
q̄ ſeha dedezir cō vna ā. ansſi como en el bm.
octamario dela assumpcion de nra señora
& otſ muytos dias q̄ esſe meſmo sea el x.
q̄ fue la x. el arthuhozo mnde el ſſo. En
todos los dias ffestales q̄ndo vna ſola lecō
ſe dize en los notnos ansſi como en el eſtio
el arthuhozo q̄ fue dela semana passada
la diga. Mas el yfesponſo decssa lecion.

el ꝓsente Archidiacono lo diga Esso mesmo
en todas las festas de. ix. lc̃nes ꝛ
los dias feriales alas laudes ⁊ alas vesꝑ
pas esse archidiacono diga el ysponso yel
Vbiquamq; dñs. Salvo si entraze alguna
hystoria en alg̃m dom̃go o vim ere
alguna festa de. ix. lc̃nes q̃ tenga respõso
ꝯpo Ca entonnes alas ꝑmeras vesꝑas
el ysu soño hã de cantar el ysse. mas el
Vbiquamq; dñs. digalo solo el Archidiacono. E
ſ fuere festa de. ix. mſs. odende aſſiba
el cantor tenga cargo dello Esso mesmo a
todas las horas de nra s̃ra esse archidiacono
diga el ynvocatorio y leuãte las. añas. Elsu
soño diga las lc̃nes y el. ꝙ. del segundo ꝛes
põso los dos ꝑmeros ysponsos delas. ꝑmeras lc̃nes el cabdo los reza fasta el. ysso
entrem̃ candelos el mesmo cabdo. Mas el
ysso del .ꝑ. respõso ⁊ el. z. ysponso ꝙ su. ꝙ.
el archidiacono ꝓsente lo diga Esto se entiende
q̃ndo aſſi es ysponsos bienes q̃ comiençan
ꝑ ꝑtes virgo se dizen yſezados/ Cas se

se cantā o si se dizē los otros ſſesp̄os. ſſtos or
tos olos del anſiento entonces el archihoro ſſ
sente diga tan ſolamen̄t los ſſpos del p̄. ſſes
ponso ꝛ del. n̄ſ. Enpo el abbado siēpre lo diga
el abbad los ſſpos dlas ōtas horas y los respō
sos el archihoro los diga Enlas horas dlos defſi
tos q̄ndo se onsere de ſſtezar en lchoro. esse ar chi
horo cō su ēpmero lenantā todas las. āmas.
en tanto q̄ el romienc̄ p̄mero. y las l cons
clos ſſpos dlos respōsos el ſſolo los diga. Mas el
rejestant in pare el sardote edomadario lodiga
Esto se entiende q̄ndo se dizē rezadas. Ees de
subr q̄ las viespras dlos defſimtos sehā de dezir
āmas dlas viespras mayores. Mas la vigilia
luego despues dlas viespras de mra s̄ra enpo las
landes despues delos nocturnos son a dezir. Esſſ
mesmo el archihoro enlas missas de. q̄. Ho
nes ſſsa elchoro. El q̄l romienc̄ el offitio
cō su. ℣. ꝛ g̃lia p̄. Elos kyries. y g̃lia in
excelſſis deo. Edespues q̄l sardote omienc̄ ſſho
Credo in unū deum. diga. Patrē omnipotentem
ꝛ la offrenda. y sanctus. Et agnus dei. Et post

communicranda. E q̃ndo estos Cantos conuiene faze
este delante del altar:—

Del Semanero lector: Capítulo Dies y nueue:—

El offiçio del lector es q̃ ha de leer enel
capitº. y ala messa y ala collaçion.
Este semanero q̃ oviere de leer tome la ben-
diçion acostumbrada el domingo despues dela
missa acabada. E si acaesçiere q̃ este vestido
por Epla o por Evangelio enel logar adonde
esta ala missa alli tome la bendiçion. Mas
si no estoviere vestido pongase ala primera
grada assi como es costumbre. E estando
vestimentado demas de la bendiçion. y si esta
vestido por capa o por acolito. no se desuiede
Otrosi tenga todos los libros apparejados do
ha leer en sus logares y horas convenibles
E primera primero bien la leçion q̃ oviere de leer
la q̃l si q̃ sea podra poner mientra se dize
la missa mayor E esto se entiende si tuviere el libro enel choro e enel tpo q̃ no cantan
todos ca fuera del choro enste tpo no lahade
poner/

De algunas Cerimonias que espeçialmente se han de faser en algunos dias assy feriales como Solepnes. E primero en la fiesta de la purificaçion de nra señora. cclxx.

En la fiesta dela purifficacion de nra S.ra la virgen stã. maria madre de dios. las Candelas sean bendezidas por el abbad. las qls despues de bendichas sean distribuydas y dadas por los Saqistanes al convento por su horden el vno del vn choro. y el otro. del otro Empo el saqistan mayor dela candela al abbad bessando le la mano. las qls candelas tengan encẽdidas los moços fasta despues dela offrenda. E entonçes el diachono offiesta primeramẽt la candela del abbad si el abbad dixere la missa Mas si el abbad no dixere la missa el mesmo la offiesta la qle tome el saqistan y ponga al sobre el altar. E despues el diachono offiesca su candela:

Despues los otros ministros y capezos y despues el Convento por horden las qles tomen los Saqistans

y matẽlas & cõ diligẽcia guardẽlas En este
dia se muda la costumbre de dezir la nona en
los domĩgos. Ca desde la fiesta de sanct mym.
cotando dent esse mesmo dia fasta el dia dla
purificacion luego q el cõvento sale de comer
se dize la nona enlos dias dlos domĩgos & dlas
fiestas ꝑncipales Mas desde este dia fasta el
dia de ysamos & desde los ydos de setiembre fasta
el dia de sanct mym ha de esperar fasta q comã
los frayres. por q todos occurra juntamẽt
a dezir la nona:—

Dela Quarta feria en el Comiẽço dela Quaresma
Capitulo Deyute y vno:—

La quarta feria enl comiẽço dla quaresma despues q dha la. mj. en tpo cõvenible sea dha la. vj. & despues dela. vj. fga Señal del abbad & acabado el. pr nr. & ave maria. el Cantor comiẽce a catar. la. a. Grandinos de la gl acabada trangan ala procession. El. ẽ. sera. Ostende nobis dne.

mjaz tna. kyrieł. xł. kyrieł. oc. x. Et be
nłat sug nos. ofo. Comede nob de laglsa
dha por el abbad. o por oc pste. q esse dra
ha de dezir la missa mayor Despus el
abbad pogase ala grada del altar y bedga
la ceniza sobrel arpil el gl toga apparesca
do el archo co su libro. Mas la ceniza elsa
cristā lo ha de tener apparesado delos pfamos
bendictos q guardo el dia de pfamos passado
E despus q odiere el abbad bendezido la ceniza
che encima co el ysopo del agua bendicta.
y pogalo acada vn mose sobrela rabeca diziē
do. Tomala ceniza. ca ceniza eres. y en ceniza
te has de tornar. E acada vno ajen pone
la ceniza si el abbad fuere bessele la mano.
E demientra q la ceniza se pone. Cante el co
vento. estas. mas. Immittem. in medio
cor. Inter vestibulu et altare E despus q
el abbad puesere la ceniza atodos. el yor po
gala al abbad. yesto fho el Cantor leuāte
ma. ā. de nra dna. sola gl vayael adeto
enpresson ala capilla de nra dna. sta maya

se estomese en logar couenible. El q̃ sto sera.
Post partũ. virgo ĩmaculata ꝑmanste
la oracion. Famulorũ tuorũ. sñr dñe
vob̃. la q̃l acabada todo el conuento se
ponga de ꝓdallas. E el abbad comience
el psalmo. Lauda aĩa mea dñm. El q̃l ꝓsiga
y acabe el conuento cõtinuando en ſin. cõ
Requiez etnaz. ℟. aporta ynferi la oracion
sta por los finados q̃ estan enterrados
en el cimenterio conuiene asabe. Deus
cuꝯ miſarone aĩe fidelĩũ requiescant
E despus desto el cantor faga señal
a doss moses q̃ digan la letanya. los
q̃les vayã enel ñ del Cometo E el conuẽto
comience a salir dela capilla q̃ndo dezẽ
Sancte michael ora ꝓ nob̃. Los q̃les assi
mesmo de guardar entodas las ꝓcessiones
q̃ faze el conuento por alguna neſſeſſidad
Es desabe q̃ aq̃sto se guarda q̃ndo se dize
la letanya menor. Ca q̃ndo la letanya mayor
se dize E la procession sale de alguna delas

capillas el aduento comiença a salir q̃do dize
Sancta Stephane. mas si la p̃cession sale
del rhozo entonces comiença el aduento a salir q̃n
do dize. sancte michael. E despues q̃ de la
p̃cession por la claostra e luego vaya seal
rhozo E entonces los q̃ dizen la letanya põ
ganse en medio del rhozo e acabe la sobre
aptil E acabada la p̃cession el sacerdote
diga el R̃sp. ozate p̃ nob. oẽ sancta dei ẽ.
dus vob̃. orem. oõ. Ini q̃tates nras.
E acabada la oracion. rõdnya diziendo
p. ñ. dõ. nr̃. E esto acabado vaya selos
ministros a vestir ya dezir la missa E la
q̃l missa oy. y los otº. m. dias siguientes
sea guardada la forma q̃ assi trae dha de
los dias feriados dela q̃esma fasta. salvo
q̃ la collecta nõ se ponga fasta la. ñ. feria
siguiente. Empo la missa mayor en la. m.
feria y. ñ. siguientes despues dela. m.
se diga. E enste dia despues dha missa q̃do
fuere tpõ tanga a. nona. la q̃l pfezada luego
se vaya el aduento a romer en los

dias siguientes La missa se diga despues dla
a
.my. como ya es dho & despues dela missa la
.vj. fo se en aq̃llos dos dias dmiere al
gma fiesta de .xij. l̃ones despues de .my.
diga se la missa dela fiesta & despues de .vj.
la missa del aymo. & q̃ndo fuere hora
tangã a nona. la q̃l rezada coma luego
el cometo. & es de notar q̃ por toda
la q̃resma adn q̃ se
lle
sean las omelias de
los enãgelios alos nocturnos enlos dias fe
riales no hã de dezir. l'cõ. & ci evangelij
xpi. matthei & rl. my ansi mesmo. Inullo t.
Dñi. dij. tho. d. sms. Mas luego comiẽçe
enel testo del enãgelio como parezere por
enxemplo enesta. my. feria q̃ndo dize.
Cum jejunatis & ansi delos otros

Del Sabbado antes dela prime ra dominica De la quaresma Capitulo Veynte y dos:

Enste dia despues de viespras sean cubier
tas las cruzes & todas las otras cosas

yfetablos &c. en las q̃les esta oro. o. plata
o piedras p̃ṕsas q̃ puedan parescer defuera
Los altares assi mesmo sean cubiertos
cõ paños blancos y lauados. lo q̃l fagan
los sacristanes. nõ sea puesto frontal
alguno enlos altares q̃ sea desseda saluo
si fuere blanco & saluo el altar mayor
enlos días delas fiestas. & es esso mesmo
de sabr̃ q̃ enste sabbado las vesperas
se han de dezir al medio día. lo q̃l se deue
guardar entodala q̃resma. saluo los
domingos. La. vij. sea dha luego despues
dla. Ja. & luego se cate la missa & acabada la missa luego la nona:—

Del primero Domingo de la quaresma:

En neste día. mj. moços sean deputados
y señalados ya q̃ digan el tracto
& despues de cõplidos el sacristã ponga
la cortina entre el altar mayor y el choro

Dela Segunda feria Despues dela Dominica primera dela quaresma. Capitulo Veynte y Tres.

En este dia los hymnos q̃ se suelẽ dezir por las horas del dia se mudã y assi mesmo los delas landes Empo el sabbado Siempre sea dho alas vesperas O lux. btã tpistas El dom̃ go luy̅s creator. Mas alos notiños nõ se mudã los hymnos n̄ las ollectas. Enste dia todos los moges q̃ tomieren libros pa leer deputados el año passado trayã los al capit̃o Esso mesmo el Cantor mayor tẽga cuydado de traer al capit̃o todos los libros q̃ fueren aptos e convenibles pa dar alos moges antes q̃ el capit̃o se comience e pongã los enel m̃o del capit̃o sobre vn tapete Despues q̃ fuere leyda la Regla enla q̃l se lee en el capit̃o dela guarda dela quaresma el rator o otro alq̃l el lo encomendare pongã se alos

pies del abbad assentado & lea el esc̃pto enq̃
esta esc̃ptos los nõbres delos moges q̃ tom̃
eron los libros el año passado & q̃do leyere
el nõbre de cada vn moge ponga esse moge
el libro q̃ tomo enel tapete alos pies del
abbad cõ los otros libros & bese le luego la
mano & despues desto tome el abbad pa
ra la yfegla de nro. padre sanct benito. & des
ende mãde dar acada vno el libro q̃ yuzgare
q̃ le conuiene segũd la abilidad de cada vno.
& los cantores ambos & dulos libros alos moges
q̃ mãdaze el abbad. el vno ala mano dzha
& el otro. ala mano yzq̃erda. & es de guardar
q̃ cada vn moge aq̃en fuere dado el libro
ha de fazer su ymclinacion. desembriendo la
cabeça. & mjentra q̃ estas cosas sobredhas
se fazen el moge q̃ esc̃riue & lee ha de leer los
nõbres dlos moges q̃ yfeçiben en los libros. aq̃sto
es. tal moge yfeçiue tal libro. & despues desto
los cantores vayanse a assentar. & luego sea
guardados los libros q̃ q̃dan q̃ no se dieron
& los q̃ no leyeron los libros el año passado.
fuzgen las vengas & grauemente sean cor/

regados lo q̃l fiq̃ en̄l almedrio del Abbad
E prometiendo pare mesmes q̃ ho diligẽcia y
atencio los leã en fin dela quesma
dos mises q̃ paesto fueren deputados
deloos mas entendidos tomẽla lectio ato
dos los mises e examinẽlos por q̃ deã
ser los dhos mises en los dhos libros apuncha.
Mas si algno sintiere q̃ no apuncha en l
libro q̃ tyene o por la ardnidat o obscuri
dad dela materia. o por otra razonable causa
podrãle dar otro libro E esso mesmo cada
uno desq̃ oviere leydo el libro q̃ tiene podr
losha tornar a leer otra vez. o demãdar otro
al q̃ tiene cargo deloos libros e no hiciera
del abbad poderle has dado. otr mjente. no
E enste dha ãgen se finare padre. o madr
o hijo. o hija el mo passado fagãlas ve
nsas demãdando q̃ se hegne por ellos por
loos q̃les finados digan cada un dste. tres
missas e los otros q̃ sabẽ rezar rezẽ cada
uno un psalterio e los hijos. legos de mato
cada trezientos y sesenta pr nostr. yotros.

tantas Abe marias Enste dia sehã de esta
blesçer doss cerradores E arabadas todas
estas cosas el abbad sfelape todas las sñas
y absuelua alos mosos detodas las sñas y
transgressiones dela orde q̃ cometyero fasta
alli por negligencia Ca enlas otõ asaz
q̃ peraro a sabiendas o sciente mente por
pña sonde corregir - d̃ssi mesmo si algno
q̃ frezesse abstinẽcia en algũ cosa enste dia
demade liẽcia al abbad yo paremientes
q̃ rad̃no faga la abstinẽcia q̃ le frezedada
yotorgada y nõ mas y si del todo le fuere
negada simple mẽte obedesta. Enste dia
.m. clamadores sea deputados los q̃ls nõ dilige
cia y mucha discriõ clame las negligẽcas
y effectos q̃ vyeren enlochõs. y esto por zelo
y guarda dela sancta sfelygion:

Dela Dominica in passione:
Capitulo Veynte y quatro.

Oese de este dia dla dominica in passiõe
fasta la pasqua nõ se faga cõmemoriaçio
dela sfl. nj se diga glia. pacti enlos sfesposos

mas acabado el ỹno torneſe a repetir el. ỹ. del comienço. Eſto en el offitio dla miſſa diga ſe la glia p̃. miſſi como ſe ſuele dezir en los otros tpos Eſſo meſmo alos nocturnos en el ỹnſtatorio acabado el vltimo ỹno ſe diga glia p̃. ñ en los reſpõſos a todas las horas dela S.ta la ỹgẽ maria Mas acabado el ỹno torne ſe a repetir el. ỹ. q̃ ſi del medio. y luego õt vez del comienço Eſſo meſmo enſte dia ſe mudã los hymnos alas viespras. laudes y alos nocturnos (z dig̃ aſe los p̃pos Eſſo meſmo ſe entiende de dlas raplas (z ỹnos Mas las oraciones nõ ſe mudã haſta el jueues dla cena, ca aq̃llas meſmas ſe dizen q̃ ſe dezia haſta agora

Del Domingo de ramos: Capitulo veynte y ãnco:

En eſta fieſta de ramos fuega el Sacriſtan mayor antes dla. ỹ. los ramos y palmas ante el altar mayor. los q̃les deſpues dela. ỹ. (z dela bendiçion del agua bendita. el abbad. o.

El Abbad. o.

el Abbad. o. otº. preste & echa del agua bendicta
sobrellos. Este dia tres archidiaconos se visten los
dos para los cirios y el otº. para encensar. E quando
fuere tiempo tenga el dicho archidiacono apparejado el en
censario & de el encienso al preste para q el eche
en el encensario & si fuere el abbad besele la
mano El q el preste entiense primero el altar & luego los psalmos. E despues desto tome el sacristan
mayor la palma si la oviere o otº psalmo &
dela al abbad besandole la mano. Dende ambos los sacristanes vno al choro derecho & otº al
yzquierdo distribuyan los psalmos al covento.
por horden. Mas el sacristan mayor de los
psalmos al maestro delos novicios. para q el los
de a los sus novicios. no se muena algno
de su logar para tomar otº psalmo salvo el q le
diere el sacristan. E entanto q los psalmos se
distribuyan cante el covento estas. anas.
Kyrieleison hebreo tollemos. Kyrieleison
hebreo testimenta. Despues cante se esta. a. Salma
tor mundi. Do. Drate & nob. ob. Sanctus. oramo
Comede. qs. o. dg. la q el diga el abbad. o el q

estonçes bestado. cõ. dñg. vobꝭ. E mjentra q̃ esta
oraçion se dize este el cabdeno ynclinado assi
cõmo estan alas horas theglaes. Despues po
gã la cruz rtl enel estrado el q̃l ha de estar enel
choro alas gradas bñ enderesçado y apostado
E luego el cantor lenãte esta. ã. adhe rexcm.
E el cõmẽto luego fin̄q̃ las fodillas. E
q̃ndo se comẽçare vaya el diachono e tome
la cruz rtl fin̄cando las fodillas e assi la
tẽga lenãtada cõ ambas manos sobre el estrado.
E mjentra q̃ la dha. ã. se cunta este el cõ
vento las fodillas fin̄cadas la q̃l ambada
ponga la cruz rtl enel estrado e luego el
covento se lenante. E despues el diachono to
mada la bendiçion del abbad vaya a dezir
el evangelio enel logar donde los otros
dias se suele dezir los dos sacristes tenẽ
do los cirios el uno dela una pte. E el otro
dela otra donde sl̃ fin̄o se oviere de hazer
luego se faga. Despues ordenada la pre
sion acõmo es costumbre el cantor lenãte esta
ã. Collegerunt pontifices cõ la q̃l vaya el
covento por la claustra en presion. la q̃l

acabada sea fha la estrañ ala puerta dla yglia
yo antes q̃ rẽpan las puertas. mj. moses agaem
el Cantor fazere señal entrẽ q̃ cãten estos
ysos. Glia lag. ℣ los otros q̃ se sigue. Et cõ
vento Responda en fin de cada ysso. glia lag
honor. ℟. Earabados los ysos tome el
abbad el palo dla q̃ ti ℣ de vn golpe enlas pu
ertas diziendo Attolite portas principes vrãs
℟. Elos. moses q̃ está dentro Respondan.
Q̃ís est iste. rex glorie. El cõvento Respõda.
Dñs fortis. et potens. dñs potens in ꝓlio.
El abbad diga otra vez assi como primero.
Attolite portas ℟. dando otro golpe cõ el
palo Elos q̃ está dentro Respondan como
la. p̃. vez. Q̃ís est iste Rex glorie. ℟.
El cõvento Responda otra vez Dñs fortis. ℟.
El abbad diga. la. iij. vez Attolite portas
℟. los q̃ estan dentro Respondan. la. iij. vegada
assi como la primera. El cõvento Responda.
Dñs virtutũ. ipe est Rex glorie. Entonces el
Abbad cõ el palo. da vn golpe enlas puertas
abriendolas. ℣ estos guarden los moses q̃ está
dentro q̃ Respondan mas alto. la. ij. vez. q̃ la. p̃.

y mas alto. en la. 3ª q̃ en la. 2ª. E assi mes
mo faga el cõvento. E esto fhõ en ste
la p̃essión cõ este ỹfesponsb. Ingrediente
dño in sanctã ciuitatẽ. E tanjan luego la
campana ala missa mayor. la q̃l missa
este dia sea dhã solepne mente. El ystato
sea dho por. nr̃o. mõses aq̃en el cantor
fiziere señal. El diachono q̃ndo oviere de
dezir la passión diga Dñs vobiscũ. E el cõ
vento cõ silẽcio diga entesti q̃ia tu dẽ
E esto sea guardado en las doss passiones
siguientes dla feria. nr̃a. y feria. nr̃a.
Despues dla offrenda el diachono offesçe la
palma cõ sfamo del abbad E despues el sup
y el sub diachono E despues el advento por orden
los sfamos q̃ offesçerle tomẽ los los saçs
tanto y guarden los paq̃ dello faga penitẽ
la. nr̃a. feria ẽl comiençv dela q̃resma el
otro año q̃ adelãte dona. Enste dia despues
dla. vj. comã los moses E q̃ndo fuere tpo
cantẽ la nona.

En la. mj. feria despues del domingo de ffa
mos estas costumbres se han de guardar
El prato en la missa sea dho por dos moços.
las vespras dhos deffuntos sean ffechas.
sin. años. la vigilia no se ha de dezir. El sais
tan aya muy dado despues de cumplidos de tocar la
vitima cruz el dia siguiente sacudir la se plegue
la se guardarla. En la noche a los maytines
tangan como suele El sacristan prga. xb. cam
delas en el Candelero q ya esto esta deputado
las glas entienda mjentra la tjna oracion se
dize. E despues q la campana tanjda se ffha
la tjna oracion como se suele hazer. el archi
chyro lenate esta. a. Sdy domgue. Tuo
mjsterio dela gl el couento se yuntina fuentadas
las ffodillas anssi como se suele fazer en los
dias ferials. ala glia patri E acabado el
p. psalmo. el sacristan mate una candela de
cylla pte del chyro donde se comen. la. a.
E anssi faga en fin de cada psalmo q mate
por horden una Candela Esta noche yen
las dos siguientes los maytines sean dhos
por una forma segun q en los libros esta

escripto en los q̃ lo nõ guardamos nra costũbre
q̃ nro toca al numero delos psalmos y lectiõs
y responsos. Mas solamente es de costũbre
q̃ digamos. j. psalmos. j. lectiõnes. j.
responsos & todas las otras cosas assy como
se cõtiene en los libros. dnõ assi mesmo en
estos. vij. dias nõ dezimos alas horas. Deꝯ
in adjutoriũ meũ intende. nra gl̃a. p. vij
dõp ne subintrabũdera. vij tu aũt dne. vij de
z̃imos en los hymnos el vltimo q̃ se agosto es
pra pr. vij gl̃a t. d. vij Et ne nos inducas
d nuel comienco delas lectiones. vij. Dns.
vobiscum. vij Indirang dnõ. En las les-
sõ pr. nr. vij oõ. oracion le ante el
archidiacono. esta. ã. Justificeris dne
y entonces hogase el rodrento de rodillas
En las gl̃ Laudes q̃ndo se dize el psalmo
Laudate dnm de celis el sacrista grade
la candela postrimera dlas. xij. & nõ la
mate. Esso mesmo q̃ndo el cantor leña
taze. la. ã. Traditor aũt. todas las cã
delas se mate & acabada la. ã. de cantar
el rodrento se ponga de rodillas Esta dho

Pr nr. Et ne nos. cd. Miserere mei dg. bajo
q̃uto se oya vn rhozo. acto. la oraçon 8 era. ffes
pire q̃s dñe sup hanr fa. o dg aquoet sudas
E q̃ndo el abad c̃ p 8 dente fiziere señal
en la tabla despues de dho el pr nr. sz el
Ave maria. el q̃ guardola ropa dela cabeça
ttayala cz mmestrela al rdento. E despues
desto vaya se luego todos adormir. En el dia
siguiente q̃ndo tañeren a p̃ma vengan
se los moges al rhozo. go rdriene q̃ sea ya
dedia. E fha la oraçion del. pr nr. com
enc̃sse la p̃ma en el hymno. E assi se fuga
enstos. ttres dias a. nj. vj. vz. Acabada
la. p̃ma. vaya se los. vn. ps. p̃sales
ffezados de la letania cz ffezar lo han vn
poquito alto. E q̃ndo fuere fha hora. ta
gen. a. nj. cz despues dela missa vaya se
a capitulo:

Dela feria. Quinta dela çena del Señor Capitulo veynte y syete

En la feria. v. dela feria del 8or. estas
costumbres se han de guardar. Despues

dela .vj. vno dlos sacristanes enpriēda fuego
nuevo cō alguna piedra de Cristal si en
casa la oviere (si nō del pedernal) (e despues
se arabaze la. xp̄o. pō galo enbuelto en vn
brasero enla claostra. E q̄ndo fuere la .ix.
acabada el Abbad. o otro q̄ se aya de vestir (e los
otros ministros aqen el cator fizere señal
vayā se a vestir (e ordenada la procession vaya
se el covento por la claostra ado esta el brasero
cō el fuego. ysiendo el psalmo de Miserere
mei dō. E el sacristan mayor viene con la
palma cō el cirio enpriēa. mas el dia siguiē
ente. el prior la viene. (e el sabbado el abbad. El
sacristā mayor viene la linterna cō cam
dela mas nō enbuelta. E q̄ndo llegare a
donde esta el fuego acabado el psalmo de mi
sereremei dō. el abbad (o el q̄ estouiere) vestido
bendiga el fuego cō la oracion. Dne dō
pr̄ l mne indeficiens cō dīg vob̄r̄. (e el cō
vento este buelta la cara contra el fuego (e
el abbad eche del agua bendita sobre el
fuego (e el archito tome delas brasas (e eche
las enel encensario (e el abbad tome el en
cienso (e la meçe lo dentro (e el archito sople

fasta q̃ se encienda llama. y de alli se encien
dan luego los cirios & la candela dela lanter
na porq̃ el fuego bendicto nõ se pueda ama
tar cõ el viento E despues el abbad tome el
encẽssario cõ el fuego bendicto & encienssse
la qui. E luego se torne el cõvento en
procession ala yglia cõ el psalmo Deus mise
atur nr̃i. Deus in adiutorium meum intende
E ad Dñm cum tribularer clamauj et exau
diuit me &c. o cõ el vno. o dos q̃ sabastare
De aq̃ste mesmo fuego se encienda las
lamparas & las otras Candelas. E q̃ndo en
trare el cõvento enel choro cõ la p̃cession tã
gan la cãpana ala missa mayor. E desde
esta hora fasta el sabbado ala missa nõ tã
gan campana alguna. Mas en logar de cãpa
na tangan los mayos q̃ sea puestos cabo la
yglia & cabo el ffeffectorio E despues dã pro
cession cante la missa solepne menr̃ missa
como en las fiestas p̃incipales. en la q̃l se adhi
Dñs vobiscum. Enste dia tantas hostias sea
consagradas q̃ntas abaste pa comulgar
el cõvento este dia & el viernes siguiente

Desde ende fonmlgnẽ los q̃ oniese de cõmul
gar E despnũ el diachono de el enc̃essario
al abbad ya q̃ enuienesse el nerpo de nr̃os. &
despnũ el diachono enuienesse el archa &
el monumẽto. E el abbad tome el nerpo
del s̃r. q̃ esta pnesto enel calize cõ gr̃ãde ffe
verencia & lenate esta. ã. hor corpg.
la q̃l posigna el couento & arabe & entornes
todos tengã las ffodallas fincadas & el
abbad ponga el nerpo del s̃r. enel monumẽto
E es degnadar q̃ en nĩgũ tẽpo falleste
lumbre delante del monumẽto de dia nĩ de
noche nĩ este sẽn nũ es q̃ lo gnarden gen
el abbad o el q̃ por mãdare. E pnesto el
nerpo del s̃r. honesta mente enel monumẽ
to el abbad & los otros mĩnistros tornense
alenatar E arabada la missa vayase el
couento al capit̃. E despnũ dela missa los
& q̃stimes desnbran los altares. Este dia
& el viernes & signiente leanla ystgla
& diga se la p̃osa. la q̃l pone esta forma
& cadha enstos. nj. dias. Luego comiencen
adezir. p̃osa in conspectu dn̄j & ih̃u. s̃n. dj

Deg madmitorium meum intende. E luego dize
kyrieel. ppr. nr. pfessire dne. Dirigeze
& Sanctifficare &c. Syn el. dfso. admitorium
nrm & syn glia. p. E quando fuere
hora tangam los mayos alas viespas.
Enlas glos dha la oracion del. ppr. nr.
El archychoro lenante esta. a. Calicem
Salutaris & las otras. mas. lenatenlas por
su orden los menianos. Estas viespas de agste
dia se rantan sub missa voce. yo despues no
se cante hora alguna fasta enlas viespas
dela vigilia de pasqua. Salvo los maytines
& la missa mayor. Enstas viespas se a
catados estos psalmos. Credidi ppr. ad
dnm cu tribularer. Exipe me dne. Cla
mavi. Voce mea. Mas enla feria dy.
dexando el psalmo. Voce mea. Seadho el
psalmo. Uno dns dy meg ora. a. De manu
filiorum Enel pfessetorio el ebdomadario
dela benditon en Sylenio enpesa. & comsi
gea dada del psidente Despues dla pfession
esten los mocos enla claustra. porgelabad

q̃ndo fuere hora tanga al mãdato ꝛ los mõ
ges entré õ el al capr̃o. El abbad tome
los Semaneros dela cozina los q̃ls le ayndẽ
al lauar y limpiar los pies E el abbad tẽga
vn paño de lino limpio desde el mello fasta
los pies en manera de cruz Et ꝛ los q̃ le
ayndã tengã sus paños õ q̃ alim̃pie el
abbad los pies atodos. yo en tal manera
pueã los moges q̃ antes q̃ el mãdato se
faga lauẽ sus pies por q̃ mas ayna ꝛ
mas honesta mente se sprida el mãdato.
Desp̃s el p̃or sientese enl logar del abbad
ꝛ lea ante la ã. dig tho. dende fagase el
mãdato enl q̃l sean cantadas las. añas
ꝑas de esse dia assi como estan en los
ꝓssionarios. E el abbad q̃ndo lauare los
pies atodos el solo los besse. E esso mesmo
ha de hazer alos nouiços. los q̃ls esten en
algũ logar cerrado del capr̃o. E desp̃s alos
familiares E esto fẽ E arabado torne a dar
agua alas manos por la orden q̃ fizo alos
pies Desde el ꝛ los otros q̃ le ayndaron:

faga su ynclinaçõ ⁊ vayã se adestir las agullas
⁊ tornẽse al capit̃. Et el abbad assientese luego
en su logar. Et el por lenantese ⁊ delelogar
⁊ besselele la mano. Et el cantor q̃ndo fuere tpõ
faga señal a dn diachono ⁊ a tres acolitos q̃
se vayã a destir. ya dezir el evangelio. los.
q̃les q̃ndo vinieren vestidos por esta orden.
entren enel capit̃. primera mẽt el sacristã
con el atril adornado con su paño ⁊ põ galo con
el medio del capit̃. del cantor el q̃ trahe Des
pues dn acolito con el enc̃ssario despues los otros
dos con los candeleros ⁊ enel medio dellos
el diachono con el libro dlos evangelios ⁊ põ
galo sobre el atril. Dende tome la manera
con el enc̃ssario ⁊ dela al abbad bessando le la
mano por q̃ lo bendiga ⁊ erhelo enel enc̃
ssario ⁊ faga como despues el diachono to
me el enc̃ssario ⁊ faga la señal dela cruz
⁋ Et enc̃ssando sobre el evangelio como es
costumbre. Despues faga su ynclinaçõ con
veneraçia ⁊ el abbad dele la bendiçõ con silẽçio

cruçes. E luego el diacho comience el
Euangelio. Anredē festū pasche. E el
abbad & el couento esten en pie pores-
cos fasta q̄ se acabe el euangelio q̄ se leyo
ala missa. aq̄sto es allo do diz̄e. sta et vos
faciatis. E aq̄ste euangelio digase cada
do alto assi como enla missa. E q̄ndo en
aq̄ste euangelio se diz̄e ere Sr̄s diligit me
simonē menz̄ snabū el abbad faga señal
al p̄or q̄ vaya a tañer los maȳos. el q̄l p̄or
q̄ndo oyere q̄ llegā allo do diz̄e Surgite.
eamꝰ hinc tāga los maȳos E luego el cō
vento se vaya al refectorio tanto q̄ los
q̄ esta vestidos vaya delāt̄ por la orde
q̄ vinieron al capit̄. & el p̄or sientese ala
messa mayor E el abbad & los otros q̄ le ouieren
de ayudar tomē sendos basos de vino & el
refitolero tronga los maȳos & el p̄or cruçesy
a silencio dela bendiçō. Despues el abbad
de el baso del vino al p̄or bessandole la
mano & despues a todo el couento bessandoles

las manos a todos Despues el abbad & los
otros q̃ le ayudarõ fagan su vltimaçion de
lante la messa mayor & el p̃or delo
gar al abbad pa q̃ se assiente & bessele
la mano. & fech̃a la señal del abbad en la
tabla los q̃ estan destros sleuẽse alamesa
mayor & el abbad pa benez & luego el p̃or
de el vino al abbad bessandole la mano. & el di
chono antes q̃ se assiente ponga la estola y el
manipulo sobrel atril & otros moges tomẽ el
enssensario & los candeleros mẽsuya los acoli
tos benẽ. Despues el abbad de tres golpes
entrima dela tabla dla mesa & todos se le
nanse luego & diga el abbad Adjutorium nr̃m
in nõe dñi & r̃. enpesi & fallenro. Dende
vayase todo el ordento alarigha & diga & los q̃
ya dos ffezados. Enlos q̃ lo nõ diga el hymno
x̃e q̃ lux. m̃ menos el vna siguiente

Dela. Sexta feria del viernes santo dela qus̃ H. Capitulo: Veynte y ocho:-

Otro el viernes santo dla qui ffiestas rotum
bres sean guardadas. Los maytines di
ganse por orden como suso dho es Demana
na quando tangere ala pma vengase ala p.
los moses los pies descalços & la pma rezese
sub missa bore co lob. vij. ps. penitenciales
& la letania Et si se ouiere de fazer p mon
fagase luego. Cada mose ffeze vn psalte
rio en logar delas horas denra S^ta la vir
gen maria & delos defuntos q no ffeza
mos enstos. vij. dias. Syn glia p. en
los ps. El q̄l podra comēçar a fenecer
la feria. V^a. jueues dela cena despues q̄
el mozo del S^or fuere enterrado en el
monumento Despues co fessense los q̄ ffueren
El sacristā tenga mydado de poner ante
dlā. altar. vn paño muy limpio & la cruz ffi
co el mbuelta sobre el altar mayor. Dende
q̄ndo fuere tpo tangā. a ℣. nj. la q̄l. z^a
gedra sub missa bore & assi la. vj. & ix.
despues dla. vj. sea enterrado en la claustra
fuego muedo & arabada la. vij. los mīstros
altados & vestidos vayan el co dcto en su proçesso

reata
psalte
triuz.

porla forma q̄ suso dhā es donde esta el fuego
Despues dla pression tangā los mayos & vn pste
diga luego esta phesa. In tribulatione sua ma-
ne co surgent ad me. despues de acabada esta
los moses el tracto. dñe Audiui. E al vltimo
dso entre en el choro. E el abbad & el diachono
vayā se al altar. & no digā oracion ni cō fe
sion alguno se suele hazer los otros dias. El
abbad diga esta oracion sup̄ nos vob̄ oum.
Deus a quo et iudas. & el diachono. diga flecta-
mus genua lenate. Despues desto diga el
pste a esta phesa. Deus dñs ad moysen
Luego cantem. mys. moses el tracto. Cupe-
me dñe. Despues el diachono cantela passiō
sm dñs vobiscū. Acabada la passion diga el
abbad las oracones por la orden q̄ estā escptas
en el missal E el diachono a todas diga flec-
tamus genua lenate. Saluo ala oracion q̄ se
dize por los endurescidos judios. q̄ en el odeno
tambie en esta como en las otras oraciones dspso
da alguno. E acabadas las oraciones el abbad
& el diachono vayā se ala sacristanya E el
abbad depela casulla & la estola & el manipulo

ꝛ el diachono la stola ꝛ el manipulo ꝛ assy
entrē luego enel choro Despues los cantores
ambos vistā se sendas capas ꝛ tomē la cruz
✠ o el lignum dñi desobre el altar ꝛ vēgan
se su passo frazia el choro. desembriendo po
co apoco la cruz ✠ ꝛ canē estos ysos pso
pnle meg. ꝛ qredemxte. E dos mōges vestidos
en alnas enel choro cabe las grādas cantem
Agiōs. Otheos ētc. E el cōvento ysponda
S ctg. dg. S ctg. fortis. ētc. assi como esta
escripto enel libro ya esto deputado Ergo qn
tas vezes dizerē agios. et ctg. tātas vezes
el cōvento sīn q̄ las ysonillas E mjentra
esto se canta adorē todos devota mente
la cruz ✠. comēçando desde los mayores
por orden E despues llevē la cruz ✠ ala
yglia ya q̄ la adorē los seglares ꝛ en fyn
adoren la los familiares teniendo siēpre
los Cantores la cruz ✠ enlas manos. Mas
ānte ellos la ouierē de adorar. tengenla
dos mōges ꝛ despues tornē la los cātores
a tomar ꝛ mjentra la cruz ✠ se adora de todos
Cante el cōvento por horden las. ānas aso

tumbradas amo esta enel offiçio & essa la ffi
fuente de todos adorada los cantores ambos le
hante la. ã. Enp oña ligna crucis. & my
entra qel conbento la ranta liene la cruz ffi
& poganla sobrel altar. la ql. ã. acabada
el conbento. Elabbad tome la stola & el
manipulo & la casulla & el diachono la stola
& el manipulo & vayase al altar & faga
la confession assi amo se suele fazer. Elos
acolitos tenga mydado dese bestir & dete
mar los Candelezos y el enciensario con lubre
y enciensso & dello al diachono. & vayanse luego
todos adonde esta el cuerpo del s^r. y el abbad
abierto el monumento con muy grand devocio
& feneresia enciensse el cuerpo dl s^r. & qndo
lo tomare lenate esta. ã. hos corpus. & adore el
cuerpo del s^r. & pogalo sobrel altar & el con
to estelas ffodillas fincadas & el abbad po
ga dona hostia dos sagrada sobre los corporales
y el caliçe adorno & mbierto. mas no echa
agua Despus comiençe la missa desde este
logar. Oremus. Preceptis salutaribus moniti &.
cantado sub missa voce qsi quiere lo oya el

rdvento q̃ acabe el p̃r nr todo ⁊ el advento ffes
ponda. 83 libera nos amalo ⁊ ffezelluego
la oraçion q̃ esta en el Tenguꝫ. aq̃sto es libe
ra nos q̃s dñe q̃ ⁊. ⁊ q̃ndo mezze. p̃ennd
faga tres ffes ꝑes dla hostia assi como es
tostumbre ⁊ diga. p. o. s. sclorp. ⁊ el rdvẽto
ffesoda amz Mas no dige. pax dñi q̃ ⁊.
Dende el abbad ffesuba el mezzo del so.
ꝺ aq̃lla deno ̃cion ⁊ ffenescra q̃ podra
⁊ faga todas las otras cosas segund q̃
se contyene en los libros missales ⁊ officia
ꝛios Despud comulgue el diachono ⁊ sub
diachono dende el rdvento por orden. y
enfin los enffermos ⁊ todo esto ffho y acabado
el abbad. el por faga tañer los mayos ⁊
el rdvento salgase del choro pase ꝑ la cruz
dende vaya se al capit. ⁊ es de costumbre
q̃ cada mo se este dia en capit. tome un muy
fio. Despue q̃ndo fuere hora tãgan los
mayos alas vespras ⁊ las vespras ⁊ com
plitas sub missa dore. Mas. la postimera. ã.
sobre los. psalmos sera. De manu filioꝛp

cō su psalmo. ℣. Bñs dñs dḡ mg. Dende el
ordenario vayase a comer. ynō comā ōt cosa oy
sygma. ni alno. pā. ni agua. ni yernas cru
das. Despñs de comer vayanse cō el psalmo
al choro donde vayā se ala claostra. El sacris
despñs de comer descubra las cruzes et todas
las otras cosas q̄ estouieren cubiertas en la q̄res
ma et q̄ndo fuere tpo tangā ala colacion
et beuā tres vezes del vino et despñs vayā
se a cōplidos et digan se sub missa dore:

Del Sabbado sancto vigilia de pascua. Capitulo veynte y nueue

En la vigilia dela sancta pascua estas
costumbres sean guardadas. Q̄ndo
fuere hora tangan los mayores a maytines
los q̄ les seran dichos por la forma q̄ los dos
dias passados Et q̄ndo fuere hora tangan
ala p̄. Et despñs de acabada la misa el sacris
tan dexe estos altares todos cō cruzes y panos

de seda. y la yglia dños ornamentos aco[n]stu
brados y dños altares pdgan semanas
limpias & pgala cãdela mayor llamada
cirio pasmal ante el altar mayor en la q̃l
este escripto el año dlã ynarnacion. la epa
ta el dn̄ppente & la yndicion. lo qlteng̃a
cuydado de esqrivir el cantor mayor. Ela for
ma en q̃ seha de escrivir es esta. Jnkus.
-ñ. pontifex sūmus ferdinandus. del
Johane. del Carolus. Illustrissimj ffeges
Castelle Anno dñi. Millesimo qngentesimo
Dnodecimo & ij. Era Millesima qngẽ
lra. dñi cabō. C. Concurrens. ij. Epata
.mj. Jndicō. x. q̃ La q̃l candela y cirio.
pasmal este continuamete allí fasta el
dia de cinquesima despues dlas segundas
vesperas Despues de nona el abad y los
ministros vayase a vestir & el tome la pal
ma de la candela & vaya cō el covento in̄pe
ssion ado esta el fuego. porla forma q̃ suso
dha es & quedo se tornan al chyro tãgan

la Carta del cirio pasqual

los mayos E acabada la pfession el diachono to
me la estola y el manipulo & la almatica
& la palma & candela cō el fuego sanctifi
cado y encima delas gradas bendiga el
cirio pasmal. E q̄ndo dixere en la benedicion
In hunc ig⁹ noctis gr̄a. bendiga el encienso
cō esta oracion. Deniat. ops dg. Oratio. suscipe
. sc̄e. pr. E el cantor faga enel cirio vna cruz
cō. v. pellillas del encienso. E q̄ndo dixere
Funtoms ignis el sacristan tome la palma
cō la candela & encienda el cirio pasmal
& tome luego la palma al diachono. E
despues el por el q̄l ha de estar escripto en la
tabla diga esta pphecia. In principio creauit
deus celu & terra. E antes q̄ se acabe el
abbad vestido de todas las sagradas vestiduras
empesse al altar syn diachono E diga las
colletas assi como estan escriptas en el missal
las q̄les son a dezir sin. dig bobis dns/ los ofi
ces q̄ estouieren escriptos por las pherias E por
los tractos diganlo assi como esta escripto en
los libros Las q̄les pphecias todas sean dhas.

sobre vn atril. y ala mano dzha del altar. Esso mesmo se faga en todas las. mjs thoras. E acabadas las oraçones tornese el abbad. oel pste al sagrario. E depela casulla. E stola. E tornese al choro. Despus ambos los cantores comiençen a cantar la letanja. En la ql el cometo acada vn nobre dlos stos se ynline. o ffenezera faziendo el altar. mas alos nobres dlos angeles no se ynclinem. E qndo enla letanja se dize. Oms sanctj adjase el sacerdote al sagrario. E toma la stola. E la casulla. E el cantor mayor orga. tres vezes alto. Accendite. Eluego los sacristanes tanga la campanas ala missa mayor. E los cantores comiençen a cantar la missa en kyrie. Eel preste. E los otros ministros ordenadamente vayanse al altar. E faganla confession. Ela missa sea cantada solempalmente assi como de quatuor in crap solempaliby Congha in excelsis deo. E enel prephario

prephario:

Prephanio. Tenpez. Et hanc ig. Et Cõmunicãtes & diem festum hanc missam cãlla. alla. & la offrẽda ñ agnus dei ñ postcommunicãda nõ sedga. Dende commulgan los q̃ pdezen & q̃ siezen. Despues dela missa q̃ndo fuere hora trangram a vesperas las q̃les sean dhas solepnemente. E acabadas las viesperas lenante el cantor la. ã. Xps ysurgens. y el. ℣. Dicant nunc judei. E sea dho por. mj. moses à gen el cantor fazeze señal. El. ℣. sea Surrexit. dom. de sepulcro. la. cion. Dis q̃ p. salute mundi &. cruz dnj vobiscum. la q̃l diga el q̃ estouieze desuso tenida la capa. la. ã. xps ysurgens sea dhã por toda la semana despues dlas vesperas ala estacion dela cruz Et. cõ su ℣ oso p̃po. y collecta Mas nõ se diga el. ℣. Dicant nunc judei ñ dom vobiscum. esta mesma. ã. sea dhã ala estacion despues delas viesperas. por todo el tpo dla ysurreccion fasta la fiesta dla Sanctissima trinidad en el Sabbados cõ el. ℣. Dirigere in conspectu tuo. y cõ la collecta. Sohta q̃s dñe. y syn el. ℣. dicant nunc judei dlas landes entodos los domingos

fasta la Santissima trinidad Digase ala
estacion la. ã. Cruc̃ Sancta. ℣. Dirige
in conspectu. oro. Sobre ge dc̃. La gl oron
seadha por todo el tpo dla fessurreccion en
la cõmemoracõ. dela ℍ. anssi alas viespras
como alas landes. Saluo en la. p̂. Semana
desspues del as viespras como dhoes. Enlos
otros dias digã se estas. ãnas. Una vnabez
y oũ. oũ vez. Surrexit dns. desepulcro ẽ.
Inspexit dns et illuxit ps̃ sup̃. ẽ la sobre-
dha collecta. Sobre. E desde el. dmj. dia de
pasma fasta la Santissima trinidad alas
viespras en la conmemoracõ dla Scã. ℍ.
digasse la. ã. Cruciffixi. Surrexit amen
tuis. ẽ.

Que Costunbres se han de guardar el dia dela scã pasqua de Ressurrection. Capitulo Treynta:

El dia dela scã. pasma estas costunbres
seã guardadas. quando fuere hora
tungã a maytines. los q̃s seã dhos ẽpne

mente como se conviene enlos libros. Despues
delas laudes leuante el Cantor el ffesponso.
Esta sinaxis es de notar q̃ por toda
la ffessuruecion fasta la feria. iij. despues
dias. bmas. de q̃n quesma no fazemos pos
traciones ny vensas alas horas. Enl dho
tpo alas laudes sienp̃ dizen estos. ps. Dns
ffegnanst Jubilate, Ds. Ds meg. bne. ria
oza dn̄y. duo. Landate dnm de celis Edespo
q̃ndo fuere hora tã g̃an a p̃ma. Despo. a. iij.
Despues sea fha la p̃cession solepne mete Ela
missa sea dha solepne mente anssi como se
contiene enlos libros. Este dia los q̃ pudiere
y q̃siere comulgarã. Despues de comer vayã
se los moses a dormir y tengã mediana
dese oy fasta los vndus de setiembre ordina
mente. Eq̃ndo fuere tpo tangã a nona
elos moses todos se leuanten a vayase alauar
las manos. Eesten todos a tomar la agua bendi
cta. Empolos q̃ no oviere de estar en la nona
este cabo la puerta dla yglia fasta q̃ el oficio

o/o continuam̃te y el sacristã
tenga las tablas dos q̃ se
haga q̃ se necesan — — —

cuyse en nona. ꝛ entonces demãde licencia
ꝛ vayase cada vno assi offitio ꝛ digase
la nona ꝛ vayanse alecion. E q̃ndo fuere
tpo tangã a vieſpas E oydo el p̃. signo
yfezẽ luego las viespas de nra S.ra E q̃ndo
tangeren el. 2º. signo todos los moços q̃
ouieren de estar en viespas estẽ ala puer
ta dela yglia. E nõ sola mẽt oyr mas en to
dos los dias del año ꝛ en las horas yfeglares
Dende el ebdomadario eche del agua bẽdita
a todos ꝛ entrẽ se luego en la yglia. Ecs de
notar q̃ esta. ã. alla. Sta dei genitꝛ. alla
se dize por toda esta semana alas viespas
ꝛ alas landes de nra S.ra Mas acabada esta
semana sola mẽt se diga alas landes.
fasta q̃ se acabe el. dmg. da del spũ sancto
alas viespas mayores. oyr ꝛ por toda la se
mana sean dhos estos. mg. ps. Dixit dns.
Confitebor tꝛ. bti vir. Laudate pueri. dm.
fasta el sabbado exclusiue. Enel q̃l sabbado
digansse estos. Confitemi. tꝛ. de Landa anay
mea. nõ los. vss. ij. q̃ se siguẽ. Esto mesmo
entiende enl. octauario del spũ sc̃i. Despũ

q̄ acabadas las vīespas lenanse el Cantor la
ā. xp̄s ysurgens ℇ dzgā. mj̄. moses aq̄ℓ
el Cantor fazeze serial el ỹsp̄. dzant mīr judeꝛ
do. Dīne in nacionib̄. oīon p̄ra. q̄. o. dō
vt q̄. ysseñ. syn dos vobzꝰ. ℇ es de saber
q̄ por toda la ysseñrreꝛon enlas fiestas de
los s̄tos alas vīespas ℇ notnos ℇ laudes ensī
delos hȳnos. nō dezimos. Q̄s auctor oīj. nō
glia t̄ dℓ q̄ surreꝛsti mas aq̄lla mesma
ysegla guardamos agora q̄ en los otꝛos tp̄os
ℇ assi mesmo es de sabꝛ q̄ ensta semana
nō enla semana del sp̄n s̄tō. nō rezamos de
finados. Dto si es de saber q̄ enstos tyess dias
despuꝛs depasma nō dezimos enla p̄rosa del
Capit̄. Dīs in ad̄jutoꝛiū meū intende ℓlas
enla. v̄. f̄a. ℇ enla. dj̄. ℇnel sabbado de
mesto adezir. ℇ esto mesmo es degnardar
enel. vmj̄. del sp̄n s̄tō. Es esso mesmo desabꝛ
q̄ entodos los dias feriales q̄ tenemos meredi
ana despuꝛs d. xp̄. Vamos al capit̄. ℇ el mas
junsor dlos mōges enla rōg̃gancon delos ma
yos al abbad. ℇ el abbad de tyess golpes ℓellos
ℇ dīga tyess vezes Dīs in ad̄jutoꝛiū meū
intende dj̄. ℇl q̄ ỹsp̄ ysepta el rovento

ovtas . nj. vezes y en fin diga todos la
p. ynclinando se contra el nuestro prior & di
gan. kyrieleyson. pr - nr. Ane mi. E el abbad
o el p. por diga Et ne nos añadiendo Admitt
nim in noie dñi. E el comēto Responda. q.
fest celix & trāq. E si fuere. feria .3. o. q.
leanse las cerimonias. yo mhō sea gra
dado q por entonres no fablē alhōr ossa
Saluo enlo q toca alas cerimonias. yo si
la. nj. o. vi. feria fuere fiesta degranada
entonres no se leerā. E si fuere ordia
ferial o fuere nesressario de fazer algo
vayā luego alo fazer & si no vayanse alezio

De los tress dias delas Rogaciones. Capit.o treynta y uno :-

En las rogaciones sean guardadas estas
costumbres Alas viespras no se fezē
la vigilia dlos defuntos. Las viespras &
las landes fezese sin. āmas. E nel cupt
ala prosa sea dcho el Kyo. Dgnare fiat

mezz ẽtende Dcſpuꝫ de .vj. tangã la capana
& eſten los ſemanezos & miſtros veſtidos & ve
ganſe todos al choro & los miſtros tomẽ la
cr̃ & las ſſeliquias & eſten todos veſtidos ala
ẽda dlaltra hordnada mẽt. E el abbad faga
ſeñal & digan el ꝓr nr & ave maria ynch
nados & arabada eſta oracõ. El cantor lenã
te eſta. ã. Exurge dñe. E miſentra ſe cã
tã gan la capana el .ỹ. ſea. Oſtende nob dꝫ
miſaz tnã. el qꝫ diga. el ebdomadario. E hue
go digan el. pſalmo Dis miſat. mi. E aca
bado diga el ebdomadario. oꝛ ỹſſ. Et veniat
ſuꝑ nos miſa tra dꝫ oracõ Mentẽ formihe
tue E la ꝓceſſiõ ordenada. lenãte el cantor
la. ã. Exte ſanct. La qꝫ arabada ſea
dhã vna. ã. de nra dꝫ & la qꝫ vaya en
ceſſion aſſi capilla ſt eſtonçez en logar cõue
nible las ſſeliquias llenẽ las el ꝓſte y el dia
cheno. Mas la cr̃ llẽela el ſubdiachono de
lante el cõdento y vn acolito vaya enceſſado
delante & otros dos cõ los candelazos. el .ỹ.
Gera. Poſt partũ virgo inmolata ẽmanſiſta. oracõ

flamblos e truxe. E mi senya q̃ se dize todos
estarã ynclinados Despũs el abbad faga señal
e digam la oracion de mj rejcal. del. pr. mr.
e ave maria e digã la nona. la q̃l nona
comẽçara el ebdomadario q̃ estara destro. E
acabada la nona comẽçe la missa. la q̃l
se adhã cõ. tres collectas. o cõ mas segũd
el cantor viere q̃ cumple E es de saber q̃
estos tres dias aystumbramos dezir la mi
ssa mayor en dimesas Capillas. E despues
q̃ fuere acabada la. ã. ỹ. despũs. de la
vỹ. enel choro. El cantor la ante. vna
ã. del scõ a donde ha de yr el cõvento en
pression e sean dhõs el. ỹ. y la oracion
desse mesmo Sancto. E en essa mesma
Capilla se ca cabada la. mẽ. e la missa
mayor e sean fechas todas las otras cosas
assi como suso dhes. En la feria. mj. vis
tanse los mynystros semanevos y estenen
choro enlas sillas e cabadas gradas del
altar e ayan fecho el cõvento y ellos la nona
E acabada la missa hordene se la pressiõ
assi como suele E dos mo ges agen el

cantor fuziere señal vaya en medio dla procession cantando la letanya e assi se torne co la procession al choro. Despues ambos los Cantores o otro dos moses agen el cantor fuziere señal entiendase enel choro e acabada la letanya digan a altas bozes dignus dei q tollit p. mundi (x3). Et el coviento fespoda assi mesmo dignus dei (x3). E despues q obrezen dho gha. p. El coviento entre cul choro quedo diezen Kyrie erat (x3). E no sea dha otra letanya sy no la mayor. la qual acabada faga la ymbiaco el Comieto vaya se arapri La feria. ñ. alimpiese bien la ygha e adereçela co los estañylles y traperes covenibles e co algunas yerbas bien olientes Enla dicha feria. z. los ministros q se ovieren de vestir vestase co tyno solepne mete e ellos yel coviento esté aparejados para fenescer la procession dla ygha mayor

Delos ydos de setiembre. Capitulo: treynta y dos:

Oes delos ydos de setiembre fasta el comienco dla quesima ameb q el coviento

salga dlā regla dga. hȳ. salmos do mȳ gos
(z las fiestas ꝑncipalꝫ en las qlꝫ el rdento
re me doss vezes. Despuꝫ dela nona comā
los moses. E despuꝫ dlā ꝓfessiō no da
yan al capᵘˡ nȳ se aneſten adormir dlas
camas. mas estē en leçon en la dasho

Que Çerimonias se han de guardar Despues dela ffiesta de Sant Miguel Capitulo Treynta y doss.

O despues dlā fiesta del brē aventurado ar
thangel sanct miguel esto sea guarda
do. El dia ꝑmero segnente q̄ fuere ferial
la ꝑma sea dhā muhō dem anana. E ass
se dira todos los dias ferīales fasta el dia
dela pasma de flores. E q̄ndo fuere tpō
tangan a. nȳ. E despuꝫ del. 2º. signo
enssen y sea dhā la tꝑma oraçion en el hymno
E por esta forma sea fhō en los dias se
rīales fasta en la pasma. Mas enste dhō
tpō en las fiestas &. hȳ. lectiones y assy

mesmo desde la pasma fasta las ytas de octubre
assi en los dias feriales como en las fiestas
de .xij. Vsanes pero se fuese la prima ora
antes de la pma :—

De la fiesta de todos los Santos Capitulo treynta y quatro :—

En la fiesta de todos los santos estas
costumbres sean guardadas. este dia
despues de las viespas no se matē las cāpanas
e tangā la campana e cantē se las viespas
por los defuntos. la oraçion sera. fidelium
deꝰ. El dia siguiente despues de acabados
los maytines diguse la vigilia e las laudes
por los defuntos e la dha oraçion. Despues
de .xª. fuese luego. la .vj. este dia por q
despues dla missa mayor se ha de dezir los
fieles se por los defuntos la missa mayor
se a dha por los defuntos cantada Todos

los sacerdotes este día diga missa por todos los defuntos sacando los ebdomadarios delas missas coventuales. La missa de s mr lanteno abbad cantesse despues dela pma. Desde el siguiente dia despues de todos sos el archyuero diga el yntroyto en su logar en los dias feriales Esca dhas tres lciones e tres responsos alos nocturnos. Los responsos sea dla ystoria salmo se oya ppos vnjese assi como en las festas de tres lciones Esso mesmo el hymno xpe q lux es e dies. sea dho en los dias feriales alos cophdos fasta la pasma sando todos los dias dlos ordinarios:

Del Abbad. Capitulo tre yuta y Cinco

El Abbad de todos es de honrrar en todo logar so reuerencia singular. Primeramente segud en la glia le nauarre. a. o otorosa e se yndinare. antes y despues

todos se ymclinē cō el. Quando estonçe
en el choro dīga siempre el. vñs. Respons en los
nocturnos y la lection. xij. E q̄ndo va a
dezir la E q̄ndo se torna q̄ la ha dho todos
se lenāten Quando alg̃na cosa oñere
de cantar o de lenantar alg̃na canto. o
.ā. p̄mera mente venga ael el cantor E le
faga señal delo q̄ ha de Cantar E todas las
licencias q̄ se han de demādar sean del de
mādadas. Salvo si estonsere vestido p̄a la
missa mayor o estonsere en la h̄uerta. Ca
entonces no de esperar fasta q̄ venga. o si
tan grand nesscssidad fuere el p̄or mayor
vaya ael. Empo puede el. si q̄ fuere q̄ndo
ordena el p̄or mayor algmas cosas le
enomendar o dar licēcia q̄ or algmas co
sas sin lo cōsultar cō el pueda dar licēcia
Esi el p̄or mayor estonsere ocupado cō el
cōvento yubie vno delos porteros al abad
faziendo le ffelacion dela cosa o cosas q̄ son
menester yo si nō estonsere cō el cōvento
el mesmo vaya al abbad E le diga lo q̄ fuere
E esso mesmo al abbad pteneste q̄ en los dom

sos y en las fiestas de .x. y. lons despus
delos nouenos si puede diga el dia
gelio & si no puede faga señal acō
El q̄l evangelio sea dho̅ por esta forma
el q̄ lo oviere de dezir salga se del choro
q̄ndo en el Tedeum laudamus se dize ple
nissime celebrat̄. Dende lave las
manos & vistase como suele vestirse &
tome la estola & q̄ndo el ovdenario cātare
Per singulos dies el acolito . o acolitos
con el cirio . o cirios vaya del ante y assy
entren en el choro . Et diga el evangelio
sobre el altl el q̄l el acolito tega appare
jado & adornado co su paño & el sacrist̄a
tome el libro de sobre el altar & pongalo
sobre el altl bessando en el altar. Et en fin
del evangelio el Cōmento ffespōda ante.
Dende el sacerdote comience. Tedeum
laudamus tedeum hymnum. Et el advento ffesponda
Te deum hymnum . el q̄l todos arraben estado
ynclinados. Despues el sacerdote con boz
mediana diga la oracion sigu dnig dobem

E el conbento este ynclinado mjentra q̃ se
dize. E la oracion acabada comiençe̅ se las
landes. Ergo acabase el q̃ assi se vesti
ere q̃ torne al choro antes q̃ el p̃mero
psalmo se acabe E si el abbad nõ fuere
y tarde tornare vaya se ala grada
ynclinado fasta q̃ se acabe la hora. o. otra
cosa le fuere mãdado. Quando alg̃o diere
alguna cosa al abbad en la mano. o ofesabi
ere del alg̃a cosa agora sea en la yglesia. o
en otr̃o logar bese le la mano. Ca en la glesia
faga p̃mero su ynclinacion ãte ffuenerẽcia
Assi mesmo si mãdare alg̃a cosa singular
mente a alg̃o donde q̃ era q̃ sea sẽtado
estando assentado si q̃ era en pie luego se
ynclyne cõ ffuenerẽcia y humyldad. si q̃
quisiere q̃ q̃ sea yr a estar cõ el abbad tome
lycençia del p̃a mayor y q̃ndo llegare
dõde el esta primeramẽte diga. Bñe. Dende
dezlare la causa porq̃ vino. E si mãdare
llamar a alg̃o q̃ndo viniere antel ante
todas las cosas diga. Bñe. Assi mesmo
si q̃ era q̃ del fablare o se q̃ sea yr del

tome liuencia del paseyr E q̃ndo estouiere
los moses en capit̃o (2 ynbiazen por el (2
viniere al capit̃o. no tã sola mente se leua
tẽ todos. mas desiendan dlos estañ les
en ssa. Q̃ando el abbad viniere al capit̃o
toda mstiroda sea del ffa segmd aq̃llo
q̃ dize nro. padre. Sanct benito en la fegla
Estudie y trabaje el abbad q̃ mas amado
q̃ temydo E q̃ndo el estouiere enl monast̃o
del solo es ffesnado q̃ ponga alos moses
en alogña pnja. graue (2 ossegir segmd
q̃ viere q̃ cumple reformado se en la fegla
no passe alg̃o dlante del dõez q̃ sea
pnq̃ se ynclina reuerencia. Enlas fiesta
ssenipales ala pcssion el se vista la capa
Esso mesmo tenga vn mose por compa
nero q̃ ffeze en el todas las horas. Enlas
tres fiestas ssenipales q̃ viene a saber en la
natiuidad de nro s̃r. y el dia de pasmadas
sea ffesta resurrecion y el dia del spũ scõ.
Esta fiesta pseute y puede elha dezir la
missa mayor ynõ ot̃. Empo el ebdoma

dario ha de ffegr las horas. salvo las vesperas
& landes q ffege el abbad & dala bendiçon enl
ffesserorio enlos qlos dias festiuales ffejera
el semanero al abbad si el quere dezir la mi
ssa mayor. pq el pueda dezir otra missa
q llamas fiestas mayores el q siruiere puede dezir
la missa mayor & las vesperas & landes.
El abbad solo puede mudar alguna costumbr
si viere q conviene. lo qual otro alguno no puede
fazer. Empero si el abbad la mudare notefflq
lo al convento. Ca en otra manera no se entende
ra mudada. si no solo aquella hora q la mudo
todas las cosas q se ouieren de mudar enel capt
se mudē. El abbad tenga las llaues todas
del monast. so pena de mjo aqen el mādare. Si
acaesçiere q alguna vez vinjere acomer al
ffesserorio despues q el convento estoviere ya
comjendo. o qudo comē los frayres todos
se leuante enlos logares donde está assenta
dos & ffezen la bendiçon del estando yn
clinados

Del prior Mayor Capit. xxxbj.

Quando el p̃or mayor se obiere de hordenar q̃ en sea el abbad aya cõ sejo cõ los ancianos dla cõgregacion Edespues de avido su acuerdo Ede liberacõ nõbrelo en el capit. E a aq̃l q̃ el nõ braze. a aq̃l reçibã todos El q̃ fuere assi nõ brado e estrogido faga luego la vensa E nõ faga õt cosa. Saluo log̃ le fuere mãdado. yẽ comẽdado del abbad E sentese luego en el choro yzq̃erdo en su orden En el ffestorio E en el capit. q̃ndo el abbad nõ estoviere p̃sente sentese en su logar. Mas si el abbad fuere p̃sente sentese en su orden assi como cada vno dlas otras misas dla p̃ma el trega cuego de tañer pa q̃ se lenate el convento. e el saq̃stã si fuere p̃sente El ha de tanez a capit. e mãdarlo a otr. Donde q̃ era q̃ aya

nõ. si algũas negligẽcias o desfectos viere la melo E yesphendalo Esso mesmo despues de cõpletas vea E yesgera las puertas del monast. saluo si el abbad lo enomẽdare E

E mãdare aot̃. oa otē. En todas las horas
teglares ſi el abbad fuere abſente el faga se
ñal alas oȝones. Eſſa meſma ȝfenezela
ledenē entre los moſes q̃ tratā al abbad ſi
eſta abſenē el abbad Eſſo meſmo el viena
todo el trabaſo de toda la orden E por ende
cōtinuamente deue ȝ ha de eſtar cō el velo
Por offiȝo alguno nō le ponen ſalvo por
ſemanero dla̅ miſſa mayor:

Del Vicario Aqueſto es Del Prior Segundo Capitulo treynta y ſyete

El ꝑ̃ segundo. vicario es en todas
las coſas del ꝑ̃ mayor. aq̃ſto es
q̃ndo ȝera q̃ el ꝑ̃ mayor fuere a algū
cabo ompado. el ha de eſtar cōtinuamēte
co el covento E la carga de todo el covento
viena el ſeyendo el ꝑ̃ mayor abſente,
E q̃ mas. en todas las coſas ſup̃le eſtando

el p̃or mayor absente Saluo q̃ en̄l choro nō
muda logar. mas guarda su orden como p̃
mero q̃ dn̄ en̄l yeffectorio q̃ en̄l capl̃
muda logar. Saluo q̃ndo el abbad y el p̃or
mayor estouiere absentes Dom̄ingo dessi
ro es elegido. essa mesma yfenerenia dene
p̃ dada y guardada al p̃or. Segundo. q̃ el da
y guarda al p̃or mayor E assi mesmo essa
yfenerenia dene los moses guardar al p̃or
2o. q̃ guarda al p̃or mayor estando ellos
absentes/

De los Cercadores del Monasterio. Capitulo. ye yntay ocho:—

Los cerradores del monast. q̃ han de
cerrar entrestas horas las offe
rinas del monast. para q̃ dan las neghe
nas e deffuera delos moses como lo
mandara nro padre sanct benito en la ygla
son de elegir de toda la congregacion los
mas yglesiosos y fermenos en la yrde

los q̃les paſẽ mientes q̃ nõ clamẽ malignosa
mente. nj̃ por odio nin por ſanna q̃ contra
algũo tengan. nj̃ aſſi meſmo por aſſeſõ
nj̃ por ot̃ cauſa alguna. deẽ de clamar los
deffectos y negligencias q̃ vieẽ enlos mõges
E es costumbre q̃ ſean depuntados dos. por q̃l
vno rez̃q ala lez̃õ. y el otr̃. al tẽpo dla collaz̃õ
E esto han de fazer por todos los días del añ̃o
por las offez̃inas del monaſt̃e. y por la dostra
q̃ nando mdã la rez̃a andẽ ordenada E ffligo
ſa mẽt. por q̃ pongã miedo alos q̃ topazẽ
E muestẽ exẽplo desta E buena ſſeligion
E aſſi meſmo entanto q̃ andã la rez̃a nõ
fablẽ nõ algũo. nj̃ fagã señal alguna buena
nj̃ mala. Sola mente hã de ver y notar los
deffectos y negligẽcias. Salvo ſi enla tardãça
viniſſe algũ peligro. Ca entonçes puede
luego notiffi car aſſi mayor. E esto faga otr̃
q̃l quier mõje q̃ algo ſintiere. Otr̃ſi q̃ndo fa
llare a algũos fablando ſola mẽte notẽ lo q̃
oyere fablar q̃ndo passen E aq̃llo clamẽ por q̃
algũos dlos q̃ tienẽ obediẽcias ſingulares

assi como el Cellerizo/o/otro official no se
ocupe en hablas sin proueyto con seglares ni
con otros monges. grand ffenestra les sea
acatada quando andan la cerca E si fallare
dos o mas hablando lenamese con ffenestra
a los cerradores cadriga q con hereja esta
Hablando o si es dubdado q tiene la hereja Ergo
stenp los dame en trapi. los cerradores.
Mas si los q hablan no tiene hereja los
no sea luego q el cerrador passare se aparte
cada vno de la habla. Estos cerradores con ffenestra
an Y attenp deue ffoyr dos en trapi.

Del Officio del Cantor mayor del Monasterio: Capitulo treynta y nueue:-

El officio del Cantor mayor es muy
largo e de grand autoridad. E sup
esta todo el canto. es esso mesmo vicario de
todo el conuento. qui sera q alguna cosa cata o lee
en la yglia este myeal cantor. El dene pueer

entodo tpo como negligencia ñ̃ gema nodẽ
ga entodo el offitio dnsno. Et algno por
nõ saber (o por olvido nõ comẽçare adezir
el ꝓsponso. oã./o/or. canto. el deue estar adi
sado atodas las horas (z apparejado ya q̃ luego
lo comsençe o st lo hesçare q̃ lo ẽmsende (z lo
torne asi estado Et les assi mesmo vn tẽ
plamsento detodo el cãto q̃ se canta enl mo
nasterio. Ca asi del mitad de comiença el cãto
o se abaxa. o se alça. ñ̃ gemo nõ abaxe ñ̃
alçe el canto ñ̃ en otr manera lo desnarie sal
no como el cantor lo comẽçare Del ptenesçe
enla vigilia dela natiuidad de nro s̃r. esqui
enla tabla los mos escq̃ hã dedezir las missas
Elos evangelios Elas ꝓphecias Elas epstas
(z los arohuros q̃ sirnã atodas tpes missas
Empo como es decostumbre la missa mayor ha
de poner al abbad. Et assi mesmo hadesi mis
(z todas las. mj. tporas (z en los otros dias
q̃ hã dedezir phecias los mos es q̃ las digã
(z los ꝓsponsos dellas. las q̃les cosas yadhas
todas las esqui a dos dias antes por q̃ los

moses lo puedan mejor ynuer. las cosas q̃ se
obieren de leer en el capitulo. leanse vn
dra antes. Elos dos dos sobredhos ysespo
sos dedoss endoss los cantẽ los moses por
q̃ mas hadera mẽt (e mas honestamente
sean tratados El cantor mayor ha desuplir
entodas las cosas las vezes (e las neglige
rlas del cantor menor. oraese p̃sente ora
absente. Eanssi mesmo el cantor menor
las del mayor. Esso mesmo p̃uea q̃ a
los nocturnos nõ cante nj dẽga leçon el
menor sobrel mayor en esse mesmo not̃no.
Salvo por grand necessidad (o si el otro
le yfogare o si fuere absente el q̃ esta escripto
en la tabla Enlas fiestas de. ij. i capis. a
las. p̃meras viesperas amboꝭ los cantorẽ
dẽgã el respõso (e benedicamꝰ dño. Mas alas
laudes y alas. 2as vieſpras el cantor mayor
faga seial a doss moses q̃ dẽgã el yespõso
(e benedicamꝰ dño Enpo si fuere fiesta de mj.
i capis el cantor mayor debe yr essa genel

Saquien el

aq̃en el fiziere señal lo digã. alas Laudes
& alas segundas vesperas faga señal a pesse
q̃lo digam. El cantor si quisiere podra cã
tar q̃l q̃er canto cõ aq̃l o aq̃llos q̃ fiziere
señal & esso mesmo de sabir q̃ aq̃l q̃ era
q̃ el cantor fiziere señal ya cantar alguna
cosa agora sea el abbad. o. otr. q̃l q̃ era nõ
se dene salir del choro fasta q̃ faga señal
al cantor por q̃lo sepa & quanca aon q̃ tenga
lic̃ia de salir del choro Ca costumbre es q̃ todos
los q̃ q̃eren salir del choro hora esten vestidos
ora nõ si nõ hã de tornar al choro q̃ aya de
demãdar lic̃ia al abbad. oal por oal q̃ estouiere
por p̃sidente. Otrosi q̃ndo el cantor pfiere el
choro cõ los otros q̃ el estruyo enlas fiestas p̃n
cipales faga señal. a otros. tfess. moses q̃
cantẽ el pfesponsb. ra el alla. & prosa &
quando el loha de cantar cõ los otros q̃ esta desti
dos cõ el Esso mesmo faga a los dobles de los
kyries & de los sanctos & se conserue adezir:
Mas enlas fiestas de. ij. semp̃les mientra

q̃ la epla se dize esse mesmo cantor faga
señal a dos q̃ cante el respõso. e a otro
dos q̃ cante el alla. E estos. mjs. cate
la psa e los ỹsos alos sanctos q̃ se onsere
a dezir. E los ỹsos alos ỹrios si se onseren
a dezir el cantor los cante cõ otro q̃ en el
fiziere señal. Esso mesmo sea fecho del
tracto si se onsere de cantar como es dicho
del alla. E q̃ndo fiziere señal pores tas
cosas siempre consentirá delos mayores e
del choro derecho/ q̃ndo quiera q̃ el ffegrese
el choro solo assi como enlas fiestas de. ij.
mrapis. o de. mj. lciones. o dias feriales
o cõ otros. como enlas fiestas principales. o. de
mj. mrap. siempre es costumbre q̃ el chorode
recho consente primero cõ el. Esso mesmo a to
das las horas el cantor torne a comẽçar las
ãnas. El cantor dene cõ grãd diligẽçia sabr
e conoscer e tener enla memoria todos los
libros q̃ pteneste a tanto offiçio e fmj. a esto

es. El collectario. El missal. El epistolero el enagelistero (z todos los otros libros cõpetentes. porq̃ si algũo ydeze la señal. oñ la podieze fallar el cantor sin alguna tardança lo falle (z torne. Desesso mesmo yte neste. Si el pste q̃ es semanero falta alg̃a cosa enlas horas (z oraciones (z capitas. o enla missa. o en todas las ots cosas donde quiera q̃ sea. o si el enagelistero. o epistolero. o al q̃l quiera alguna cosa hestare. hora en el canto ora en otra q̃l quier cosa enmẽdar todas las cosas (z tornarlo ala verdad (z modulaçion. Esso mesmo si alguna cosa hestare ensu oficio todos callẽ (z lo dissimulẽ salvo el abad (z el prior. a q̃llos a quien fuere enmendado los q̃les lo podrã castegar. yo toda via sea clamado en capitol. Al. magnificat (z al. benedicite. Siempre lenante el. la. ã. (z el mas anciano del suchoro derecho lenante el. psalmo. salvo

en las fiestas ꝑncipales q̃ la lenantael
abbad si fuere ꝑsente. Et q̃l abbad si en
alguna cosa hesitare. nõ presuma nĩgmo
dõ corregir. Eces de notar q̃ entodas las
fiestas de. myr. mr cap. a. nũ. Ea. bnõ.
siempre se canta vna vez la. ã. toda ante
del psalmo cz despuẽs del psalmo acabado. el
q̃ la lenãto ꝓmero. tornela õtra vez a co
mẽçar. agora sea el abbad. agora otr
q̃lquiera. Quando se oniere de cantar
la missa matutinal o la mayor mientra
q̃ los ministros se vistẽ este el cantor ꝑ
sente ꝑa q̃ vea si está todos ꝑstos los
q̃ sehan de vestir cz supla lo q̃ viere q̃ falta
Si a alguno mose enfermo se oviere de
dar la vnçion. o despues defallescido q̃n do
se oviere de sepultar. o si alguno finado
trayerẽ de fuera aya ayudado el cantor
q̃l ꝑste se vista. ꝑa cumplir el semesanũ
offiçio En q̃ manera sea vngido cz como

se deua llenar el nuerpo de nro S. & como ha
de cõmẽçar. q̃ntas collectas. q̃ psalmos se
digan mſenta q̃ le dan la vnion o q̃ndo
muere anſſe del abbad como dlos otros mõ
ges q̃ se ffeze mſenta q̃ lo lauã ſi se de
ue de lauar & mſenta q̃ lo viſtẽ & despues
E q̃ se cante antes q̃ lo hẽuẽ ala yglesia
y en las ſus obſeq̃as. Como se bẽdiga el
ſepulcro. q̃ collectas se digã mſenta q̃ lo
bendizẽ & mſenta q̃ lo enſserrã & despuũ
de ſepultado. E todas estas cosas el cantor
sea pſente y muy diligente q̃ lo moſ
trar y enſeñar. El esſo meſmo tenga
cuydado de contar los treyntanarios & septe
narios & anyversarios q̃ndo se digã ra
ſſiõnes E ſſo meſmo q̃ndo las horas
dlos defſuntos se oyerẽ de cantar lenãtẽ
las. añas. los mas ançianos por ſu ordẽ
E mſenta q̃ el tercero pſalmo se cantare
el cator faga señal q̃ los digã las vrõs

q̃ls loo p̃mezos doss yfesp̃sbo co sus ẽsts
quien se vista por la capa q̃ endiachono
e subdiachono e q̃ gen por acolitos
se sehan de vestir. Mas el cãtor mayor
co su soo digam el vltimo yfesponsb co
sus ẽsts Et req̃estant in pace Ael esso
mesmo pteneste lenãtar todas las. ãnas.
e responsbe q̃ co viene alas pcessiõs
e alas stationes e la salue yegina e
de ne stella matutina E enlas p̃ssio
nes p̃ncipales q̃ndo quiera q̃ enla ca
ostra sehaze alguna stanõ e sedze
yfesp̃sbo faga señal ados mos q̃ cãte
el .x. del yfesp̃so E esso mesmo el cã
tor aya cuydado cada semana enla .vj.
feria de esq̃ensi enla tabla q̃ sea en
la semana sigũente. Archiacono q̃
semanero dla missa mayor q̃ endiacho
no e subdiachono q̃ nha de dezir el .x.
enlas festas de .cuy. cõs q̃ el alla. o
el vtado. q̃ nha deslector q̃ nacolitos

q̃en los semaneros dla cozina E gnal
de q̃ q̃ndo estime la tabla nõ me degnar
dar la hor de o dolmitad dlos mõses mas
a q̃llo q̃ mas justo E honesto le parezñere
cõsiderãdo siẽp la hedifficacõ y honestidad de nro modo E manera de bsuir :—

Del Offiçio del Cantor Menor del Monasterio : Capitulo Quarenta :—

El offiçio del Cantor menor es esta
la tabla en la q̃l se contẽga q̃los mõ
ses hã de dezir las l̃cõnes E los ffesp̃sos a
los notturnos lo q̃l se ordena por esta forma
En las festas d. gy. l̃cõnes põga al mas
justo por la. p̃. lecçon del p̃. notturno.
E por el. p̃. ff. Al segundo mas justa
por la. q̃rta lecçon. q̃ es la. p̃. del. ij. no
turno E por el su ffesp̃so E destos suba por
horden fasta q̃ suba põga a uno delos

anteçanos por la . mj. leçõ. y al cantor
mayor por la. vnj. y al abbad por la xij.
Esso mesmo es degnadat q̃ el q̃ dixere la
leçion cante el . fz. dessa leçion . salvo q̃ el
ffesposs dla leçion del cantor diga el abad
E el cantor el . fz. dla leçõ del abbad Mas
enlos dias q̃ los . ffesposbs breues se dixerẽ
assi como enl verano en logar del. vnj. fz.
el abbad diga el . vnj. y el cantor el . xij.
E en aq̃l tpõ del verano q̃ndo se dizen los
fz. breues sea escripto por el. mj. fz.
breue el mas sinsor enla noctvrnal E otro
dlos mas medianos porel. vnj. fz. E otro
dlos mas suzianos porel. xij. fz. Mas
enlas festas de . ij. nrp. el . mj. fz.
Sea escripto . a dos mesdlos anteçanos
E el. vnj. fz. digan el abbad y el por ma
yor . y el . xij. fz. ambos los cantores
E mpo enlas festas de mr. nrp. sea escrip
to enla tabla de dos en dos ya dichas los
ffesposbs salvo q̃ el p. fz. digã los ar
chidiacos E el abbad E. otz. dos anteçanos

dygan el. vnj. E el. xij. ambos los cantores
co otros dos q̃l̃o el cantor mayor hyziere se
nal mjentra se dize la .p̃. lection del enã
gelio & despues de dho glia. p̃. este. bf. Dno
decimo tomese de comjenco. Desde los
dias ferriales q̃ hã de dezir. nj. lcones se gr
adese esta orden. põga el mas jnsor por
la. p̃. lection el lunes. E dende prosiga por
las otras ferias fasta el sabbado assi como es
ya dho de los nocturnos de. xij. lcones. pos
no onsere copia de meses q̃ digã las lectiones
todas las ferias fasta el sabbado torne en la
.v. feria a romẽcar dlos jnsores & assi de q̃do
en grado fasta el sabbado E il q̃l sabbado el
cantor mayor sea est̃pero por la lecõ. nj. &
el abbad por el. R̃o. della. Esso mesmo el q̃
onsere de dezir la. p̃. lection de q̃l q̃er notno
mjentra q̃ el ordenario dize el pr. nr. Antes de
essa lecõ vayase dlante co dctos del atril & all
lodiga ynclinado sperendose enbzebe por
q̃ antes q̃ vaya a tomar la bendicion. diga

. nj. vezes Dñe in adiutorium meum intende. Dñe ad adiuuandum me festina. E despo q acabare la lecõ ycl. Pr̃. Diga otras . vjjj vezes el. xp̃. Dñs es dign̄ de meq̃ administre me se oblatꝰ es me pola forma q dixo el ot̃. xp̃. Inclinandose en aquel mesmo logar. Los otros todos q oyeren dezir las otras lectiones yncline se vna vez ante el libro antes q pidan la bendicion. E quando dize. Dignꝰ pube bñ orare. este dezidos. E mjentra se da la bndicion inclinese ot̃ vez E despues de acabada la lecion quando dixeren. Tu aũt dñe Miserere nr̃i. ot̃ vez. Esta pfegla guardarã todos los q oyeren dezir las leciones. E en los dias feriales q se hã dezir. nj. lecion el q ha de dezir la primera lecio mstra q se dize el. pr̃. nr̃. antes de essa lecion este yncliñado sobr las pfadillas. despues leuãtese e guarde todo lo ot̃. assi como ya arriba es dho El cantor menor pnca los pesponsos e las lecions q se hã de lee-

alos notnos alos q̃ menos entienden enpo
dvenple Esso mesmo estpua enla tabla
los cõbrecdlos meses q̃ hã de leer. o
ratar o fazer õt. cosa. el q̃l ha desser bien
enseñado & entendido porq̃ todas las
cosas faga muy legitima mente. Y
como dviene. Eñdo dvñere algũa
fiesta de tyer lectiones en algũ dominjo
simple cõ õt fiesta. de. tyj. lciones dã
el seña dedezir el. z. notturno. dyga se
la omelia del evangelio dessa fiesta de
tyer lciones. cõ sus. mj. lecciones. y mj.
despossos. las landes assi mesmo sean
dela fiesta dlas. tyer lciones. Mas todas
las otras cosas. y las horas sera dla fiesta de
xj. lciones. odla dominjca si ay fuere:—

Del Sacristan del Monasterio Capitulo Quarẽta y vno:—

Dos sacristanes son de ordenar los
quales tengan cargo de fazer los—

ꝯrios y candelas ſi fuera nõ las hyzeze
(z de roſerlos ornamẽtos por ſi meſmos
o bnſar ꝯ en los oſa. Alimpie y baſſa
el choro ꝯntas vezes fuere meneſter.
En las feſtas ꝑnc̃ꝑales meſes las
ſꝑneras vieſpas endereſce ſus altares
ponẽdo ſus frõtales (z las otẽ oſas
acoſtumbradas. E todas las oſas q̃ aſu
offiño ꝯtenecẽ miſe mucho (z fuga
miſa ſolẽpne diligente y muy limpiamente
E ya q̃ ellos lo puedan bie fazer to
das las oſas q̃ ouiere meneſter dema
delas al abbado o al mayordomo o celle
rizo. El q̃l dho mayordomo o cellerizo
ſe puede entrometer en el dho offiño de la
ſaqriſtania aſſi como en los otros offiños
ſi viere q̃ los dhos ſaqriſtanes nõ lo puede
bie cumplir. o. nõ saben. El ſaqriſtan
tenga tanto del ſelor ſi ſupiere e pu
diere eſcuſar ſy nõ sea enrromẽdado aquel q̃ lo ſepa
En el q̃l ſelor ſi alguna falta vinſere

nõ andando assi tpõ. mire ala luna o alas
estrellas porq̃ a bñe tpõ se lenãte el cõue
to al offiçio diuino. Dnssi mesmo q̃ndo sol
tare el relox luego se lenante y ꝛer que
los dormitorios cõla candela ꝛ despierte
alos moços sbpnollçentos yperezosos. ꝛ si
el nõ pidreze fagalo su sacõ. o. otr̃o aquie
fuere encomẽdado E si fallare algũo q̃
nõ se lenanta. o. nõ esta assentado en la
cama (o esta dormiẽdo assi como lo fallare
assi lo clame otr̃o dia onel capit̃. Alos no
turnos nõ consentir otr̃o. atañer la tãpa
na si nõ el mesmo E tpõ si algũo vnere
q̃ se passa la hora del tañer podra despertar
al Sacristã. Esso mesmo tenga cuydado en
las fiestas pricipalẽs ꝛ entodos los otros
dias de poner los ornamẽtos en tpõ co ve
nible gala missa ꝛ sacarlos del almario
o archa ꝛ ponerlos en logar aroestrado
E despuẽs de acabada la missa guardarlos
en su logar. Los altares alimpie los cadaſa

lanē las bmageras ⁊ las otras bas̄as q̄ ministrā al altar ass̄i del agua como ōl bmo vna vez cada semana. cada mes. Encrienda ess̄ mesmo la candela q̄ la estonsa ya las lectiones ⁊ la lampara ya los psalmos alos maytines Endereszen los cirios ya q̄ tiēnē las archetas atodas las estaciones ⁊ p̄cessiones ⁊ delante dlos ministros del altar. tāgan alas horas tteglarīs enlos tp̄os deputados. Tengā cuydado dla yglia ⁊ de todas las cosas q̄ aella. ⁊ al fin̄ della pteneste. ⁊ todo lo fagā cō muy grand diligencia. E tenuyendo breue mente cō viene q̄ el q̄ este. offrio tonsere sea ffechoso por vida agrado y madure cūl sess ⁊ muy diligente el q̄l enseñe asu cō panezo enūl dho offrio en tal manera q̄ enl no venga defecto algūo q̄ pareszta. Diuisiō

Las hostias cō muy grand diligēcia son de fazer. las q̄ls a tan alto ministerio vemos q̄ pteneste. Epor ende los sacristanes aya cuydado dlas fazer q̄ndo breze

q̃ son menester. Cal os q̃ a de mesame mistē
rio hã de llegar hã dess muy diligentes y q̃
sea sabios enste offiçio. los q̃les ſpido las
onsoñe de fazer ꝓmero lauẽ las manos
assi como co viene. El vno dlos sacristanes
tome las sauanas ꝛ panos ya esto depu
tados q̃ sea limpios ꝛ tome la farina
ꝛ erhela enel ynstrumẽto ya esto deputa
do ꝛ despues erhe enrima del agua fria lo
q̃ entendiere q̃ es menester. por q̃ co la tal
agua fria se hazẽ mas blancas. pog
grand diligencia enbolver bie la farina por
algũ spacio co el agua fasta q̃ pere mas
o menos syenta q̃ no q̃da alguna cosa dla
farina entera mas q̃ esta toda enmorporada
El fuego ya fazer las hostias sea fuego de
leña seca o de carbõ esclarido por q̃ si pudiere
ſ no aya fumo alguno. Unes el vno dlos sa
cristanes tome los fierros ya fazer las hos
as los q̃les fregos ha de estar deburados den
dla magẽ ꝛ pog a rabo el fuego vna piedra

o madero sobre q̃ buelua los fieſſos. Et ẽ
pnesta vna mesa cubierta cõ vna sanana
muy limpia ẽ la q̃l põga las hostias despũs
q̃ cozidas. Et el or̃ q̃ estouiere cõ el tome bue
go las teseras ya esto deputadas y corte
las endestedor. El logar donde seha de ha
zer ſt pdicto ſ̃ sea tal q̃ nõ pueda entrar
viento porq̃ nõ se ſſebuelua vnas cõ
otras. Quando se oviere de lauar los cor
porales del sagrado misterio cõ el studio
y diligencia q̃ affuba es dho dlas hostias
se faga. los q̃les nõ dene lauar or̃ sino ꝑſte
de missa. o. or̃ denado de ebãgelio. Et ya
q̃ mester sea fho el semejãte offitio sea
llamados por el mes de agosto o de setiembre
por la grauedad dlas moras ꝛ por la aſpe
reza del ymſierno. Quando se oviere de
lauar vnos antes q̃ sala hora dlas vieſpras
echẽ los affinojar en agua fria ꝛ fregue
los en los barnes ya esto deputados. Et
aq̃lla agua cõ q̃ se lauare echẽla en la
pileta dla piſcina. ꝛ despũs tomẽlos aquar

cuerta agua limpia. Et allí este todo la noche
& demañana saquen los de lagna en q̃ estan y
echen la en la pila como la ot. donde vienẽ
los al logar donde se ha de lamar. E despues
q̃ lauados este ay algũo q̃ los grande mẽtra
se ensuzgã porq̃ no llegnẽ a ellos moxtas
o moxẽtos o gusanillos. Tantas vezes sean la
uados q̃ntas el sacristã viere q̃ cumple E las
uerdas o maderos sobr q̃ se pusieren para enxu
gar myrẽ q̃ estẽ biẽ limpios & lauados. Epa
q̃ mas limpia mẽte se faga ponga en pano
limpio sobr las uerdas o maderos q̃ se ovieren
de tender & mas sobr la uerda desuuda se tiẽda
El sacristã en todas las fiestas de anno. Pons
ponga en el logar deputado agua & paño pa
q̃ se laue & alimpie el sacerdote q̃ oviere de
dezir el de angelio despues de los nocturnos q̃
se vista

I. Del Cellerizo del Monasterio

Capitulo. Quarenta y dos

Con grand diligencia es de bustar el mon
q̃ oviere de hazer cellerizo de buena vida
y onesto enostumbrado. el q̃ les de estar ser del abad.

cō cōsejo dlos ancianos. Enpo guarde q̄ nō
sea lego. El q̄l cellerizo aya cuydado de to
das las cosas q̄ le son encomēdadas por q̄
en alguna cosa nō sea fallado negligēt
o ffemisso Case pase q̄ a vra de dar ffasō de
todo al soberano juez nro 8o. dios. Las
cosas q̄ le vinieren o encomēdare sea le dadas
por esprito por q̄ sepa q̄ ffesibe q̄ ha de
dar despues. Tenga cargo de ver sus mjhas
vezes por el monaste. & las cosas q̄ viere desho
nestas en las psonas dlos moges cō caridad
si pudiere por palabra las faga ēmēdar
Mas si assi nō pudiere & viere q̄ cūple no
tifiq̄lo al mayor Cael nō puede poner pe
nitencia alguna. Epor q̄ es dho q̄ por pala
bra puede ēmēdar guarde se q̄ no salga dla
Regla dla Caridad. cōviene a sabr. q̄ no odiga
oy mase y manana agro. mas sienpr guarde
la forma dla benignidad y Caridad E si
viere el cellerizo q̄ algunas cosas nō sen
bla ffas o q̄ viene algun detrimēto en ellas
o q̄ se prieza en ellas podra ēmēdar y faze

Empo grande q̃ cosa nj̃ gema contra la vo
luntad del mayor nõ faga nj̃ se estienda
mas de aq̃llo q̃ le tiene encomẽdado y
mãdado Sy algũa cosa ouiere dlõ q̃ le
es mãdado cõsultelo cõ el mayor sobre
la declaracion dello. Todos los moços le
obedesca̅ en las cosas q̃ pteneste̅ a sus offi
cios saluo los porteros alos q̃les nõ es
de cõsentir q̃ en manera alguna le obedes
ca̅ en lo q̃ toca al abrir las puertas
o pa dar o tomar algunas cosas sy̅n
voluntad del abad E los porteros en abrir
e cerrar las puertas nõ obedesca̅ a otrõ.
Saluo al abad. Empo en el officio del tor
no obedesca̅ los porteros al cellerizo e a los
otros officiales q̃ traher lo q̃ oviere
nescessario e pteneste̅ a sus officios
El cellerizo nõ puede dar nj̃ de algũa
nj̃ so color de limosna. nj̃ en nj̃guna ma
nera sy̅n la voluntad de abad. Esso mes
mo guarde q̃ nõ mãde a moço e algũ
q̃ fable cõ los seglares saluo en las
cosas neresarias e q̃ pteneste̅ a sus offi

Sy algunos offiçiales por tpo se ouieren
de dar o de ꝙtar el nõ lo puede fazer mas
el plado cõ la cõgregaçiõ. o el plado solo
lo puede fazer & cõmũd viere q̃ cõuiene
Ergo por algũd ffato. o por algũd dia
podra mãdar alguna cosa a los moges
comũes es ya dho. Si necessario fuere &
el mayor viere q̃ nũ ple podra le dar otõ
cõpañero q̃ le ayude. Esso mesmo mẽsiona
q̃ los moges comẽ ande por el ffrefforio
mirãdo las mesas & si viere q̃ algunos
moges nõ comẽ dlõ q̃ les drezon nonffiq̃
lo al mayor por q̃ lo pronea. Esso mesmo
tenga cuydado de vysytar los enffermos
& pueer los dlas cosas necessarias hora
por si ora por los enfermeros. Si porvẽ
tura q̃ ssiere obrar alguna cosa enlaguesta
o enõt̃ pte nõ puede el llenar los moges
q̃ q̃ssiere. mas digalo al abad & fagalo q̃el
le mandare. El q̃ ouiere de pedir algũa
cosa del cellerizo o deotõ q̃lquier offiçial
demãde lo en tpo conuenible aq̃sto es q̃
nõ la pida en tpo desũmo silenio (o en

tpo dlas horas o delecō. Salvo sino fuere grand neçessidad Todas las otras q̄ sacō ptenesçē al officio del cellerizo deās se en la yegla enl capitō. XXXV. q̄ habla del Cellerizo del monastº.

Del portero del Monasterio. Capitulo. Quarenta y tres:

Dlogo enl tpo dla fundaçon deste monastº. al Sor yfey don Sco fundador y dotador desta casa y anssi mesmo alos mōges q̄ ala Sazō fueron fundadores & fue ordenado dellos q̄ los mōges q̄ ala sazō presentes erā alos otros q̄ despues dlles vniessen fuesen enesperados ppetuamente enl dhō monastº. E por q̄ por algunas yfazones de nesçessidad & por prouecho dla casa era nesçessario & de vençā & es nesçessario q̄ algunas vezes hablen los monges al torno & ala puerta cō hōçēa Cado en otra manera. Por ende el q̄ fuere portero tēga fuelda sobre el torno & dla puerta del monastº.

señalada assi como lo mãda nro padre Sant
benito en la regla por hlos q̃ vinjere llama
re lo fallē ay p̃sente Del q̃l ffesaba resp̃uesta
delo q̃ quieren El q̃l portero q̃do resp̃diere
alq̃ llama. diga Deo gras. o. bñe. tal
sea elegido pa portero q̃ sepa prudente
mente cō honestad cō tēplança cō palabras
dulces resp̃onder Esso mesmo cō deguardar q̃
el portero en aquellas cosas q̃ pteneserē a su
ofiçio ala puerta cō al trno fable cō mas
syn hurēça El mose q̃ fuere ablar cō alg̃
psona cō hurēça special. guarde q̃ no fable
cosa alguna q̃ sea cōtraria ala ordē o deso
nesta. mas bien̄ trabaje por fablar cosas
puerh̃osas cō de cōstruccion. Enq̃nto pudiere
pdase en breue Salvo si alg̃ causa fr̃yna
ble acaesçiere porq̃ no pueda assi tra
p̃sto spedirse Esi acaesçiere q̃ vinjere alg̃
or̃ mjenta esta hablando q̃ no es de aquellos
cō es por ventura su amjgo o pariente.
no puede cōel fablar syn otra special hurē
çia pedra luego esmerarse caritatiua mēte
diziendo q̃ no tyene hurençia de hablar cōel

Esso mesmo guarde el portero si algũd pa
riente ó amigo suyo viniere q̃ por ocasion dla
puerta nõ hable cõ el sin licẽcia. Esi algũo
dlos q̃ vinieren a hablar cõ los mõjes fablare
o tractare cosa salue sobre las cosas necessarias e pro
uechosas del monast̃e esse mõje o el portero
partase dende e vayase estudiando se beninamẽte mayormente si fuere su pariente o
amigo. E esso mesmo si algũd pariente o
amigo de algũd mõje viniere al torno o a la
puerta digalo luego al prelado y nõ al mõje
Lo q̃l deue mucho guardar los porteros assi
enesto como en todas las otras cosas q̃ mucho cõ
cosa alguna dlo q̃ les dixẽ. o. oyẽ a los mõjes
si y nõ al abbad. Esso mesmo el portero nõ de
limosna alguna ni la reciba si nõ como el
abbad le mãdare. Empero la limosna q̃ ordinariamente se da despues dla refectorio del convento delo q̃
sobra al convento denelo dar el. o el q̃ tiene el
cargo. Esso mesmo guarde bien el portero q̃ nõ
se llegue ala puerta ni al torno fablar
fasta q̃ lo llame o por alguna neçessidat q̃ pue

neſta aſſe offrio ꝛ entonces dada ſu
teſtmeſta o ſpedido el negocio negocio ſe
vaya dende. Et eſſo meſmo decostumbre
q̃ ninguno hable ala puerta nj al torno
ſyn el abbad. o. otro moſe q̃l el abbad mãdare
Et degnardar q̃ nõ le ſea dado el moſe q̃
el demãdare pa q̃ eſte cõ el mas algund
vieſo madure delq̃l ſe preſuma toda
bondad y guarda de honeſtidad. Otroſſi
algũ moſe oviere de ynbiar algũa letra
o carta fuera del monaſt. demãde licẽçia
pa la eſtenſ ꝛ ſi gela dieren eſtriuala
en otra manera nõ pſuma dla eſcripr. Et
deſpues q̃ eſcripta mueſtrela al abbad. por
q̃ el entiende o q̃te lo q̃ viere q̃ mas cũple
ꝛ entonces ſi el abbad le mãdare q̃la ynbie
podela ha ynbiar en otra manera. nõ
Eſſo meſmo el portero tenga cargo ꝛ mire
diligẽtemente q̃ nõ falte el agua del offio
en las tinajas pa el cõvento ꝛ q̃ntas
vezes fuere neceſſario lave y alimpie
las dhas tinajas:

Del portero. cõ

Del Ropero del Monasterio: Capitulo Quareta y quatro:

Sea deputado vn mose o dos o mas si fuere neſteſſario pa guardar la ſropa los q̃los tengan cargo delas rr̃ꝛ ꝛ q̃ntas vezes fuere meneſter sacudir ꝛ lo q̃ fallare q̃ esta ſroto rosa lo ꝛ endereçe lo por ſi o por otros si ellos no sabe E esſo meſmo los moses deſtos tome hre q̃a pase veſtir ꝛ tomar ſropa o si ellos fuere ab semes del abbas Esſo meſmo fagã lamar la ſropa o lauela ellos q̃ntas vezes viere q̃ es menester y mas pueſoſo. Todos estos ꝛ otros q̃los q̃ er officiales q̃ sean en el monaſt. den meta de sus officios y delas cosas q̃ aello ouieren ſi vna vez en el año por la fiesta de ſanct ſu bb. al abbad o agen el madare E sea vno tenga por eſcripto todas las cosas q̃ ouieren ſi ro viene a sus officios por q̃ essas cosas mejor sean guardadas ꝛ la cuenta mas ayna ſe breue sea tomada. dada.

Del choro y de algunas cerimonias que ay se hasē. c. xlv:-

Quando tañere a maytines luego se leuā tē todos los mōges sin tardança alguna. E nō pssima de tezar alguno de ellos salmo de aql q el abad le dieze por depanero. E ēsido se dizerē las tpras oraciones. agora sea antes de cōpletas agora antes dlōs nocturnos enlos dias feriales estē de ffodillas. mas enlas festas &. psy. lōnes cr dende assiba cr enlos octauarios stenp estē ynclinados. mas antes & p. cr antes de. mp. si enel choro bapo estonseren stenp la fugan ynclinados cr nō de ffodillas en medio del choro guardando q los menores estē mas cerca del altar E esse mesmo alas pres cr al pr nr q se dize antes dlas horas cr al gloria p. q se dize despues dl. y. Dēm ad nitorium meum nitē &. En todas las horas ranonicas sea guardada esta distinction Ca enlos dias ferales nos ponemos & ffodillas saluo ala nona enlas vglias pnipales adnq̄ legan endas

ferias. ra entrmẽs nõ nos ponemos de esto
dillas. la q̃l nona se ha de dezir antes de comẽ
en las dhas vigilias. salvo si fuere dsde
domingo. mas la .ỹ. se dize antes dla mi
ssa. Esto se entiende en las vigilias q̃ tienẽ
las myssas ꝓncipals. de. mſr. m capis en
las fiestas de. ỹ. lr̃ones estamos ynd
nados assimados sobre las myssas q̃
estã debaxo dlas tablas dlas dyllas. E en
todos q̃ndo se dize gl̃ia ꝑ. Despues del .ỹ.
Dis m ad̃juvandum meum ñtẽde. nõ nos ave
mos de apartar alas dillas ñ estar desso
dillas. Esso mesmo alas laudes q̃ vee spas
en las dhas fiestas. ſr. por todo el tꝑo dla
ꝓfession. q̃ndo dize dñe dig ỹtuſ. he
go nos lenantamos dichos ſr. q̃ndo dize
las oraciones nos tornamos a ynclinar
fasta q̃ en la collecta se dega ſpꝰ. s. dñ.
Assi mesmo alas oraciones en todas las ho
ras de nra. sa. la dege stissima maria
ſr. alas comemoraciones de todos los sc̃os.

q̃ se haze despus destas horas estamos yn
clinados enlas festas de. xij. lciones
Mas enlos dias feriales ⁊ enlas festas
de. ix. lciones inclinamos nos fasta en
trã bessando enla mãga dla oracõ
y luego nos lenãtamos y estamos yn
clinados. Esso mesmo se faga porlas
octauas de q̃l q̃er festa. mas nõ nos
ponemos de fodillos ẽ ẽnl caputulo
alas oraciones mas ynclinados estamos
enpo. qesse vezes se dize el. ỹ. Dem
admitorinz assi como enlos dias feri
ales ⁊ es de notar generalmente q̃
entodas las oraciones agora estemos de
fodillos agora ynclinados todos emos
de estar aparesçados ya nos lenantar
quãdo en cada vna dlas oraciones se diz e
pe. 8. dñe Saluo ala oracõn dlos cõphdos
nstra q̃ dize. q̃ nõ nos lenantramos fas
ta q̃ es dada la bndiçon. ala q̃l bẽdiçõ
y ala cõfessiõ q̃ se ha de hazer al comẽçar

los cumplidos ꝛ ala. ỹma tenemos las cabe
cas descubiertas. Q̃nando se acaba cada ho
za ꝛ en fyn dezimos Deo grãs. todos nos
y nclinamos fazia el altar. E es de notar q̃
en los dias feriales enq̃ no ay orhmanzo
alas vesperas ꝛ alas laudes solo el sema
nero q̃ ha de dezir la oron se leuanta q̃nd
comẽça a dezir el ℣. Dñe dg̃ ẏntrum:
Dñs vob̃sc. ꝛ la oron. Dẽus ſt alas horas
delos defuntos todos se asyentã saluo
al. bñs. ꝛ al magnifficat q̃ hã de estar ẽ
pie. E assy mesmo el q̃ dize las lectiones
ha de estar enpie. mas despues q̃ comença
rẽ a dezir Izyriel. ꝛc̃. todos despues
desfodillas. fasta la postimera oron como
ya es dicho fasta spus sũ dg̃. Ca entonces ass
el semanero como todo el conuento se leuã
tan. Mas si fuere ordinario dealgũa fiesta
no se ponẽ desfodillas mas pueden estar
assentados en sus cadyras los defuntos. De
fyn a todas las lectiones el conuento se asyenta

mas los q̃ las dzẽ eſtẽ enpie. Eſſo meſmo
es de ſabẽ general mẽt q̃ meſcupa los ps.
ſe rezan ꝛ los hymnos y los cantares los mo
ges dem choro tyenẽ las caras bueltas fa
zia los moges de otro choro. ſalvo q̃ndo los
dzẽ al appl. E dñe q̃nd multiplicati ſunt
q̃ndo ſe dze al ꝑncipio de los nocturnos
E al pſalmo. Venite exultemꝰ. dño. q̃ndo
lo dze el ꝓvoſto en los dias feriales
E al pſalmo Dñs miſereatur nr̃i en el ꝑncꝑ
pio de las laudes ꝛ al miſere mei despues
del comer E alos ꝓceſſiones y ſos. añas
ꝛ caplas. tyenẽ las caras bueltas fazia
el altar E alvo el q̃ lenanta. pſalmo. o.
ã. Eſſo meſmo el q̃ dize miſere alos maytu
nes despues q̃ fuere dho el pſalmo. Venite
exultemꝰ. ꝓ̃ vaſe ala grada y eſte ay
ſaſta q̃ ſe acabe la hora o le fagã de
nãl. Eſta meſma forma guarde en̄ el
cor alas otras horas el q̃ no dize miſe
rere mis
dela gloria del ꝑmero pſalmo. Eſto ſe

entiende dlas horas canonicas s̄ nō de las dlos ſtmados nj de nra señora. De esta regla se saca el q dyxere el evāgelio despues dlos nocturnos dexīleos dyo enel capitulo del abbad. Esso mesmo los q oyere se lenatar o de catar algo enel choro fuga su ynclinacio antes q comsenc̄e a catar s̄ despues q lo ha cantado o lenadado esta vez como suelen. En otro sabado enel evangelio desta dla Epiphanya quando se dize Procedentes ad bran̄ erunt eum. el rodete fuq las ſodillas. Esso mesmo en la. ā. Hodie mirabatur virgo q se dize ala nj. el dsa dla nauidad donde dize ipsum adorem̄. Esso mesmo enl hymno dla ☩ quando se dize. O crux ☩ ave spes vnica Esso mesmo quitas vegadas en algun canto o melodya dezimos. dne. o. saluū ne. o. dne magnifica. o. saluē fe gina E esto se entiende solamente enlas cosas q yteneste a nro s̄r s̄ a nra s̄ra

su madre la v̄gē stā maria. Esso mesmo
ōtas vezes algno o algnos vā delāte
del aspl a rātar o. a. lez. o dlante del al
tar o en capit̄. odonde ī era q̄ estala ym-
gen del crucifixo passaren descubrā la
cabeça faziendo su yndinacō ē pfectē
ria. mas si q̄sieren subir al altar enla p̄me
ra grada pongā la māga dlā egnle-
cabessen enlla fincādolas ȳfodillas dende
subā. Ees de notar q̄ si por ventura est nu
pocos mōges de vn chōro cr mādam a algū
q̄ se passe del ot̄ chōro nō se deue tornar
a su chōro syn hēria fastra q̄ el covento sal
ga del chōro. Eesse mesmo es de mirar en
todos los offiçios del chōro sy algno vi
ere q̄ el offiçio q̄ le es enomēdado nō
puede bien cumplir q̄ lo enomiende a ot̄
ot̄ si si algū tanto padeste q̄ nō pue
de estar enpie nō p̄sima de se assentar
sy impedir hēria cr si gla diezē assiente se
ssino. nō. salvo enlos tpōs q̄ es aprestribado

dese asentar todos. Esso mesmo mucho es de guardar q̃ en la yglia. no se faga mucha gente nin alua las q̃ fuere necessarias. Es de sabr q̃ q̃ndo q̃ era q̃ el odvento sale de la ygla o del capit. o de ffestorio siẽpre ha de ante los mas ynsores. Mas si por ressio se hoyere ya ffestebir a alg̃na no tablegesona anssi como ffey o. obpo. o ya ffestebira alg̃no de ffuera siẽpre ha de ante los mas ancianos. Et si q̃ntas vegadas se oyere & contar o ffazer alg̃na hoza ffeglar es de rostimbre q̃ digamos ante el pr nr & ave maria Esso mesmo en la ygla mucho se deue guardar q̃ no se faga obra alg̃na de manos Salvo si fuere muy nesessaria mayormẽte nsenta q̃ el offiçio diuino dexe de celebrar Ca entonces a dn q̃ sea muy nesessario es de dexar & todo entodo:

Que libros se lean a los nocturnos Capit. Quarenta y Seys.

Alve nocturnos estos libros se lea en la
segunda dō. despues dla ystia dad co
mience se el p̄. libro dlos reyes. E las lectio
nes deste sacadas leanse por todos los do
mīgos siguientes fasta las kls d agosto
E en mēçe el mes de agosto. q̄do entra la
ystoria in p̄ncipio el libro desalomō fasta
las kls. de septiembre. En las kls de setiēbre
el libro de job por dos semanas despues
por otras dos semanas siguientes el
libro de thobias ꝛ de judith ꝛ de ester E
la. p̄mera dō. d octubre q̄do entra la
historia ad appetiat el libro dlos macha-
beos fasta en las kls. d nouiembre q̄ndo
entra la historia vidi dnin ezechiel
ppha ꝛ daniel y los. xij. pphas menores
fasta el mediento d nro S̄r. E por todo el
mediento el libro de ysayas ppha.

Del Refectorio:—

Ca lection d el refectorio parte en dos

y parte en al medio del abbad o del cantor este
yo al psente dexando esto las escripturas
q mas tenemos en uso conviene aq̃ dexe
tar. primera mente en el viento leam el li
bro de ysayas primero la letra & no de la
glosa. En la nauidad y por las octauas
las omelias de los euangelios & las epis
tolas co los sermones de essa mesma
fiesta. Es fallesciendo el cantor primera q̃
se lea aq̃sto es scõ augustiñ sobre scõ
yoham. Desde la septuagessima fasta la
dõmyssa in passione los quatro libros de
moysen & primera mente el genesys &
si fuere nestessario leanse despues el libro
de iosue & el libro de los iuezes Desde la
dõmyssa in passione fasta la pasqua el libro
de ihezemyas. En la semana de pasqua
los euangelios epistolas y ymnos. El
domyngo primero despues de pasqua & por
toda la semana el libro de los fechos de los
apostolos. la .2ª semana el apocalyps

En los .q̃rze dias siguientes las canonicas de Sañ pedro y de Sañ yohañ y de stiago En la astensión del S.r los fijos & los Santos apostoles. El dia del spñ sancto co su semana. los evangelios co sus omelias y las epistolas co sus simones. El lunes despues dla trinidad Sañ augustin sobre sañ yohañ desde el p̃ncipio dla omelia sobre el euãgelio. Erat homo ex pharisees. La semana segunda despues del spñ sancto los q̃tro libros delos Reyes y el psalterio mo ambos p̃mero y segundo. Despues lea sy nesessario fuere el libro de Civitate dei de sañ augustin. La p̃mera semana del mes de agosto. los libros dlos p̃uerbios de salomo y el ecclesiastes y el libro delos Cantares y el dla sabiduria y el ecclesiastico y las esposiciones sobre ellos. La p̃mera semana del mes de setiembre el libro del sto job. thobias judith. esther. Esdras. La p̃mera sel

mana de octubre: los libros delos macha
beos En las kalendas de nouiembre eze
thiel y los doze ꝓphas menores. En las
festas dlos̃ sanctos. las vidas y passiones
dellos. En los domĩgos las omelias desus
dangelios al comẽçar las epistolas co
sus simones ala cena. Todos estos libros
cada uno en su tpo como dho̅ es leydos
q̃ de en al nuedꝛio del abbad o del cantor q̃ los
dꝛos libros auctenticos se leã q̃ sean
correctos assi enlas palabras como
en la lectura. Destos libros todos no ꝓ
suma alguno de leer ala messa sy no mã
dado del abbat o del Cantor.

Dela Collacion

En la collacion leanse estos libros
Las collaciones delos padres. el libro
delas vidas o dhos̃ delos sos̃ padres. las
omelias en somã de sant gregorio. La

expossiõ sobr̃e la regla de sanct̃ augustiñ
El sermõ delos legos barla Dela muerte
de Sant̃ ihezonimo. los mozalv̄ de sanct̃
gregorio Delos viços y dlas virtudes
& todos los otros libros cõ q̃ las mas seã
hedyffiadas.

Del Capitulo: Capitulo Quarenta y [illegible]: Viij.

Oespuñs q̃ el cõvento vniere al capit̃
leaſe luego el calendario Dende la
prosa & todas las oõ aſes q̃ son de co stitu
den de leaſe la regla Acabada de leer
ñdo el p̃sidente dyere. Dñe. Dessõdam
todos. dñs. E ſ fuere. la. mj. feria. o.
vj. Diga fablad de vra ordẽ. la forma
q̃ seha de tener en dezir los damos es
esta. Primeramente vayã a fazer la denſa
los mas ſmjores. tanto q̃ nõ seã mas de
cinco en cada vno E ñdo el abbad. por.
sidente dyere. por q̃ hazeyo las veynas

el mayor delos q̃ ay estonçe̅ responda se
digalos clamos dende los otros por orde̅
Salvo si fuere ꝓmetido algũo por es
pecial mente. Cada vno en su ffespuesta
se fiesse en hũmylldad e fiel mente las nl
pas en q̃ entiende q̃ cayo dlas q̃ ay de
dreçe̅. Esso mesmo se guarde q̃ndo se
pidieren los ꝓyzios. Entendese q algũo
nose o diere depedir algũo ꝓyzio por
ꝓ̃ja q̃ le fue dada. o por madam̃ dela
lado fagala vensa ꝓstrando se de
todo ꝓmto en ẽsta. E q̃ndo le dieren
q̃ desys. ffesponda mi culpa Salvo si
pide algũa mja. por algũo ot. q̃ esta
en grane nlpa. o pide q̃ ffuegue̅ por
algũo su pariente desfinto. o por
grand rosa. Ca entonçes ha dedezir. mja
pido a dios. ya dra penetẽça y a esto pa
dres y hrs. Despues q̃ se leuantaren por
mãdado del mayor. Caen ot maneras

se ha de le enantar. Pgunte le otra vez
diziendo. Por q̃ haze yo la penã
ꝛ el responda q̃ zo tomar ſnyzio
E ſi por alguña cauſa dlas ſobredhas
el haze la penſa de le aze la dha cau
ſa Dende todas las culpas y neglige
cias q̃ ſe acordare en q̃ cayo cõfieſſe
las cõ humyldad como ya es dho E
eſto deſpues q̃ fizo la p̃mera penſa
Eſto ſea guardado ay q̃ ſinon alguno
ſe damaze de alguña culpa en q̃ cayo
ꝛ el cõfeſſe acuerda q̃ cayo aſſi meſ
mo en lla diga. Eyo eſſe meſmo. E
no ſe de me mas ay della. E deſpues
de todas las culpas dhas faga otra
vez la penſa Dende tome el ſnyzio
ꝛ lo ha de tomar ꝛ dada la pña por
el preſidente vayaſe a aſſentar mas
ſi quiere tomar ſnyzio por ſu voluntad
deſpues q̃ aya las culpas dmãdat lycẽcia
ꝛ ſi la quiere tomela ꝛ ſi no aya pãci

cuela. Enlos ſnyzios q̃ se toma de uoluntad
alo menos passe un dia entre ſnyzio y
ſnyzio. Mas enlos ſnyzios q̃ se dan por
mãdado del glado q̃ntas uezes gelo mãdare
tantas lo tome Ergo entodos los ſnyzios
despues q̃ ha tomado mo. se esta postrado en
tierra de q̃ssiere podra dezir. padre si uos plu
giere tomare ok. El q̃ ha de tomar el ſny
zio dlame de abbad enil medio de capie lo
tome. Dessi al q̃ mãdare q̃ de al ok ſnyzio
tome dos membres y grate. se fiera passo
fasta q̃ diga enme dadlo. E no de ye de dar
fasta q̃ el abad gelo mãde. E dss q̃ mãdare
q̃ deye de el postrimero golpe sobre los capa
tos. E esto sea guardado q̃ no mãde al me
nor q̃ de ſnyzio al mayor. Salvo por ne
cessidad Oy el mayor esta absente. En
ningũa manera mãde a aq̃l q̃ ffesiere
algũ ſnyzio q̃ en esse dia de ſnyzio a aq̃l q̃
gelo dio ael. ni por aventura preda con

mala volũtad por se vengar lo q̃ dios nõ
q̃era. El q̃ toma ſnyzio arada golpe
dẽ̃ga mi alma. E los q̃ eſtomeçe alas
ventas eſtã ynclinados las manos bue
tas faz̃ia aſſuba q̃ſe en manera de cruz
Y ſnutras Salno q̃ndo dã a algũno ſu
yzio Ca entõçes hã de eſtar alçados. Q̃n
do a algũo dã ſnyzio todos los moſes de
ambrã las cabeças e las caras de las mangas
delas cogullas por q̃ no veã lo q̃ dehaze
Saluo el abad Y los q̃ eſtã ynclinados
q̃ hã feẽ las ventas y entonçes nẽ
entre nĩ Salga enl capit̃. El q̃ eſta en
fermo nõ Se poſtre en tierra. mas ynclĩ
nado donde los otros eſtã dẽga ſus dichos
Eſſo meſmo ſe guarde el dia q̃ dã gra
çe a algũo. por q̃ nõ Se buelte las man
gas. Si algũo quiere tomar ſnyzio nõ
entre en capit̃ meſentre q̃ eſtan los otr̃
alas ventas haſta q̃ ſe ſienten e cubrã las
cabeças E q̃ndo algũo eſta en oraçiõ por

alguna grame culpa no ha de celebrar ni de
comulgar. Los q tienen cargo de cla-
mar en capitulo guarden bien q lo q cla-
mare sea dodad y recto y de toda caridad
benignidad y templança de palabras. y
honestidad. por q no se cause materia
alguna de odio. El q fuere clamado presto
mente acuda venia. hora justa mente hora no
justa mente tantas vezes se leuante
quantas vezes fuere clamado. E despues q
fuere leuantado si alguna escusacion tom-
ere legitima podralla dezir con toda
humylldad y benigna mente si gelo per-
mitiere. mas si no gelo permitiere
calle. El q estoviere acudiendo no cla-
me por entrumes aut. Los q prende y
dende clamar en capit. son estos. los
correctores y los clamadores. E el q tiene
cargo de convento. assi como el prior. o por
.2. q do esta por presidente Estos alg
se entrometiere clamar no geloan[illegible]do

encomẽdado el abad grame mente sea castigado
E q̃nde vno fablare enl capitl̃. todos
callẽ. E despues q̃ aql acabare si otro q̃siere
algũa cosa dezir primeramente dīga. bñe
Saluo si q̃siere llamar. Este el p̃sidente
dixere. dñs. diga honestamente lo q̃
quiere. E si el p̃sidente no respondiere. calle.
Si algũo entrare en capitl̃. por algũa
causa vayase a asentar a su logar. E
no se pta dende Syn licencia. Esso mesmo
si algũo destos q̃ estã assentados en capitl̃
fuere llamado. tenãte se luego enl logar
a donde este. E descubrala cabeça este
ynclinado. E assi este fasta q̃ le manden
otra cosa. Esso mesmo es de sabr̃ q̃ en
todas las fiestas principales q̃ son de
mj. capas. no se prendan Inyzios encl
capitl̃. nj esten alas vesperas nj de q̃te
a algũo cosa nj gema del comer nj del
beuer por reuerencia dela fiesta. Eso
de sabr̃ q̃ enla ãmũciacõ dela S̃ra

q̃ndo le yerẽ el kalẽdario enla vigilia
enl capit̃. Gabriel archãgelo venirã
o salutar. todo el conuento seha aeponer de
rodillas. por reuerencia de tan grand fiesta
Assi mesmo enla vigilia dla natiuidad de
nro s̃or q̃ndo la su natiuidad y el glo
rioss̃imo nõbre. ihũ se nõbrare todos
se yncliñ sobrelas rodillas & amsi este
en oraçiõ deuota fasta tãto q̃ el p̃sidnte
& eleuante. Sy el abad viniere al capit̃
despues q̃ es ya comẽçado. lenã tese el
por sa dele logar. ya se assentar. & besse
le la mano. Entonçes el abad p̃gunta di
ziendo &q̃ fablays. E el por respõde & &
mia ordẽ. E el abbad respondra dios nro
s̃or lo agestiente asi sea. Entonçes todo
el conuento respõde. Amẽ Dende q̃ fo ga
alogeo dentro. Enlas ferias. ij. & q̃. ala
hora q̃ el abad ordenare faga ayuntar el conuento
ya oyr. leer las çerimonias regla & ordena
ças conuenientes ala ordẽ q̃ sea possible sea

nr̃ gmo falleſta Ergo cõ de guardar q̃ no
fablẽ ny roſa nr̃a gma Salmo cerca dlas cer
monias ſeñales coſtumbres y ordenãcas ſy
grand neceſſidad. E ſi algũa dlas dhas ferias
fuere fieſta de guardar nõ ſe leã. Y
algũd moſe fallare algũa roſa delas q̃
comũmẽte tiene el cõvento põgala
pr̃a. mẽte ala puerta del Capr̃e. porq̃
el q̃ la pdõ la pueda mas ayna fallar
Eſto modo e manera ſea guardado
cerca del Capr̃e por todala ſemana
El domingo nõ ſe fagã denias nr̃ ſe
digã damos. mas luego deſpues dlã
pma ſe ſpida E eſta manera ſe guar
de en todas las fieſtas de mr̃. m cap.
E aſſi meſmo q̃ntas vezes viene el
pdicante q̃ cumple. las ferias. ẽ. q̃.
dlamẽ los cerradores y dlamadores las
culpas e negligencias dlos moços
la feria. nr̃. acabada dcleer la freglã
luego ſea ſpdicado el Capitulo. El ſabbado

tomē los ſnyzios voluntarios los q̄ q̄ſieze.

Dela claoſtra: Capitulo: Quarenta y Ocho:

La claoſtra es logar apto ꝛ deputado pa q̄ los moſes q̄ no eſtan occupados occurran y eſtē ay. dy ſea guardado ſtimo Sylencio vacando a leçion y a oraçion ꝛ a ſanctas meditaçiones ꝛ abnegos deſſeos guardando ay nimyo la honeſtidad. no dagādo en los oſos mirando aca y alla. lo q̄l entodo logar ſe deue guardar. nj gymo ſe parta de alli ſyn licencia del mayor o preſidente lo q̄l ſea guardado entoda pte ado ꝛ q̄l convento eſtouiere. q̄ nj gymo ſe aparte del ſyn licencia. Enla q̄l claoſtra anſſi ſeoide nē los moſes pa eſtar en leçion q̄ alo menos de vno a otro aya en todo. por q̄ de todo en todo ſea quitada toda diſſolucō y deſordenāça. nō leandoſſ en vn libro ſalvo por neceſſidad anſſi como q̄ leyendo las leçiones

o Respõsos dlos maytines. Y algũo passare
por la claostra por alguña nesstessidad q̃ndo ap
esta el Comẽto desinbraze la cabeça zeyn
dmado passe. Es de sabr̃ q̃ si fuere dya
defiesta en q̃ no trabajamos desq̃ tañere
el pmero sẽgno sy el Comẽto estouiere
enla claostra o enel capit̃. luego se entrẽ
enla yglia pa dezir lahora aq̃ tañe sy
no speren al. 2º. sẽgno assi como enlos
dias q̃ trabajamos. Dessi mesmo q̃ndo ta
ñeren ala collacõ do quiera q̃ el Comẽto.
este. oya enla claostra. oya enotr̃ logar
todos se vayã luego ala dha colacõ porq̃
no tañ̃ mas de vna vez.

Del Mandato y Collacon
Capitulo quarenta y nueve

El mãdato fagase cada mes vna vez
el dia dl sabado. Salvo si fuere fiesta
de mr̃. m̃ cap. q̃ndo fuere tho faga tãgnel

tãga el

tanga el por los mayos y este ala puerta
del capitulo y entrinado mse entra q los mo
ges entrã. Jo q nca por tal manera q el
sabado nõ sea de mr. in cap. Dende tã
ga ot vez los mayos y posseese los mi
nistros cozineros q ha de lamar este
apparejados cõ barnes y agua. ala puer
ta del Capte. El por comiençe a atra
la. ã. Mandatũ. nomẽ dõb. Mas las
otras. aũas. el Cantor las lenante. E
ynclo llegare ala. ã. Congregamur nos
El sacristã pida licẽcia q vaya atanez
alacollacion el vn q agora esto nõ seg
arda enesta manera por el por xpõ.
tanẽ la capa antes del mãdato e des
pus toca los mayos por la forma ya
dha Dende el cantor despus q lenãtare
la. ã. Domũ estã. faga señal a vn
mose q lea Quando el abad vereq es
to faga señal a vn mose q vaya atanez
el timbalo. El q el mose ynclo oyereq el

letra faze pausa entera tangra el mº
balo vn golpe E quãdo el cõuento lo
oyere luego se leuantẽ todos q el
menor dlã dgregaciõ q nõ sea lego.
tome el libro q lleuelo por medio dlã
dao ssa delante de todos q̃do el cõue
to en pressiõ. E q̃ndo entrare el cõ
uento en el refectorio tãga õt vez
vn golpe nõ mas la cãpanilla q̃ ay
esta q el cõuento yndme se faziã el q̃
tañe q el faziã el cõuento E despues q̃
el Comẽto fuere entrado tãga õt vez
la Campanilla. mj. o. v. golpes. dende todos
se assentẽ. E tres dlos mas mjnjstros
tomẽ los vasos cõ vn poco de vino q
vayan se ordenadamente q̃ssi en fyn
del refectorio. E q̃ndo el lector hizyere
pausa q̃ le q̃ q̃ sea tangase la cãpanilla
vn golpe. Mas q̃ndo el lector fizyere pau
sa entera. tãga õt vez la Campanilla fyn

bolujendola ffess. o. mj. dezes E entrões los
ffess q̃ trenē el vmo llegnēse fazia la
mesa mayor E lenātese el couento E to
dos digā Hñe. E estando todos ynclj
nados el abad. o el p̃or. dela bndiō di
ziendo. Cubri E potū fmoz fmoz dei
filig bndicat. E el couento ffesponda amē
E luego ōt bez tanga la ãpanylla como
ya se dixo Dende los ffess moses mas
juniores q̃ tenga el vmo buelnāse cada
ūgl vmo cō le oī E luego tornēse fa
zia adonde esta el p̃sente E ynclnēse
delante del. E el ynclnēse acllos Dende
beuad couento. E desconsejē todos be
njdo q̃do el abad. o el p̃or. dreze far
el lector diga. Tu aūt dñe miſere nr̄. E el
Comēto ffesponda Deo gr̃as. Entōces
el abad de vn golpe enla ãpanylla E dende
en adlāte nūg̃ tyene luēga debeuer fyno
el lector

dende lenãtese el mose q traxo el libro
& tomelo & tengalo ante los pechos
co ambas las manos ãsi en fin del
ffecerio. bnclta la cara fuzia el por
cõl abad & lo lenar delante el cabeco
Edes qel lector comẽze bendo de vn
golpe enla mesa cõ la mano. Dende
el abad tenga la cãpanilla. my. golpes
& lenãtese & el cõvento tãbiẽ cõel
& digã ad sutorẽ mim ẽ. E el abad co
zesponda. Q mi fecit ch̃s & traz Mas ante
q se lenante o en lenãtando se diga ps
cõmẽdo vob offic̃iũ diuinũ. ẽ. Dende
vayanse acomplidos en pcessiõ & el q
liena el libro vaya por medio dela
ostra adelãte E el & aquestã trãga alos
cumplidos ãdo el cõvento comẽçare a
cantar enla eglia Empos si algunos no
oyerẽ de estar encũplidos despos q to
dos fuere empressiõ pongase cabe la

puerta de la yglia e esté ay tasta q el ab̃de
to entre e entonces demãde lycencia pa
yr a sus obediencias E q̃ndo nõ ay manda
to sola mente tãgan la campana a colaçõ
la q̃l collaçion en todo logar tanto q sea
honesto se podra fazer segũd q̃ el abad
ordenare e allí bera & alue si se hyziere
en rapus e entonçes hã de yr al ffeffectorio
a beuer Mas do aya q̃ de frayle e beue sẽ
pre se ha de bendezir el vino assi como es
ta escripto Entremjendo de la collaçõ tome
el lector la bendiçõ diziendo. Dõne jube
Bendezir El abbad diga. nosq̃ deus q̃.
E el ordento ffesponda Amẽ. E luego el
lector prosigua su lectiõ. E q̃ndo el ppsidẽ
viere q̃ es tpo de acabar diga al lector. fur.
Luego el lector acabe diziendo. Tu autẽ
miserere nr. E el ordento ffesponde. Deo
grãs e luego beue. E despues q viere el
ppsidente q̃ todos ha beuido. Diga. Adiume
to nr o ffiçuz dñi nri. E el. R. Qui fecit

nem in noie dñi. Y fenescelin se traz. E vayse luego todos juntamẽte al choro en pressiõ el mas junior del libro de late assi como es dho arriba E por esta manera se faga la collacõ por todo el año salvo en los sabbados q̃ndo se faze mandato como ya es dho Despues delos complidos acabados digase la Salue regina por singular devocõ de nra s̃ra la virgen stã maria madre de dios Desde q̃ fuere hora conuenible taña el sacristan la campana ala tꝛcera oracõ del ave maria con tres golpes y despues de cada una delas oraciones Esto se entienda al ave mari. E si no fuere hora. taña mas tarde El sacerdote semanero salgase al comedor ola. Z. oracion Paciat agrabenta al Comete

Del Dormitorio: Capitulo quinquagessymo:

En el dormitorio los moges poral grn
ero pueden dar.a. alection. o. a ora
cion. o. a meditacion. o si viere q̃ les
cumple pueden se luego despues de todos
dos acostarse. Y q̃ guarden si mo si les
to ẽ se q̃ leyere en tal manera q̃ nel nã
lo sosa del libro q̃ no faga en oso a los otros.
Mas si viere el abbad o el por q̃ cumple por
el peligro del fuego podra mãdar q̃ lea
en otr̃ logar. Y y algũo q̃ sviere enpẽder
ãdela dela mas ẽ rana la enẽnda se li
enela obrierta e q̃do q̃siere dormir ma
tela de todo pũto porq̃ no venga algũo
peligro. E porq̃ mas seguramente se fa
ga bnelnala fazia bayo e anssi la tenga
fasta tanto q̃ no de ay lumbre ny gñ
se pegala enl archa delas ãdelas o enla
chimẽa porq̃ no se pierda E si q̃siere este
ser los mayores. o. otr̃ sopa en la rama

no.

fagalo moderadamente y passo Esi algo
por algũa neſſeſſidad paſſare por el
dormitorio aſſi ande passo q̃ ñgũo
le pueda oyr ñ̃ mire alas camas delos otos
Esi algũo viere a oto q̃ duerme deſpueſto
cõ caridad y ocultamẽte notiffiq̃ al
abbad por tal manera q̃ oto nõ lo pueda
entender ñ̃ verg̃no venga por ello ſtãdo
lo Eſtando el affelore deſpertare alos may
tines por q̃ los moſes haã & tomarã
diſciplinas vn moſe agen el abbad lo oniere
mãdado aya mydado de abſtender la lũbre
dla lãpara porq̃ el viento tome las diſci
plinas q̃ ſon aveſtimbradas. Eſi algo
ge deſnudare p̃a las tomar nõ quede
ſi veſtido dlos otros. las q̃les ſeha & tomar
treſſ dias enla ſelmana a viernes ſabo
lmõs. miercoles y viernes por todo el
ano. Mas enla quareſma cada
dia Enel mes y enla manera de tomar

ñro mo exceda mas de q̃nto le fuere otorgado y ordenado por el abbad Calo q̃ se faze sin liẽ
cia y volũtad del glado a vana gloria y nõ a mḋ sera ꝓpuado:

Del Refectorio del Monast.

Capitulo quinq̃gessimo primo:

Quando viniere la hora en q̃ los moges ha deromer tañendo el ẽbalo todos vegã y lañe se las manos. las q̃les todos lleue ñmtras delant dessy. y assi se entre enl refectorio. E dessq̃ entrare ynclinẽ se a ffenestería de lante la ymagẽ del crucifixo q̃ esta a la mesa ma yor. y cada uno se vaya assi luego a estar e ꝓssẽ
do fastaq̃ el prior venga del ꝓsidente / q̃ se alcẽ se ssiente e bendezido q̃ nõ puede estar enpie. pue de se assentar so hũa del mas anciano q̃ alcẽ de los otros ay nõ estouiere q̃ndo el abbad o el prior viniere todos se ynclinẽ a ffenestería E ssel vino o el pã. o. ot. a q̃ aya de comezar nõ

nõ estonçe aparesçado puede el abad mãdar
al cõvento fazer alguna cosa entretanto q̃
se aparesca. E desq̃ estonçe aparesçado por
mãdado del p̃r. o p̃r 2º. tornese el cõuẽto
ala refection E dado el p̃r o p̃ sidente en
ẽre la campanylla el rãtor començe el. p̃s
Despues q̃ dyo bñe. E despues de ysto dyga
gla p̃. ẽ s. ẽ entonces todos se ynclinen
bueltas las cruzes mos actõs. E assi este
mse empadrõe el. p̃r nr̃ e ave mã fast q̃
el abbad o p̃sidente aya dado la bendiçon
al q̃ hade leer. Nõ p̃suma alguno de comer
fast q̃ el lector comience a leer E mucho se
bene de todo en todo esq̃nar q̃ ninguno tiene
gast cosa alguna ya comer sy nõ solos los
fridores q̃ ya esto son deputados. El fridor
q̃ oviere de servir en el refectorio. p̃mera
mente al abbad o p̃sidente tiena solo & bu
camino lo q̃ oviere de tenar. ande tiene a
todos los otos como mejor pudiere E q̃ndo

alguna cosa pusiere en la mesa de ante del
altar mayor de venecia assi el menor
como el otro q lo reciba descubriendo la cabe
ça. Cuando los moges comen han de tener
las caberas cubiertas & es de saber q si
el plado ynviare alguna cosa de comer o
de beuer a alguno mose ala mesa halo de
reciebir humyllmente & ynclinarse mas
q si ele mesmo otro gelo ynviasse. E no
embargante q dicha fazer abstinencia
mas empero toda via dene alo menos comer
vn poquello. Otrosi los moges q comen ala
messa tanto por cortesia como por facion
q les es dada quieren entender q han me
nester para su effectuacion porq no q de
si pudiesse ser cosa alguna provada mas q de
entero. Assi mesmo es grand dilige[n]cia
puesta q dias missas alguno en quotidiana
pegna aquesto es fasta en quotidiano de una

abellama nõ caya entrra. ẽ so ſi por
negligẽcia o enotra maneza alguña
cosa cayere dla messa nõ ꝑssima de
lo lenantar fasta q̃ faga la venia
delante la mesa mayor e pida liẽça
ꝑa lo lenantar. E esta venia sea fha
enbueltas las manos enlas mãgas
dla rogulla las q̃les en capuç. nõ se
denẽ enbolver. mas ſmtras fha la
geñal dla cruzeta. cõlos pulgares
Cada vno se dene cõtenplar cõla yma
gen q̃le cõdada e nõ ꝑssima de to
mar pã ni vino ni õt. asa dla pauõ
dlotº a vn q̃ sea cõvolumtad de otº.
mas denelo demãdar al ſnidor. o ſi mas
ha menester notrffiq̃ lo al abbad. Iudo
alguño dlos moſes q̃ ſlere bener do q̃ era
q̃ estoniere tome el vaſo cõ ambas ma
nos e este assentado pa q̃ ꝓnuchoſo y

honesto. Dto Seyendo alguno mas ayna tyene los moços delante si alguno sea puesto los fruydores no lo tomen mas el que esta conmyendo yendo viere que no le es mas neçessario de comer llegue el plato o la alcuça o salsera o otra cosa que le sea en cabo dl̃e si por que el fruydor sepa e vea yendo lo ha de traer. Trabajen esso mesmo los cozineros por que uno dellos sea siempre enl̃ effectorio e sino tyene que hazer pueda seyer assentado enel effectorio. Porque si alguna cosa oviere menester los moços lo puedan demandar por señal e todo lo que los moços han menester allí por señal lo han de demandar. Todos deuen trabajar que no puedan estar ynocentes en la leçion ni ayan sele. e dar gracias nro S. por los sus biffinços e si alguno dubdare alguna cosa cerca de lo que se lee sola aquesta palabra podra dezir al lector. Tres. Yendo los moços que quisiere que se acabe de comer

si alguna cosa dlas migas delpā o de
otra cosa estoviere enla mesa dlame
delq̄ come lleguelo cerca de dla mesa
o la scobilla Cada vno delos moços
ha de tener vna scobilla pequeña pq̄
mejor pueda allegar las migas alsoz
dego logar dla mesa Dende los scudero
colan la bacilla q̄ las otras cosas en q̄ es
el vino q̄ el agua/ Esto sobretodo sea
rde q̄ si alguno no pudiere comer d
las viandas q̄ comū mente son dadas al
rdenario ā honestidad y humyldad no
tēptiq̄ lo a seglado q̄ no lo dege por
scandalo o vergueña nj por otra causa
alguna/ Et si alguno fuere q̄ lo no q̄era
assi fazer lo q̄ no sea q̄ alguna enfer
medad o dapno le viniera por defecto
dela vianda q̄ ha menester sepa sin duda
q̄ el dara mesa adios q̄ no el plado de
delenadese vno delos legos el mas jmpor
tante q̄ aquel fuere mādado ēpmeramente

cosa la fruta q̃ sobra. Despuẽs tome vn canasto
& cosa de pã q̃ se de a los pobres. Despues
leuãte se vno destos religiosos el mas menor
y tome el baçin & la estoba pequña & vaya
se a assentar al logar acostumbrado. Despues
desto el abbad o prior me mire si las me
sas & si vieren q̃ todo ha como deue estar
hã al dicho moꝺo q̃ passe las mesas con la
dicha estoba en el baçin & quando las passe todos
se leuãten & el abbad todos estos cosas
arrabadas el abbad tenga la cãpanilla &
luego el lector diga alto. Benedicite misericordia
mri. & el conuento responda. Deo gracias.
Entonces todos descubran las cabeças & le
uantense todos & este dicho las mesas assi
como estan al. Te. Deum laudamus & comen
çe el. Te. Deum acostumbrado & el psalmo
de miserere mei dy. Vayase a la yglesia a dar
gracias a dios. los fundores & los otros q̃ por alg̃a
causa no comieron & el conuento luego el

ꝛo bento arrabaz de comez pidan liçẽçia q̃
comez en tanto q̃ se gradeꝛ q̃ñ ca se põ
gan. tres mesas. mas todos comã ꝛo del ꝛo
bento e ꝛo los ſnyoꝛes. Los q̃ comieꝛẽ ala
segunda mesa guarden todas las rosas
q̃ guardaꝛiã ſi comiessen ꝛo el ꝛobento gu
ardando ſiempꝛe ſilençio faziendo la bendiçiõ
acostumbrada leyendo su leçiõ estudo en gras
ꝛ en ſancta meditaçiõ ꝛ en fin dela refeçiõ
dando gras a nro Sr como es costumbre
Lo esta diffeꝛençia ſa guardada q̃ despues
dela çena dan gras enel refectoꝛio ꝛo el
psalmo. Laudate dñm omes gentes. Mas des
pues de comꝛ vayaſe ala yglia ꝛo el psalmo
de miſere mei dꝫ. Saluo enl tpo q̃ nenã
meꝛedinna ca entonçes vaſe al capll ꝛo el
ſeg̃o psalmo de miſere mei dꝫ. Dende vaya
ſe al dormitoꝛio ſo ala claustra aſſi como
los otꝛos. segũd q̃ fuere el tpo como ya ſuſo
es dicho.

De los versos que se han de dezir antes del Comer. o de la Cena

Capitulo Quinquagessimo Secundo

Quando los moges comẽ dos vegesdi gan antes del yantar el. Ps. Dedi omine mi te sperauit me. Mas quedo comen ora sola vegdigam. Edent pauperes et saturabuntur. Deinde digasse gratiam tuam. Et estem ordinados Despues q̃ dixo la missa mayor (o si el fuesse absente el semanero) la missa mayor (ora dixa missa. ora. nõ. Diga. Et ne nos inducas. deinde. oremus. Vndes. de nos & dona nra q̃ de tra largitate sumus sup tuꝝ. p̃ dñm. Et luego q̃do se comiẽça adezir. p. dñm. el lector q̃ oviere de leer vaya a tomar la bendiçiõ & fuga la ynclinaçion & diga. Tu autem dñe miserere. Et por os spẽdente al ymnꝰ diga. ad confitendꝫ

padisi y dunt nos. missa e. E la arena
diga. Celestis messe mereamur par
ticipes ee. E mientra q el abad da esta
bendiçio el lector este ynclinado E desi
el ordeno ordeza respondido amen va
yase aleer E luego abra el libro y comi
ençe aleer la leçion la q̃l ha de tener
bien ençeyda antes q̃ lea. yesi por ven
tura no topare en la leçion q̃ onese de
leer por q̃ no trade y el ordeno no este
esperido lea lo primero q̃ fallare q̃ no
yse E despues busq̃ la leçio. guarde
tiempo el q̃ ha de leer q̃ lea distinta
mente E sillabado E claro haziendo bien las
pausas E acentos porq̃ sean edyfficados
los oyentes. Quando los mayores ome
dos vezes despues del romer diga el
yse Confitemini. t. de. Mas si una vez
rome diga el. Ysse memoriaz fient. Ter.
E assi mesmo diga lo de la mesa quando

co mẽ dos dezes & luego ghã p. & ynclinando
se & luego el sacerdote q dize primero la
bendiçõ diga. Agnus & gras. o. dñe ihũ
xpe tu bñficios tuos q vmes & regias q
vis. sla. sclor mes. q gere doz. fa
zemos aty grãs dõe todo poderoso por
todos los tus bñficios el q̃l bmes & ple
nas por todos los syglos &c. & el
co vento ffesponda amẽ. Dende el cantor
comiençe el psalmo de miserere mei dñe.
& los del choro & grial lo acabando el
dose del & todo el co vento se vaya en
procession ala yglia del dho psalmo gra
dando & tiẽp q̃ el poz dnte vaya en el
choro diga. lo q̃l assi mesmo se guarde
en las otras procesiones acabado el psalmo
en el choro esta todos en silencio & diga ky
rie el. & xpe el. & ky el. & el pr nr & del ave maria
& si fuere dia feriale pdgase de sso dello
Mas si fuere fiesta de. doy. lciones o.

dende arriba pongase ynclinados sobre las mysericordias delas sillas. Dende el dyga sacerdote dyga. Et ne nos. Diga el dyga. Et ne nos. Diga el dyga. Et ne nos. Diga el

falleca enssi grand merced de ssemmeranço
como lo dize nro padr. & aut benito enlasse
gla. prés de rostimbre q esqua enla
tabla dlos offiços tfess rada ssabbado ya
huydos de ffessectorio. los qls p mera
ment q̃ndo o vneze mdado aymiése cõ
los semaneros dla semana passada
& lauẽ todos los prés alos moses & alimpẽ
los cõ los panos & q̃ndo el p or tmẽze los
mãgs esten apparesados alapuerta de
capt̃. & q̃ndo el ps̃dnte comẽçare a
tumar la. ℟. Mandatũ nouũ do vobis
los hũydos dla semana passada pegũse
ala puerta de capt̃ cõ los barines &
agua & enose almar los prés atodos
los moses mas los hũydos dla semana
q entra alimpen los prés cõ los
panos al abad o ps̃dnte & despues a
todos los otõs por orde entanto q el q
lauo al ps̃dnte lauc ala ptc dha & elos
ala 3t ptc & los q lauare los prés & los

alympiare fagã la señal dla cruz
sobre cada pie & bessen ato dos los
pies. E ssi acabare el dla dna ante me
zo q̃ el dlã otra tornelo a ayudar por
q̃ mas ayna se espida el mãdato.
E acabados de lauar los pies tomẽ
los ssus dozs otra agua fria para lauar
las manos & otros paños limpios para limpi
arlas. E esto assi acabado tomẽ las rogu
llas & mãtos los q̃ los ha de tener cerca
del capit̃. E q̃ndo el cantor comẽçare ara
tar la. ã. Cong̃gauim nos. todos entre
metos enl capit̃o & fagã su yuelmaçon
toñt el abbad. & el missi mesmo yuelmese
ellos. Dende assientese. Mas vno. o dos
otros dellos dmãden lectura & vayã agu
ardar todo aq̃llo q̃ fizierõ el mãdato
porq̃ q̃ndo el convento salliere no lo deuan
Despñs tornese al comedo Elos dspo

mjdores semaneros en tal manera q̃ndo
ẽn dest̃r ala mesa q̃ antes hel ꝛdento vega
ala ꝓfferẽ tengan ꝓnestas todas las rosas
q̃ han de poner aq̃sto ẽs. pã. y agua. y to
das las otras osas arostembradas. Mas el q̃
no el rellerizo lo ꝓga. y la fruta el frutero
Esto sea assi ꝓueydo porq̃ no sea despues
nesessario de lenar las dhas rosas. salvo la
vezma o pestado. o hrenos. y abaxe esto
fryadores por llenar q̃nto mas ayna pndre
la bacilla q̃ndo va ala vezma porq̃ no pa
ssen muchas vezes por el ꝓffectorio ẽ el
tyempo pueda estar syn fruydo y entẽto en
la lerẽ. Los platos y las altamsas vienẽ
las q̃ẽ en fyn dela ꝓffection ala vezma/ o ssy
pueda q̃ mẽa fallesta agua en la botira porq̃
si algũo dsputo d̃ vmer o viere sed ẽ tomare
bꝛeuia ya benen no aya de buscar agua en
otra pte la q̃l agua dema d̃n al portero
Esso mesmo ellos ha de sacar el agua del pozo
y del lauatorio rada q̃ndo q̃ los moços
se ouiere de lauar. Mas los panos ya

alimpiar las manos el rellerizo los ysopos:
Ellos ansi mesmo lauē las ynllas & sastres
& vasos & todas las otras cosas acostumbradas
& el Sabbado las midrias ansi como lo
mādaron glorioso padre sanct benito en la
yfegla. Si algun delos moges semanero o
dela cozina enfermare & o[n]no[n]e biniere
en la cozina ponel dosse o yfessias no sea
poresso estimado dela cozina mas sea puesto
por su selmana. Enpo el moge q ansi en
fermo & no pudo acabar su semana. no
le ponga por otra semana aquella vez abn
q sane dla enfermedad. Esso mesmo se entie
de del lector semanero. ansi mesmo si
estando el moge enfermo passare las sema
nas q le venia de seruir. no dene ser puesto ot
vez por ella. Mas si oniere por estores po
ros moges para seruir sepael cantor la volumtad
demayor & faga segund q ellen[n]adare

Da moge q es llamado se

Del monjeges llamado Semiabbas
Capitulo .l. nº.

Un monjeges llamado semiabbas tenga cargo de ayuntar los libros q̃ p̃tenescen al choro antes de cõphdos E por ende despues q̃ bendiere en la collacion demande licencia a yuntre todos los libros q̃ p̃tenescen al choro & vengelos alaygleia E esto assi fago q̃ trabaje si pudiere de tornar ala collacion antes q̃ el conuento salga della & asseniese oesoze ala puerta Mas si nõ pudiere tornar tan ayna vayase alos cõphdos al choro Si algũo oviere menester algũ libro alos sobredhos & le shaze de choro guarde q̃ nõ lo deue fuera del choro por q̃ no venga ningũa negligencia en la obra de dios Esso mesmo este semiabbas despues dela salue regina antes q̃ comience la t̃cera oracõ vaya echar agua bendicta por las camas del dormitorio:

De los enffermos y dela Enfferme ria: Capitulo vingessimo quinto:

Ell mõse q̃ enfermare de algũa grane enfermedad luego ẽl comẽçamẽt dla enfermedad trabaje dese cõfessar gẽeralmente como mejor podra. Mas si ensto el fuere negligente el enfermero sea diligente & sobrito de gelo amonestar & dezir. E esso mesmo el enfermero aya grand mydado de dar alos enfermos las cosas nesteſſarias de mezpo asus horas & deuidas & q̃ntas vezes los enfermos ouieré menester de tomar vazne de ẽgla & hẽẽma & cosentimiẽto de mayor. E si algũa cosa sobraze dla dada dela el enfermero al rellegio ya q̃ el la dt alg entendiere q̃ la ha menester. honestamente cõ cosejo de mayor porq̃ algũd estãdalo ỹ ynfamja nõ vẽga dende. E porende q̃ nade el enfermero q̃ tanto tenga dla viando para los enfermos q̃ no sobre cosa algũa si ỹ ouiere. E si el mõse enfermo en alguna cosa pecare o ꝑtediere el enfermero con palabras de caridad & honestas le amoneste q̃ lo enmende mas si viere q̃ no lo emẽda diga lo al abbad & q̃ntas vezes cũpliere

le
p el enfermero vieze q̃ es menester muchas vezes
se puede cõffessar. aũq̃ muchas vezes aya
bramos fazer. Empero si sintiere enfr q̃ la
enfermedad le trabaja mucho en tanto q̃ paresca
q en breue morira della cõffesse. generalmẽ
te de toda su cõsciencia & de todos sus dños
y pecados del abbad. o cõ otr̃. mose el mala
zel. Dende ãdo q̃ quiere yr a recebir la santa
comunyõ faga assi como enel capr̃o.
Sigũiente se dira. Los cerradores vaya
muchas vezes ala enfermeria por q̃ por
ventura los enffermos o los enffermeros
o otros algunos nõ fablen o nõ mentẽ me
dos vnos cõ otros. & si los viere assi fa
blar. clamẽ los enl capitulo.

De la Comunyon q̃ se ha de dar alos Monges enfermos: Capitulo: Vnquagessimo Sexto:

Quando el enfermo quiere yr a recebir la sta
comunyõ alimpie bien la enffermeria
& cubra la cama donde estuviere echado & ponga

cio ses muy hõrrada y solẽpne mente por hõ
rra y reuerencia de nuestro señor ihũ xpõ. Enla q̃l ordinario esta forma sera guar
dada. Vistase vn xpte ẽ alua y manipulo y
estola y capa dãs mas pcioſas. E cõbẽ en
enso enel enciensario y faga la vensa ẽ despõ
la y rulmanõ y encienssẽ el nuestro señor.
Dende tomelo ẽ gr̃d reuerẽcia ẽ pógalo
enel calix ẽ cubra el calix. E entonces todos
los moses finquẽ las rodillas y adorẽlo ẽ
gr̃d reuerẽcia. Dende vayase todos ẽ de
estra el enfermo rrecabdo dn. ps penite
ẽcialis q̃uo pudiere fastaq̃ llegue alla ya
ẽ dos acolitos ẽ los cirios y vno ẽ el
enciensario vestidos demue. E el sacrista
mayor llene la capanilla delante. no vestido
q̃l traga moderada mente y no apriesa
El cantor menor llene el agua bendita y
el libro E despues dlos acolitos vaya vn cla
rigo ẽ la cruz ẽ vestido de almatica dlas
mesores. Despues el sacrdote ẽ el nuestro dẽs.

Dende el cantor mayor llene las bmageras
de vino y agua y el sacristá menor llene
vna estonsa de lumbre despues el ordinario
por orden guardando q̃ los mas antianos
vayá delante. E q̃l quier q̃ lo encontrare
q̃ndo llená el mezpo del sr. fin q̃ las fo
dillas adorádolo de ffenestra E denoron
E q̃ndo allegare adonde esta el enfermo
primera mente lauele la boca los enfermos
E alimpiele de algund pano limpio. To
dos los q̃ estouyere del enfermo q̃ndo trae
el mezpo del sr. y quitense de fodillas E cado
uno de ffenestra E q̃ndo llega ado esta
el enfermo primera mente el sacerdote
tome el yspo del agua bndita E asperja
lo sobre el enfermo diziendo aqste yspo
asperges me dñe. Dende el enffermo de
mande pdon a todos E todos le pdonen E el
a todos. Despues diga esse enffermo el credo
dende adorela cruz iij vezes besandola
y diziendo adoro te xpe E bndigo te qz p sctã

crucẽtrnâ ze. mid. tres vezes. Dende diga
la cõfessiõ toda. Confiteor deo &c. Et el
Sacerdote diga Mis cat. t. &c. Dnâdeꝰ
Ynd nlr̃ Jesuc & absolutionẽ & remissionẽ
p̃ gr̃iam sc̃i spũs̃ p̃ticipẽ tribuat t. o. & mis
cordiã dñs. Et vos q̃ sõ p̃sentes confessiõ
me. Dende diga el enfermo. Yo pec̃or yo
no soy digno q̃ tu entres en la my morada
mas dila tu stã palabra y sera la my ma
sana y salua Entonces el Sacerdote tome
el mezzo del S. q̃ esta en el cabz̃ co los. mj.
dedos co grand reuerencia & delo al enfer
mo. Et el enfermo besse la mano al pste
& ffesṫiba el mezzo del S. co q̃ta mas
deuocion podra. Et el pste diga. El mezzo
de mro S. xpũ corpo sea aty salud y gu
arda dela tu anima & te p̃done todos
tus pecados & te lleue a la vida p̃durable
Et responda todos amẽ. Et luego el Sacerdote
fregue los dedos de mezzo de Calz̃ & el cabz̃
ferha impos & bmo sobre los ojos & dos

dentro del cabḉ & el sacerdote dela al enfermo
Despuꝫ otra vez los laue ꝫ agua si fuere
menester & el viere q̃ conviene & deue dela al
enfermo E mientras q̃ el enfermo comulga
fazē los q̃ ay esta psentes la. ā. Hoc
corpus qđ pro vob̃ tradet. Hic calix nov⁹
testamēti ē in meo sanguine dicit dns hoc
facite quotiēscumq; sumitis in mea cōmemo
racionez. la q̃l comiença el sanctor. Estodas
estas cosas acabadas tornese ala yglesia
fazīdo por la forma q̃ primero sacrido
nō trahe la capaylla. Saluo si fuere ay
el mezpo del sr̃. Ca entonces ha de traher
la capaylla. Esta mesma forma de
guarde oy el abbad enfermare. Despuꝫ
si el enfermo fuere muy trabajado & la
enfermedad dale fuerza entanto q̃ crea q̃
passara en breue desta vida diganle aun
q̃ el no lo demāde q̃ fesūbael sacramēto
dla vnnō E despuꝫ dla priuera mientraq
gela dan graz desele la solepnidad y forma
q̃ ay en el caput. Siguiēme se dira:

Dela Vnnon delos enfermos: Capitulo Lvñgessimo septimo.

Quando oviezen de dar la vnción al enfermo tanga el Sacristã mayor la cãpana mayor tres Signos por q todos vengã a vngir el enfermo. E ordenada la pcessiõ vaya la cruz delante & dos acolutos a los cirios dnde el pste q lo oviere de vngir & el Sacristã & el oleo dnde todos por su horde vayã apparejados. El cator comiençe a dezir el psalmo de Miserere mei dq & el psalmo Dis in nõie tuo. & el psalmo. miserere mei deg miserere mei qm in te confidit aña mea los q les el ovenio ffeza q̃ndo vaz q̃ndo vinierẽ delãt el enfermo despues q oviere dha p. Diga el pste Dñs vobis. oremus. Oppo. s. deg qui bñm aplm tuum. E entretanto el Sacristã apparesle la patena ha esto depntada & ponga enella bie poco de oleo Santo & el agua mayl de agua & vn mçadon depã & vn bacin & estopas & vn paño

ya alm̃ plazias manos. E acabada la colleta
ssiesse ẽpiẽçe el cantor los. vij. ps̃
penitenciales cõ estas. añas. Sname
de. El psalmo. Dñe ne in furore tuo el
pmero. dña. Erat gaudz pegulus
. ps̃. Dñi quor. dña. Dñe desede
ps̃. dñe ne in furore el 2º. dña. Cor
Contrit. ps̃. Miserere mei dñ. dña. de
profundis. ps̃. Do exaudi el pmero
dña. Dñe no sz regmo. ps̃ De
profundis. añ. Cum inuocarem. ps̃. Do.
exaudi el. 2º. E aq̃stas. añas ha se
vmẽçar el Cantor. E mientra esto se
faze el pste tome la patena cõ el
olio sto & ẽsta manera faga la cruz
ẽ la frente el dedo pulgar con poco del olio
& faga la señal dela cruz ✠ sobre los ojos
ambos diziendo. Per esta vnçion y por
la grande y ynfinita mia suya tenga
ne mõ gor. dios q̃ quiera assi q̃ pecasse

por la vista. E repita estas palabras e
mese el dedo con el oleo a todos los lugares
q̃ ha de vngir. E diga sobre ambas las
orejas lo q̃ peccaste por el oyr e sobre los
labrios lo q̃ peccaste por el gustar. E so
bre las narizes lo q̃ peccaste por el oler
e sobre las manos lo q̃ peccaste por el tañer
E sy el enfermo fuere pste de missa sa
grada vngan enlas manos por defuera
mas si fuere lego denpuenlas palmas
sobre los pies lo q̃ peccaste por andar. sobre
los lomos lo q̃ peccaste por el ardor
dela luxuria. E esto fecho el sacerdote
q̃ fuyere la vngion desposa las estopas
por q̃ mas ayna se q̃me e alimpie
las manos con el mygajon despa e sean
q̃madas las estopas enel barn̄. despues
lave las manos. E esta agua sea lan
zada enla pisçina del altar e no en
otro logar. Despues q̃ fuere acabados los

syete pẽ. Diga el cobento kyriel. xl. ky
riel. ꝑ mr̃. Dende diga el ꝑste. Et ne nos
.R. Salm̃ fac ꝑm̃ tm̃ . oꝝ. Mitte ei dñe
auxiliũ de ſc̃o. oꝝ. Eſte ei dñe turris
fortitudinis. Dñs vob̃cũ. Oremꝰ. Deq̃
famulo tuo. E acabada eſta oc̃on el ꝑſte
p los otros mr̃ſtros q eſtan veſtidos de
paz al enſſermo Dende todos los moſes
q fuere ꝑſtes de miſſa comẽçando de
los mas anc̃ianos diga las otras oc̃ones p
cada vno deſq̃ acabare la oc̃on de paz al
enſſermo. E el abbad lea la ꝓmera p
la poſtꝓmera oc̃on. E ſi el abbad fuere
abſente fagalo el ꝓor. Deſpues q las
oc̃ones fuere acabadas todos los otros
den paz al enſſermo avnq̃ no digan
oc̃ones. las oc̃ones ſon eſtas. Deq̃ ꝓm̃
future tue. Deq̃ hymnaꝰ. Virtutũ
celeſtiũ. Dñe ſancte ꝑr̃. E grandi d. Pre
nechiat hymnꝰ familꝰ tuꝰ. d. dq̃ nr̃.

A deste dñe supplicacionib⁹. Dla esto dñe, a me. Pra qs dñe hmr famulo tuo. Dj humanj generis. Despñs desto tornese el cõvento ala yglia. Rezando los ps. del Cantar grado:—

Que cosas se fagã quando algũo hermano quiere passar desta presente vida. Capitulo quinquagessimo Octauo:—

Los moses q estan en la enfermeria ya sernse e guardar los enfermos cõ grande diligẽcia velẽ e trabajẽ q̃ no mueran el enfermo subito porq el cõvento se pudiere sea psente. la sta ✠ siepre tenga el enfermo delante de su cara e tengã lumbre y el cirio bendicto ãdo fuere nesessario. E en estos tales casos los moses denã ser muy exercitados e enseñados. Esse fuere nesessario de dar

al enfermo. mira q̃ dē menos de dos ſſ por los
peligros q̃ dende pueden venir de los q̃s
alo menos el vno sea ꝑſte de missa &
aestas vigilias vayā los moſes por no
thes ſegūd q̃ el abbad lo ordenare. Q̃n
do vieren los q̃ guardan el enffermo q̃
ya ſe acerca la hora desſe passamiº. el
vno dellos tenga la tabla en la claostra
mpoco apriesa. E ſſy el conuēto nō esto
uſſiere en la claostra allı tenga la tabla
a donde el conuento la pueda oyr ꝛto
dos los q̃ la oyrē vayan apēssa cō agua
bendita ꝛ cō la cruz ꝛ candeleros ꝛ
cō el libro q̃ ya esto esta deputado ꝛ
cō el ynſſenssario. E ſſ fuere de nocha
el sacriſtan pōga por la claostra ꝛ
por el camino q̃ va ala enffermería
candelas porq̃ el conuento q̃ndo va ꝛ
q̃ndo vienen puedā ver por donde vā
luego q̃ fuere oyda la señal de la tabla
los moſes hayā todas las cosas vayā ꝛspēd

Ca aun q̃ los mꝰes de mra ꝓfessiõ sea
vedado de todo entodo q̃ por ranssa al
gma nõ excedan el grane y templado
andar. Expo ala mnezte de algũd hõ.
nõ. o q̃ndo oyere fuego tyenẽ hẽña de
ꝓssa. E todos los q̃ ocupierẽ ffezẽ
el. Credo. yel psalmo dlexer qui ꝑ
q̃ la fraternal fee ayude al hõ q̃
quiere passar de aqsta vida. E es desabz
gñalmentẽ q̃ syel abentonõ frieze ocupado
en algma hora affeglar. o cnl capte. o en
la ffessiõ o en õt ꝓte en algũd:
offiõ o trabaio. del q̃l si se extriessen ven
dria grande dapno o estrandalo o algũa
grande desnecsidad q̃ndo oyerẽ tañer
la dha tabla luego venẽ todos vens
Es̃ en los sobredhos logarẽs fuere oc
upados podra el abbad llamar a algõ
de aq̃llos o de otros do q̃er q̃ sea q̃
vayan ꝑ el. los q̃ qdarẽ cumplan q̃
to mas ayna pudierẽ esse offiõ donde

q̃ dam̃ luego se vayã al enffermo. Mas si murrere en tpõ q̃ nõ sea ꝛdemble ya q̃ todos vayan assi como de noche q̃do el ꝛdento duerme o semeiante entꝛes q̃ de en alnedrõ del abbad sr̃ llamara a todo el ꝛdento cõ. E por ende grand mydado tengã los q̃ guardarã al enfermo de llamar al abbad doq̃er q̃ estoviere si q̃iera sea de dia si q̃iera de noche por q̃ este ppsente a la muerte del fiso. Por q̃ como dize la scã esptura la su oracion y bendiçon enste artículo cõfirmela fee del fiso. E entonꝛes sea ensu alnedrõ sr̃ llamarã a todo el ꝛdento cõ algunos mꝛes q̃ son neste ssarios ya fazer aq̃l offiçio cõ obra. Mas si algũ tpõ se dilatare la muerte del enfermo conuiene el abbad a ffazer la letanya por el enfermo cõ los ppsentes ffesp̃dam a cada vno bre del vos sros ora p̃. eo. E ssi acabada la

2 nõ bene

Leta ansa no muriera tornela a rezar o dezir la passion de santa. Esta assi fue
no muriere. mas alguna vez en valasse
vayase al ospital. Yo otra vez si viere
los q lo guardan q se lo hize passar tanta vez
vez la tabla & todos ocurra rezado el
Credo & el psalmo. Dexe q̃ otro suso
dho es. Mirenpa q el enffermo esta en aq̃l
articulo dla̅ spantable muerte leasse denota
mente aq̃llas oraciones q̃ Comsenta. Pero
fuese otra cosa dello mudo q̃ q̃. Todos
los q̃ estan presentes ayan entrima &
entrial compassion del pto grand deuocio
& affectuosamente pregue por el Caleesse
en el dialogo de sant gregorio papa q̃ por
las oraciones de los monges presentes estuuo
fue librada la anima de vno q̃ estuuo
en el articulo dla muerte. la q̃l fue rapada
de vn drago q̃ la traya. Por lo q̃l
el sobrescripto dio muchas gracias a dios &
los monges & despues tomo el abito & fue
monge & fue a dios en buenas obras

De las obsequias que se ha de hazer despues de la muerte de los hermanos. Capitulo. lix :-

Quando viere los frayres & assistentes del hz es passado sin dubda alguna acabada la letania diga todo el convento el psalm & la oracion. antes q lo trayan de la rama donde murio. & el abbad diga. Et ne nos deporta infferi. Dñe exaudi. Oremus Pre tende quesumus Dñe. Dñe sancte pr omnipotens. d. n. ihu xp. filii tui Qui venturus est Oratio. Suscipe dne. Despues q el anima es salida. el sacristan taga luego por el Caabadro estas colletas sobredichas por el abbad o por el prior. el abbad absente vayase el convento hellogar arostrado & fagan las vesperas dlos defuntos & la orgilla & las laudes & la sabanea con estas oraciones alas vesperas Dñe miserere nr dla orgilla. D. s. dj. alas laudes dla sabanea. absolue dne. Desto

Rezē el psalterio del comsenço ūnto prdré
ren segūd parare eltpo & enl fin de
cada psalmo dīgm. Pater noz & ne nos in
d̄. E mīsenpa q̄ el cōbento ffeza estas
cosas q̄den. mj. meses cō el mezpo rezā
do assi mesmo como el cōbento ffeza E sy
buena mēte lo pudiere hazer ya endeze
ra el mezpo āsto es pal olamar si nō
festibio el sacamēto dla vnion & festido
le luego los ojos & atando le la barba
& cōponiendole los brazos a manera
de cruz & las pieznas estēdidas &
vestiendole. Dende pongan lo enla ta
bla & lieue lo al capit & pōgā lo enel
lecho el q̄l ha de tener el sacristā bie
apostado donde el cōbento spera ffezando
el psalterio. Sy el cōbento nō fuere
ptente si nō pocos mōges seren ay
ffezando el psalterio fasta q̄ el abbad
ymbie otros E despues q̄ trayan el
mezpo & puesto enl lecho pōgā enso model
la cruz & los candeleros & dos cirios

delos mas gruesos vno ala rabem & delos pies. E desde esta hora fasta q̃ lo tiene ase ynitar nõ falle stan de ffezar pozel el psalterio salno q̃udo los moges q̃ lo guardan ffezere las hozas ca no mas. Suel al nedfio del abbad q̃ de q̃udo sea sepultado segund q̃ viere & stando el tpo & la hora en q̃ mmpio & el tpo q̃ q̃da & las hozas q̃ son de ffezar & todas las otras cosas q̃ viere q̃ mas mmplen & Esi algunos lo o viere de guardar de noche cõ gr̃nd diligẽcia lo fagan & Esi viere q̃ les mmple podrã ptir la noche en tres vigilias ental manera q̃ los q̃ dare a ỹma no ohe despierte alos segundos & los segundos alos terceros guardado q̃ & yenp ffezc todos de psalterio. E desq̃ acabare cada vno su psalterio diga vna delas oraciones suso dichas por la forma q̃ ya es dicha. Dendelas viespras delos &

los defftntos. ꝛ la Vigilia. y Landes y
la. Verba mea. ꝛ las sobre dhas. colectas
El mezpo. nõ. se ca lenado ala. yglia
fasta q̃ sera dezir la missa ala q̃l
hadeſ sepultado. Obra alguna. nõ
se faga enl. rcento mas todos vayn
a fezar por el fasta q̃ sea depulta
do. El cantor. aya. mydado de esteñr
nõ ofrezer esteñe el nõbre. del defftnto. yel
dia. y mes. y año en q̃ murio. enel
libro. q̃ esto. deputado. Dnssi mesmo
tenga. mydado. de lo hazer saber. ꝛ de lo
esteñr. alas. otras casas. de nra. orde
y. de Segeanõ. por q̃ ffeze. ꝛ hagã. por
el todas las. cosas. acostumbradas
Ees. de saber. q̃ a esto. nõ se guarda
q̃ro. al cantor. por q̃ el. abbad. por lo
mayordomo. tiene. el cargo. de lo. es
teñr. alas. otras casas. ꝛ de todo. q̃ fiere
ren. a sepultar. El abbad. faga tañer

la capana mayor. ⁊ mos golpes como se
suele hazer ha ayuntar el conuento dende
todos vestidos los q̄ se ouiere de vestir
vayase adonde esta el mezpo y el cantor
luego lenante el responso. Subuenite
.s. Emsenega q̄ se cante el abbad enã
ense la cruzifi yel mezpo. yel cator fa
gasenal a algō moges q̄ tiene el mezpo
Ea q̄sto tambiē faga quatro vezes de
gmd mezpo ha de lenar ala yglia adl
sepulcro. Emsenega q̄ se dize kyriel
el. kyriel. Elabbad echa de agua be
dita sobrel mezpo. Eq̄ndo dizere. Et
ne nos co dna dlas orones sobredhas or
denada la pressiō ⁊ la cruz ⁊ los candele
ros yl incensario yel agua bndita
dlante tome el mezpo y tiendolo ala
yglia. Eamonēs el cantor lenate el
responso. Inclabay. Eluego el sanistā
gala capana mas pticamente Epuesto

el nuevo enel choro. E acabado el respõso diga el cabeçero kyrieleyson. xpeleyson. kyrieleyson. pr̃ñr̃. dñe. mã. Dende el abbat diga. Et ne nos deducas in̄ tẽptõem. Dñs vobiscum. Oremꝰ. Dñe veniã largire. La q̃l acabada cõsiga la missa y el offitio. Dexe cruz. E fuga se todo solẽpne lleno y acabado. La missa mayor o matutinal dígase al tpo q̃ el abbad mãdare. Mas la missa del hõ defunto el la diga. E alos q̃ el no pudiere cantores podra otros dlos mas mozos dezirla al altar q̃l missa todos estẽ psentes. E tẽgã candelas enlas manos desde el começo dla missa las q̃les dispbuyã el sacristan a los moços. E despues dlos agnus dei tãga el sacristã la campana mayor. Ya q̃ vengã todos estar psentes al enterramiẽto del hõ. E acabada la missa el q la dixo. E los otros ministros vayãse adonde esta el lecho. E el cantor le cante luego el. Pr̃o Ne recorderis. E luego el sacerdote

enꝯ̃ençe la q̃ziẽ & el mesmo & desfumado
cada vez̃ vezes Dende vayase el archi
terçero a enꝯ̃ençar la q̃ziẽ & enfin del
Responso dessq̃ diez dgo hyriel. &c̃.
El sacerdote diga en alta voz. p̃r nr & el
q̃l el vez̃e enpesi & luego el cantor
lenãte el. v̄. Decante me q̃ tidie
& mientra q̃ este. ℟. cantael coro
vez̃e el p̃ste la oraçion. Nõ mires. &c̃
& salmo q̃ sigue. & dessq̃ acabado el. v̄.
diga. hyriel. &c̃. El sacerdote diga alto
p̃r nr. Dende el cantor lenãte el. z̄.
℟. q̃ es liberame. de vess̄ fiesto dlos
q̃les vno sea. Dies illa. &c̃. Creatorẽ.
el. z̄. Kyrieleison. & mientra q̃ esto
se canta diga el p̃ste la oraçion. fac
çe dẽ. q̃ fazendola bayo. & acabado el
Responso el p̃ste diga alto. p̃r nr.
Et ne nos. Deinde. la oraçion indina
de. la q̃l diga alto &c̃. dos vez̃. la q̃l aca
bada el cantor fuga ferial. a algunos mo ses

q̃ tomẽ el cuerpo cõ el lecho ⁊ lo leuẽ
⁊ luego comiençe la. ã. In paradisum
deducant te. ⁊ luego el sacristan
tenga la cãpana ⁊ leuẽ el cuerpo
al sepulcro cõ el psalmo In exitu
isrl. ⁊ los otros ps. ⁊ mãs aprestum
brados ⁊ vayala p̃cessiõ ordenada
⁊ enssẽ los q̃ leuẽ el cuerpo. ⁊ quãdo
llegare al logar donde seha desepultar
el abas o el p̃ste q̃ esta vestido bendiga
el sepulcro mientra q̃ el cuẽto fieza
las cruzes sobre dhas cõ estas oraciones
Syn dnẽ vob̃. Dñe q̃ fundasti tra-
ct. Respang te. El cuento ordenese
por choros assi como quãdo reza al
tema hora fieglar para rezer las dhas
ãnas. ⁊ ps. mientra q̃ se bendize el
sepulcro. ⁊ acabada la bendiçiõ del
sepulcro luego sea puesto el cuerpo
enel ⁊ entre tanto diga el p̃ste estas
oraciones. Obsecramg. mi dñe. or. Deus

Deg apud quẽ

Deus apud quē. Todas estas cosas acabadas el sacerdote eche del agua bendicta sobre el mezo & el sepulcro. E assi mesmo enciensse & eche luego vn poco de trā sobre el mezo diziendo. In nōie. pris et filij & spūs. Sancti Amē. E mientra q̄ echā la trā sobre el mezo diga el p̄ste estas orōnes. Oremꝰ. fr̄es karissimi. Oīpotēs. Dūs q̄ iustis. Debitum humane. Tamen statꝰ q̄dez. Las añas. y psalmos q̄ el Comūto reza mientra q̄ entierra al mezo son estas. La p̄mera In paradisum. pō. In exitu isr̄l de egipto. ā. Aperiteille portas. pō. Confitemini. In grediat. pō. Quemadmodū. ā. Requiem. pō. Memō dē. dd. ā. De trā plasmastime. pō. Dē. xpisti. ā. Nō intres. pō. Dē. exaudi el segundo ā. Omīs spūs. pō. Landate dōm de cel. ā. Absolue dē. pō. Duō dom degustrl. E puesto el mezo en l& sepulcro & todo

lo sobre dho acabado mate las candelas e el sacerdote despues q aya dho la oracion domingal. diga. Et ne nos aporta inferi dns vobiscum. oremg. t. d. comendamos dom. dns vobiscum requiescant in pace Dende sigase luego el psalmo Miserere mei dg. co la orion. domingal. Et ne nos. aporta inferi. dns vobiscum. Oremg. Deg emg mi famoe. dne. vobiscum requiescant in pace dne. Todas estas orasas acabadas comiençe el comendo a rezar los vig. pos. penitenciales e enpese enl choro e posha dos sobre las sedillas los rezes e acabe E el pste e los ministros vayase adesmudar e rezen los dhos pos. assi como el convento e tornese luego al choro. E acabados los dhos pos. El convento diga en fin requiescant in pace. pr nr. Ave maria. Et ne nos aporta inferi. Dns vobiscum. Oremg. Absolue dne animas famulorum. Et deg emg misericordie por los q

está sepultados enl cimiterio Et fidelium dñ por todos los defuntos q̃ fha su ynclinaçõ fha. salgãse todos E q̃ es de notar q̃ si el cuerpo fue sepultado el dia antes despues de vespras a la prima lo q̃l no aneste mudado vezes despues q̃ el clerigo dixere la missa plegne mente porel digam el. Rº. liberame de. Semiete. E esso mesmo todos los psteos de missa digam porel missa esse dia antes q̃ le entiesse q̃ fuere tpo ordenable E syn esta diga cada uno seys missas de feiem porel. E q̃ esse dia no diga missa porel. digale. vij. missas quanto mas ayna pudiere. los otros q̃ no dizen missa ffeze cada uno. tres psalterios porel hz̃. defunto. E los q̃ no supiere ffezir el psalterio ffeze trezientos y sesenta y seys pr. nr. avelaue Maria. E esso mesmo el dia siguiente co miençe porel el deprofundis. tanto

q̃ por. vn. dias se diga por el vna
missa de defuntos rezada en los q̃ los
vn. dias despues de cada vna
delas missas el q̃ la dixere & el q̃ le ayu
da vayã sobre su sepultura & agua
bendita rezando Miserere mei deꝰ.
todo & vn responso & las oraciones q̃ el
Sacerdote q̃siere Assi mesmo diga
se por el vn treyntanario cotidiano dolo
ro yntenalo De defuntos q̃n las mi
ssas de ssuba. Essemesmo se dada su
fazõ por. xxx. dias a vn pobre & esto
tenga cuydado el cellerizo. Assi mesmo
el Comendo vaya. vn. dias cotidianos
al sepulcro cõ procesiõ Despues de la mi
ssa mayor & despues de vesperas cõ el
psalmo. Miserere mei deꝰ. el q̃l comiẽce
el Cantor. & desi acabado lenante vn
responso q̃l el q̃siere & acabado el. Ky
rieleyson. Ky. Kyriel. prim.

E el sacerdote eche dela agua bendita sobre el
sepulcro E diga alto. pr̃ nr̃. Ane. mꝰ
la tl̃ q̃ anadie. Deze todos en pesse estando
yuelmados E despues diga el ꝓste Et ne
nos deducas in tentationem. Dñs vobiscum. Rio. Et cum
spũ tuo. Deus misereatur nr̃i. Rio. Et dimittat
nobis. Requiescant in pace. Rio. Amen
El cura diga. Requiescat in pace Amen
Despues los. vij. dias siguientes. guarde
se la costumbre delos otros. E es de notar q
en estos vltimos sacrificios puede dezir el sacerdote
solo se vista vna capa del archivo vn so
breuesto mas. Esta mesma manera sobre
dicha se terna q̃ndo el abbad muriere:

Como se ha de Bestebir el cuerpo del defunto q̃ trae de fuera. Capitulo Sesenta

Si acaesciere q algun monge aya de
traer de fuera sepultura el monge

despues q̃ fuere sabado q̃es finado tangã
luego por el por la orden q̃ se sigue. Si
fuere psona notable / o sino ysgare tangã
por el dosse. o tres pausas desq̃ lo dizen
fasta sabb̃ & q̃ndo dizen la vigilia otras
tantas & despues a cõplidos vna vez o dos
& misse mesmo ala pma & q̃ndo la tracen
& q̃ndo lo entierran. Mas si nõ lo ysgare
sola mente tangã vna vez & q̃ndo se dize la
vigilia & q̃ndo lo entierran. nõ se faga cera
desto diferencia entre onbre y muger / por
los moços nõ se tanga. si nõ q̃ndo lo fa
zen saber & q̃ndo la tracen y q̃ndo lo en
tierran salvo si ẽ tal caso los parientes ysga
rare. vigilia nunca sea dicha salvo las
tres lectiones. El ynvitatorio nose diga
si nõ por psonas notables salvo q̃ndo lo
fuegan. Por los ninos missi mesmo
no se dize vigilia / salvo si lo fuegã. Cerca
delas otras ordenes esta regla se guarde. Si fuere
muger diga esta la oracion. q̃ dicit q̃ tua

Si fuere ombre. Dps. s. dg. cuj mjcr. Sy
mjsiere mjorte subitanea. Dse ꝛ misereꝛ
dg. m Cnfg Si fuere septenario miss. por
los moses como por los legos. Dō mi ꝛpō
mꝰ E estas cones se pueden reformar
mudando las palabras de singular al
plural o por el contrario como fuere nes
sario. Quando ouiere de traher el
mesmo aymte se los moses ꝛ si fuere ysla
na notable vistase tres arohtos. los dos
para los ciros ꝛ el vno para el sacerdote
ho almatica ya la cruz E el pste
ho capa Mas si no fuere tan notable pso
na dos solos se vistan. Despues ouiere a
salir el pste ho pdcte ꝛ vn acolito ya
la cruz Despues el ordenante este en el cho
ro por su orden E pdo el mesmo estoꝛ
ere en la iglia leyendo el Cmun con. Rꝰ.
E acabado el. Rꝰ. Digase la missa pdcta.
E acabada la missa vayase el ordena
ho el psalmo De profundis. o. dsqꝫ.

ala puerta por donde lo han de traer dentro E
sy lo ouiere de enterrar en la eglesia del nostro
Leuante el Cantor con ysopo del q̃l
lo rient al sepulcro E mysenra q̃ este q̃
se rada el sacerdote bendiga el sepulcro
con estas oraciones syn dñs vobiscum Oremus.
Deus q̃ fundasti. otra. Pregamus te E mys
empa q̃ se bendiga diga se or̃ ysopo E
puesto el cuerpo en el sepulcro echa del ysopo
del agua bendita en poco & diga Requiescat
ando en nõbre del padre y del fijo y del
spũ sõ. Amẽ. Despues diga kyrieleyson. xp̃e.
diga el pater noster. Et ne nos inducas
ysopo. Dñs vobiscum. Oremus. Tibi
de commendamus. or̃. fidelium dij. Este orden
no se guarde si se oviere de sepultar en la
yglesia de fuera salvo q̃ el viento y los
mysterios no estara entonces ala ysopo
Mas si fuere q̃ se meta el cuerpo luego lo ouiere
de enterrar como suele acaescer muchas

vezes despues de vespras q̃ el. Rey. q̃ lo reste
bien se podra entresser q̃ acabada la bendiõ
del Sepulcro sea luego entressado. yo el dra
siguiente. q̃ndo se oviere de dezir la mis
sa por el acabada la missa diga se vn. Rey.
por el. Del q̃l se vaya el duenno a la se
pultura. donde esta. o si estoviere en la
glia de fuera a la vna dellas de saber
q̃ por vnos pegnos fasta. vn. anno
poco mas o menos q̃ lo vn dia vaya el due
no a dezir ffesser al sepulcro q̃ lo en
tressen q̃ no mas. Lo q̃ fuere mayor
assi como de. vn. mes fasta. cinq. o q̃tro
se digan ffesseles por. xxx. dias sal
no si los parientes rogaren q̃ sean a
nueve. Por todos los otros se digan
mede dias despues de la missa q̃ dessi
dias vespras. De como se ha de
festebir el Rey. ynfante. o. obispo
o. otra psona notable. Capt. lxj.

Si algúna psona notable assi como rey
o ynfante legítimo o legado del sñor
papa o nuncio rescibir en el monast. esta
forma sea guardada. Sea puesto mesa
do bien ornado & apostado de paños dorados
cubierto ante el altar mayor alas gradas
E quando supiere de cierto q ya viene
açerca del monast. vaya el convento en
procession los mas ançianos delante vistas
sus mosenes ansi como de la capa para dezir la
oraçion acel. y. E un diacono para alçar
la cruz real. E dos archuos para los cirios
E uno para encensar. E si fuere rey
o ynfante legítimo sel rescibra con
mas onra & no mas. E quando entrare para
puerta acele vayan el Cantor lenante lue
go un. ypo. si fuere obpo. Este un
prudeno. si rey o ynfante. Dezgame
cruz del obpo. ypo. se vaya el conuento ala
yglia & el q fuere rescibido en fin dla pro
sson. E quando llegare adonde estara el estrado

fuq las sedillas adzando la q̃ti ꝙ ssesse
e arabado el. Pr. dra al ꝓste este
poste. & alm̃ fer ſmz trm. Mutacid.
amalm̃ desti. Dis vobꝫ. & frez vſq
Qs. o. dz. vr fmly. o. ꝓcem̃ de. Es
frez y ſna ecclesiastica. Dñs fidelmz.
orꝫ. pastor. o. ꝓcem̃ de. E arabada la
ozon se frez obpo dela bendiõ Dende vdo
por orden vayan abesar la mano Des
pus deste vaya se la ꝓcession e los minis
tros.

Delos que dan alguna limosna al monasterio: capitulo sesagessimo secundo:

Si algunos hazen algũa limosna o fiziez
algũa caridad al monast̃e en vida o enla
muerte esta forma sea guardada. El abbad
mãde & ato dos los mꝭes grãl mente q̃ fue
grẽ por ellos & segũ q̃ dios les ministra
re. Dende mãde alos ꝓstes & missa

no fuere muchos ocupados de otras missas q cada uno celebre por ellos tres missas & egmd viere q conuiene. dessi mesmo alos q no fuere clerigos & alos legos mande dezir algunos psalmos o letanias. o. pr. nr. o. oue nos assi semejantes Mas si la limosna fuere grande o alguna possessio sea presta la tal ofrenda en memorial delos bne fechores. & esto tenga muydado delo esteuen el abbad. o el mose q trata los negocios del monast. porq sino adios plugniere y los moges estoniere mas ocupados traygne por ellos en las missas y entro dos los o tres dias yornen q se hagan en el monast. **Del mose que esta co malos pensamientos turbado. Capitulo. lxij.**

Si algun mose estoniere turbado co algun mal pensamiento q fuere ffe

medio & co̅seio ga̅ ꝑ ꝑfelenado & co̅solado esta regla total mẽte guarde. ꝓmera mente rezera a su ꝓlado & declarele co̅ humildad todos sus pensamẽtos. & oya de ꝑfenedeña su co̅seio. & si pos a demma el abbad mãde le sanssfizieze aya co̅seio de .x. o .xx. monges anãos estando el abbad ꝑsente & si abu ssi nõ se co̅tentaze de el co̅seio de aq llos el abbad llame a dos dlos mas prudentes & letrados de el co̅seio de q̃l ꝓceda ssanssfho el tal monge turbado.

Delos Monges fugitiuos como deuen sea Restebidos:- Capit.o lxm.o:-

Si ya a desprezelo q̃ dios mãde q̃ a gualgũd monge se vaya fugitiuo de monast.o & tornare ala casa. ꝓmera mẽte vaya al rapt.or & pida ꝑdo & emẽda. & confessando ꝑdadera mente su culpa &

hesper cõ hyn mylladas. Entonçes el abbas desf
derando el delicto y la ffesma y la rauia por
q̃ se fue e todas las otras cosas q̃ a dra de
pẽsar e fo sidera r & le a q̃lla pẽna q̃ bien
vista ael gera: Despues q̃ le fuere dada la
pẽna erhese alos pies & l abbas besando glos
y assi mesmo faga a todos los otros moges

De la Rasura delos Monges. Capitulo sesenta y cinco:

Quando se obrieze & ffaher los moges
tenga mydado el cellerizo & raletar
clagna antes sta pma e tener ay los ba
cines e panos y todas las otras cosas q̃ so
nes̃sarias ꝑa esta obra. la ffasura sea
fha en logar ocemble e ꝑa esto deputado
El barbero antes q̃ comẽçe a ffaher al
pmero mõge diga. Bndicite. e aql mõge
ffesponda. dns benedicat oga mamu vra
e el barbero ffesponda amen. q̃ndo los
moges se ffaen todos graue ay silẽcio
& y lenio e q̃l q̃ q̃ va a ffaer e

q̃ndo llegare al logar donde ſſᵉ ſſomeramẽte
diga. bñe. ℭ el mas anᶜiano q̃ ay en ſſonſere
diga. dñs. no vaya algũo a ſſuerſſe por
ſſuya voluntad mas cõ licẽnᶜia o mãdado d
ſſu mayor. El tẽpo dela ſſaſſnra por todo
el año sea eſte q̃ q̃nze dſas aya enſſe
ſſaſſnra y ſſaſſnra. mas si alguna feſta
ſolẽne viniere tſſ. o. mᵗ. dſas deſpuᵉs
antes del tẽmino dla ſſaſſnra podraſſe en
tonces anᶜiparᶜ o alargar por ſſeneralidad
dla tal feſta. Aſſi meſmo si poſſible
ſuere aſſi ſe ordene el tẽmino dla ſſaſſnra
q̃ los moſes no ſe ſſayan el viernes
por ſſeneralidad dla paſſiõ d nro. sor.

nro.

Quantas vegadas y q̃ndo ha de pedir licẽnᶜia el que eſta p̃uado de algũ mansar. o del vino. cº. Lxvjº.

Si algũ moſe eſta p̃uado del vino o d
ſſlgũ otº mansar por ſſiſſº. o. por otº
ſſpᶜial mãdado del mayor. demãde vna vez licẽ
ſſᶜia en aql ſſuvernalo q̃ ſſe ſſuze deſpuᵉs dl

capu. antes al comer en el logar ya esto de
pmado E si entonces le fuere negada
la hrēna demāde otra vez hrēna por de
nāl ala mesa. E si entonces le fuere negada
no dmāde mas lo hrēna. Empero desp̄s
cada vez q̄ el cōvento comiere o beviere
assi en las horas ordinarias. como q̄do
algunas vezes caritativamente por mā
dado del abbad come o bene alguna cosa el
cōvento ha de demāde dar la dcha hrēna
fasta q̄ le sea dē//do ffelicada. Essomesmo
de yal moge q̄ esta en pā e agua enbiare
el abbad de su mesa pā o. ōt q̄ le sea
speçialmēte dnā q̄ no sea si no una
avellana o cosa semejante luego tiene
hrēna de comer e bener e no tiene de
demāde dar mas hrēna por aquella sazō.
assi mesmo si el moge q̄ esta en pā e
agua q̄do demāda hrēna le diz el
mayor bene. luego tiene hrēna de
comer y bener e no ha de demāde dar ōt

voz hereſía. Mas ſi le dixere ſolamẽte amen
no tyene hereſía & bener faſta q̃ le ſea dada
Dr̃o ſz el q̃ eſta en enſja. q̃ntas vezes el
covento come o bene como dyxo es ha depe
dir hereſía. Eſt por aventura lo q̃ dios
no q̃era por dureza del vzarõ no la q̃ſtere
demãdar co mayor pẽja. E qualdad
deueſſ pugnãdo por aqſto q̃ porlo ſpr̃ſpal

Delos nouiçios como ha de ſer reſcebidos. Capitulo ſeſenta y Syete:—

Sy algũo q̃ſtere venir a mra co penjá
o comezçon el abbad co grand deli
gencia ſepa deſu conuerſaçõ & dela vnm
co aq̃ viene e ſz es legitimo o ſi es d
alguñ manla ynfirmonado ſi es clygo
o lego ſi tyene algũ impedimẽto por
q̃ no ſe pueda ordenar dehorde & arra
o ſi es ordenado o por alguña causa no pue
de celebrar ſi es libre co deſpoſado ocupad

o obligado por alguna denda a algund s.
si por ventura tiene enemigos o por
miedo delos viene ala Yglesia e todas
las otras cosas q buena mente segund su
prudencia y discreçion dne pgrmtar e
desq ansi fuere ynformado de su vnte
e lo notifficare alos ancianos e a vida su
deliberaçion fo ellos determine q lo deue
Yfestebir el mesmo lo dirige al conuento
enel capto. faziendo Yfelaçion dela conuer
saçion vida y costumbres de aql nouicio
El ql abbas despues de auido consentimi.
de todos ya q sea Yfestebido anmestre
le las asperezas dla Yglesia y dela casa
entera mente e despues amoneste lo y
Yfeçeralo de todo su estado y vsta e
aq̃sto es sy dne algo q lo pagne. e
sy tyene enemigos q faga amistança
fo ellos e anssy dlas otras cosas enemi
gables. Despues de feytas todas estas
cosas q̃ndo viniere ya del todo a

entrar ẽ q̃dar sea lesado maestro q̃ le enseñe
como ha se pedir mja. Mas si el abbad vie
re q̃ no es bien constante ẽ lo q̃ suele mas
bien podrlo ha tener algũd tpo cõ su
abito & lego. Pues estando el abbas y
los mes en el capũ y nbre y nbre el abad
Lanresse postrado a los pies del abbas
demãdando mja. E q̃do el abbas les
gmtraze q̃ deszs. ffesponda. mja & mã
do a dios y a vos y a estos hrs. E otra
vez el abbad le mãd & le nantar ẽ dize q̃
mja & mãdays. E ffesponde deyendo.
& plugujesse a dios y a vos y a estos
hrs. q̃ ffra & alnar mj ansi ma en se vos
otros. E entonces el abbas ffesponde
mro Sr. vos de grã. y reforme en vos
lo q̃ pedis por q̃ mereszays yr a la vida
p̃durable. E el convento ffesponde ame.
Dende el abbad. o. otr agen el mãdare
fag a sũ y en fin de se mo diga el abad
hr. agora estays libre assi como

entraſtes aſſi vos poderys ſalir ſe q̃ſi
eredes por ende declaras vra volũtad
q̃ eſlo q̃ vos plaze de fazer. E ſe el
ſſponde q̃ todas las coſas ygualmẽ
te por amor de nro Sr. m̃ ffrira e q̃
ſu volũtad es de ſſeſtebir el abito e y
ſeneral enel toda ſu vida faſtala muerte
entõces hẽnelo el maeſtro delos nouiços
o otro q̃l mãdare el abbad fuera del
capitol e viſtalo delas veſtiduras ſſe
glares. E deſpues q̃ veſtido torneſe
al capitol. e depaz al abbad y alos mon
ges todos. E dende en adelante dun ſſy
obe deſta aſu maeſtro como es obligado
de obedeſcer alabbad. Yo el abbad hale
de mãdar q̃ primero obedeſca ael. E dende
al por y por. 2º. deſpues aſu maeſtro.
dende al refleptorio deſpues atodos q̃n
do bien pudiere. Mientras q̃ eſta enla caſa
delos nouiços es meneſter q̃ aprenda
diligentemente las señales las q̃les

le a mne ſſye el maeſtro. ⁊ con las q̃les̃ preda
fablar callando. Ca en algũas offẽnas
deuemos de guardar ſylencio ꝑpetuo:
neſteſſario como lo ordenaron los ſtos pa
dres aquſto es enla yglia enla claſtra
enl ſſeſſtorio enel dormytorio ⁊ño.
q̃ſi algũo enl chyro o en algũo destos
logares dyere por palabra algũa. ãm.
o ſſeſpoſo /o ot̃ roſa ſemeſable ſyn libro
⁊ſy no lo dyere por el libro ſolamente
q̃ndo lo dyo. este tal ſyn dubda gebra
el ſũmo ſylencio. El nouiſſo q̃ndo oyere
tañer a maytines. luego ſe leuante lo
mas ayna q̃ pudiere anſſy como los
otros moſes. Enel dormytorio ⁊ enlas
neſteſſarias ſienpe enpe mbiertala cabeça
⁊ el capillo ⁊ anſſi meſmo lo faga todos
los otros moſes. los nouiſſos antes q̃ los
otros vayan al. ẽ. dygno ⁊ alas horas
ſeglares ⁊ ſean bien ſobrios porq̃ eſte alas
tres oraciones. Mas ſi no dyſiere pmo q̃

todos su maestro sea porello llamado
E sy el maestro viere q̃ no pued̃ emẽ
dar y co[n]segir alos nouyços notifficẽlo
al abbad porq̃ el faga lo q̃ viere q̃
cõuiene. Mas sy el nouiçio fuere ꝑste
de missa e dyere missa cõ lectõra del
abbad y no ympere tan ayna nõ es de
mi paz como m̃ los otros son de mi paz
enla tera. Guarde esso mesmo el no
uiçio q̃ ala vigilia aql q̃er psalmo nõ
tenga las manos enel seno mas me
tidas enlas mangas dla cogulla ass̃i
como es costumbre E q̃ndo se yuierña
re ala glia pat̃. tienda las mangas
del manto de sy fazendo ꝺ ellas la
señal dela cruz ih̃u E assi las tenga
fasta q̃ acaben de dezir Et sp̃ssto
E sse mesmo faga q̃ntas vezes oyere
nombrar el nombre de ihũ xp̃o y q̃ndo se
fazen mẽcion de adorar o de ffogar
dnro s̃r Como q̃ndo de sy mes suppli

reb. o. oramg. Et. Assi mesmo q̃do q̃ era q̃ fazemos mẽçion dla sanctissima trinidad. como se faze mayormente enl fin dlos hymnos. Esso mesmo do q̃ era q̃ este assentado mira q̃ se rolgar las magas dla cogulla negligentemẽt a tissa Mas sy tonsere las manos enl seno erhe las magas sobre las pforillas a manera de cruzes apanesadas. Del choro q̃do estonsere enlas horas no salga synlinçera anssi como lo faze los otros. Es no dinsere antes dla gloria del primero psalmo este ala vensa anssi como es costumbre fasta q̃ sea cabelahora q̃ le faga señal esto se entiende de sy dinsere synel maestro. casy ỹ del maestro dinsere el y el maestro esten ally anssi como es dicho. El nonsio anssi como los otros moges. q̃do passare delante del altar mayor honestamẽte faga su ynclinaçion por honrança del

rezp[o] xp[ist]i q[ue] ay esta. E assi mesmo faga
ndo passa delante el Crucifixo z delante
los otros altares a vn q[ue] no tan pfunda mẽ
te. Despues pfezar los psalmos z
errare en alg[un]o q[ue] faga la venia de
lante sy assy como hazẽ los otros. como
ya es enssmado. El maestro delos no
uiços pneales co diligencia las lectiones
y los ffespos sos. El q[ue] oviere de dezir la
p[ri]mera leçion en q[ue]l q[ue]r nocturno diga
tres vezes benedicado encabo del choro
Dis madmitorium mẽ. m. d. ad. adiu
uandu me festina. E assi mesmo q[ua]n
do tornare de dezir la lecõ. vayase al
dicho logar y diga. Jubes dñe dg meq
q[ue] administrare z co splazymiento me. E
guarde siempre el maestro delos mancebos
q[ue] en q[ua]nto pudiere en las cosas q[ue] se
dene fazer z guardar no dexe cosa
alg[un]a. tẽga capit[u]lo co los nouiços
ala ora q[ue] el ordenio z todas las otras

las otras

las otras cosas ay grande y ample[n] por la
forma q̃ en el conuento se faze. El nouiçio
no̅ donde quiera q̃ este o vaya grande
la honestidad baxada la cabeça como los
otros por q̃ despues missi lo hene por
costumbre. E si pareçiere q̃ anda el
cuello alto no̅ lo deue passar el maest[ro]
por negligençia. E si el nouiçio se q̃
siere confessar general mente notifiq̃lo
al abbad. o su maestro por el. El q̃l abbad
o lo oya el. o lo mande a otro q̃ sea ydoneo
para ello Pero por q̃ no̅ se pueda asco
der cosa alguna al abbad dela cõtinençia
del nouiçio el mesmo lo oya de confesso
El nouiçio q̃ndo entrare en̅l monast[erio]
esto p̃ncipal mente tenga en su memoria
q̃ todos los pecados q̃ cometio y fizo
desde q̃ nasçio en q̃lquier manera q̃ fueron
los confiesse assi mayores por q̃ tenga
buen fundamento sobre q̃ firme. Esso
mesmo faga q̃ndo oviere de fazer confessio

Esso mesmo q̃ndo el tal fuere enfermo ꝛ syn
tiere q̃ ha de passar de aq̃sta vida. Enpo
grande el nonsn̄r ꝛ todos los otros q̃
nō se cōfiessen syn heréra Q̃ndo se q̃
siere cōfessar faga señal al cōfessor
enesta manera. Ponga el dedo q̃ se lla
ma yndex ala pte d̄ha ala boca dēde
ponga esse mesmo dedo enl pech̄o/
ala pte yzq̃erda adonde esta el cora
ō. E despues q̃ de llegare ala cōfessiō
descubra la cabeça y fin̄q̃ las ffodillas
ꝛ faga la señal dla cruz H sobre
la frēte ꝛ aynnte las manos ꝛ
assi este fiesta q̃ acabe la cōfessiō
Dende diga. Bñc. El cōfessor diga
el sor. d̄ios nos bendiga ꝛ nos libre
de todo mal y nos lleue ala vida
etnal y la gr̄a del spñ sc̄o ynbie en
nr̄os corazones porq̃ seamos salvos
dnē. Despues diga la cōfessiō aq̃
sto es. Confiteor deo ꝛ c̄. fasta

peccauj. Dende cõfesse lo q̃ hade cõfessar
E despũes q̃ se acabare de cõfessar torne
a acabar la cõfessiõ desta aũlla yre q̃
digo. Peccauj. fasta. Pray dos orate
pme. Dende el cõfessor dle la pẽna q̃
entendieze E asuelua lo como tenemos
enrostumbre. El nonçio E otr̃os q̃ ẽ
los mõjes nunca se desmude en mezos
mas syenp̃ q̃ de alo menos vestido
vna saya E vn estapnlario. salvo q̃do
q̃siere mudar la ropa E omonjes faga
lo secreta mẽte q̃nto pudiere E la ropa
q̃ dexare põgalo cada vno la pio E sagr
dado enel logar. Enla mesa dlos nonçios
assi como enla dl cõvento no falte lẽço
enla q̃l ssenpalmente se lea la ssgla
de nro. p. s. b. E assi mesmo tengã
los nouiços meredjana como los otr̃os
enel tpo q̃ la hã de tener E q̃do truxere
a rolano tengã ellos rolano entãto q̃
vngan mas ayna acabe q̃ el cõvento vaz
q̃ vayã adplidos anres q̃ el cõvento:

Todas las cosas q̃ se ffezã fuera del
choro en essos mesmos capos y horas
las ffezẽ q̃ ffeza el conuento & final
mẽte todas las cosas fragã y guardẽ
& por essa mesma forma q̃ el conuento
Quando el nonçio entra enl monast.º
el maestro aya mandado dlo auisar q̃
esqua. o. esse mesmo. mº. lo esqua
eldia y anoz mes en q̃ entro & la yntrõ
de pseneral so de pnal. E stando frere
q̃l abbas vaya ala casa d los nonçios & aq̃
el. mº. como los nonçios. lenãtense
& to ffenestra, destubrã las cabeças
& besenle la mano. E assi mesmo se
le nantẽ q̃do se fuere de dẽde. No se
rosemido q̃ los nonçios se entrometã
en ordenar cosas algmas enl monast.º
mas sean oz dos & y algmos buenos
ros elos dirẽ. Nõ les sean en rome dados
o ffiçios algõ. mayor mente sy los tales
ffiçios tyenẽ mra d ansmas. Despõ
q̃ el nonçio o diere dos meses passados

desde el tpo q̃ empo hízole el maestro al cap̃.
y el conuento p̃sente p̃ q̃ mucle el abbad
si se cõtenta desta manera de benir
& sy entiende dey seuerar syno q̃ se
vaya libremẽte. & si dixere q̃ quiere
estar hízelo assi mesmo el capr̃. dende
a otros seys meses & aeste auto ha de
yr destudo cõ vgulla sy es dicho &
sy es lego. & despues q̃ oviere cõseguido
la & liberacõ & le aya leydo la ffegla &
onsere conosado la ranallería en la q̃l
ha de batallar sy q̃siere fazer p̃fession
en el tpo q̃ mãda la ffegla. o. anno desseyo
& el abbad lo q̃siere ffestebir ala p̃fessyõ
demãdandolo el y ffogãdolo gnar desta
esta forma Quando el conuento estouiere
en el capr̃. hízelo el. maestro alla & si fue
zertigo syn vogulla. sy lego syn manto &
faga la vensa postrado delante el abbad de
de por mandado de dcho abbad leuantese
& q̃ndo el abbad le p̃gũtare. q̃ deseys

declare su voluntad diziendo q̃ q̃ere fazer profesſiõ. E mouẽs el abbad le dize q̃ ſi algũas cosas tyene q̃ ordene de llas como le plazera antes desta p̃fesſiõ assi como es dicho arriba. Dende el abbad le mãda q̃ el día siguiẽte venga apparejado y enseñado por su maestro q̃ es lo q̃ ha de fazer & por q̃ sobre buẽ fundamẽto fũde lo q̃ ha de fazer. aq̃sto es tan grande mutaçiõ ffemenina a aq̃l q̃ es fuente fundamẽto y ẽsenno & todos los buenos q̃ es nro señor dios. Demãdando le pdon & todos los yerros y pecados por el cometidos en su vida cõfessado se gñal mẽte. del abbad. o. to. otro. to gen el mãdare. Despues desto sabe escriuyr estima su mano p̃a la profesſiõ e põga ay la señal de la cruz ✠. mas si no sabe escriuyr fuegue otro q̃ lla estima e põga su nõbre. pero todavia el q̃ fazela profesſiõ faga

no.

ay alguna señal. La forma dla profession
q̃ se hade escriuir es esta. Yo fray. f.º
de tal logar prometo my stabilidad. de-y
petua yndurssyo y obediencia y mudã
ça de mys costumbres. y obediencia dlante
de nro S.r dios y de sus stos segũd
la yegla de sanct b.º enste. monasti. de. S.
benyto. de valld dla orde de cesse mesmo sto
en presencia de fray. ff.º. abbad. Dende
el qual dicho segũnte vaya al capit.r desnu
do la cogulla del mato. y vestido el
estamplaço. y posthese en trã fincando
la denãça a puerta. myã. E el abbad le
mãda lenantar y le pgunta. Que myã
de mãdays. E dize el nouiço. Mise
cordia demãdo bendicio de my abito. E
el abbad yuega por el diziendo. p le
ga auuo S.r q esta bendicio yesthbas pa
salud de ãma myma. E el conuento yes
pode ãmes. Emonges lauge sealo

no.

no.

pies del abbad ya gelos bessar. y el abbad
dele luego paz & todos los otros por
orden y de mãdt a todos ydon. y to
dos le ydonẽ y el a todos ande tor
nese ala rasa dlos nonsios dondep
mera mente estaua. Et el ysopezo tẽ
ga apparesado cerca del altar o enla
Sacristanya el abbo q̃ se suele dar
alos pfessos aq̃sto es cogulla. omãto
y estrapulapo. porq̃ al tpo dlã pfessõ
lo tuuya ayna ya bendezir. Et esse dza
dgra la missa el abbad & despus dl
Euangelio o dlã offrenda el q̃ o diere
desazer pfesso vayase alas gradas
cabo el altar y lea alto la pfessõ q̃
tiene estpta. si sabe. o. oy. porel si nõ
sabe y despus q̃la omiere leydo põgala
so su mano sobrel altar & mseneya q̃
sabe por las gradas diga vess vezes
este vso. yo pesabe mes̃r segũd la tu pa
labra y bẽdize y no me confundas dla

my ſtanza. E el conuento. Reſponda y
reſtruma eſte meſmo vſo otras veſſ de
zes y en fyn dla. tercera vez. diga el
conuento gla p̃. Cr̃y. todo co ſtr erat
Entonces el nouyço eſtheſe poſtrado enl
choro ante las gradas y el conuento diga
la letanya como es coſtumbre tendedolas
Rodillas fincadas Acabada la letanya
y la oracion dominical aqſto es el p̃r nr
y Ave maria. el abbas dize. Et ne
nos yduzas. co eſtos vſos q̃ ſe ſigue.
Salua al tu ſieruo o ſyeruos ſ fuere
mucho. Enbiale ſeñor ayuda del cielo
El enemigo no aya pte enl. Sey tu
a el Sor. toſſe de fortaleza. Sor. oyetu
la my oracion. Dñs vob̃cũ. Dende di
ga eſtas coletas. Dõ ytrulgẽe. Dõ
qui p reuerter nũ fidẽz. Dnẽ ihũ q̃.
ges. Sancte ſpũ q te. Eſtando aſſi poſ
trado ſe es digo el q faze yfeſſiõ. bẽdiga
el abbad la cogulla. y ſi fuere leyo el

Letanya

estrapulario. ala q̃l bendiño diga esta
oraçion. Dñe ihũ xpe. q̃ regnãs cũ
Entre tanto leuantese el q̃ faz e
fession y subase al altar y fin q̃ los
fodillas. E desq̃ el abbad ouiere acaba
da la oraçion eche del agua bendita
sobre el q̃ fuere y sobre las vestiduras
y desuelde luego la regulla o mãto q̃
tenga q̃ndo era nouiño y digaeste. q̃.
so Dios nro 8r. te desuelde el viejo
onbre cõ todas sus obras. Dende vista
le la vestidura bendita diziendo vista
te nro 8r. dios vuelto onbre el q̃ fue
grado por diõs en justiça y en 8 andad
dad de q̃dat. Esto acabado de paz al
abbad y alos mjnistros tensiendo cõ la
mano el capillo. porq̃ no se raya & la
cabeça. Despues q̃ les ouiere dado paz
El fopero rosale el capillo debaxo & la
barba y tengalo assy fasta. terçero
dia y assy duerma vestido. E entro-

tes dias grande sumo silencio y ande en
ultimo en la congregacion y no se par
ta della. a otra gte. Estos tres dias
no faga defensa en el capit. En el. tercero
dia lieclo el cantor al abbad quando se di
ze la missa mayor a los agnidei y el dho
cantor en presencia del abbad desrosale el
capillo. y el abbad tornele el capillo de la
cabeça y dele paz. y vayase luego a
comulgar. Desde este dia en adelante
sea contado en los moges de la congre
gacion porq ya es obligado a fazer todas
las otras cosas q los otros fazen. Esemble
en omendados tales offiçios q el buena mẽ
te pueda fazer y cumplir. Esq fuere digo
de missa quro sera q lerrado y avisado.
sea enseñado y examinado por el abbad
o por otro agen el madaze en aquellas cosas
q dessuso el de nra orden porq se conforme
en todas las cosas cõ nro modo y manera

de bino y mayor mente en las cosas q to
cā al sanctō del altar. Despūs de
q̄ffesso ande en oltimo en la āgregacō
d̄n q̄ aya sydo p̄ffesso en ōt religion
.nō. salnos fuere obispo. o. abbad. E dende
fasta dos años contando desde el tpō
de la q̄ffesiō d̄n q̄ este en la āgregacō
este so disciplina del maestro q̄ le diere
por aq̄llos dos años. E es de saber q̄
si algno q̄ entro mas tarde q̄ ot. fizi
ere q̄ffesiō primero. nj poressb nō sera
mayor q̄ el otro q̄ entro antes en el mon.
Como lo leemos en la yegla de nro.
padre sanct b. en el capt. lxxj. donde
dize. El q̄ viniere en la. 2ª. hora &c.
Pero esto se entende si el q̄ entro p̄
mero y seneraze ottima mēte. Ca
sse fue del monast. seyendo nouicio y
tornaze ot. vez. nō estara en el grado q̄
estaua primero. Aya grand mydado el

maestro dlos nouicios sobre todas las cosas
q todos los nouicios clerigos y legos
q̃ mo̅ quera q̃ sean leydos y auisados en
comienco desu nouiciado q̃ apendan bie̅
el. pr̃ nr̃ y el ave maria. El credo
y salue regina. y los articulos dla̅
fee. y los. x. mandamos. dla̅ ley. y los
sacramentos dla̅ santa yglia. y todas las
obras q̃ son convenibles pa la fee cpria
na. y pala santa religion. Mucho es
de guardar y co grand cuydado parar mj
entes q̃ en las ceremonias q̃ se guarda̅
y faze en comu̅ nigmo desuse del anstu̅
bre delos otros. Mas en todas las cosas
en modo y una forma sea tenyda de
todos vnyversalmente a vng a algmo pa
zesta q̃ es scripto e bueno lo q̃ desseas fazer
singularmente por deuocion y no pssuma
de fazer la tal singularidad algmo
salvo silo notifficare primero al su abbad

E si algunno de ꝑsumpcio temeraria
(2 por su grand̃ pauor mucho fiziere alguna
cosa contra lo q̃ la cõmunidad guarda
sea corregido aspera mente

Delas Cerimonias q̃ el preste
y los ministros del altar han
de faser quando algund ar
cobispo. o. obispo. o Rey. o. yn
fante legitimo fuere presen/
te ala Missa. Capitulo se
senta y Ocho:—

Quando acaesciere q̃ ala missa mayor
estouiere algund obispo las cerimonias
q̃ el ꝑste y los ministros del altar han

degnadas son estas. Dñia mentr se
fuere día de domīgo despuēs q̄ el ca̅nor
onsere comēçado aspergeo me. El pste
tome el ysbpo ēl agua bendita y suba
al altar ꝛ eche del agua delante como
es costumbre. Dende vayase adonde
esta el obpo y dele el ysbpo bessando
le la mano ya q̄ el mesmo tome ya ag
el agua bendita. Despuēs el pste to
me el ysbpo bessandole la mano y vaya
se ala grada y faga su ynclinaçion a
la cruz ✠ y eche del agua bendita al
subdiachono y al diachono y alos acolitos
dende al cōvento y ala red assi como
es costumbre Despuēs si el obpo fuere
en la procession haga yr en medio del pste
y del diachono E acabada la procession e el
pste y los ministros estonçes appare
jados ala hora acostumbrada entrē hor
denadamēte al altar E si el obpo no
ciere fazer la cōfessiō los ministros dende

logar y el ꝑste y el diachono pōgāse
ala mano derecha y el obpo en medio
y el frega la cōfessiō E ꝫndo el obpo
diere la absolucion el ꝑste y los mīs
tros y ndmése vnpoco mas dlō q̄ esta
nā y Responda como es costumbre
Y acabada la cōfessiō anssi el ꝑste
como los otros besen le la mano. Des
pūs desto el ꝑste dīga Adiutoriū
nrm. stē noēz dō. E cū. E vayanse
al altar. Este frere festa de. mī. ca
pas q̄ hā de enssar alos kyriōs
Y ala offrenda el archo tome el
enssario cō lumbre Y el diachono
la naueta cōl enciēso E vayan
adondeesta el obpo Y el diachono de
el enciēso enla mhara al obispo
bessando le la mano E dīga. Dñe
Y el archo tenga abierto el enci
ssario Ya q̄ el obpo dada la bendiō

che ay el enciensso. y mjenega q̃ esto seha
ze no esten de ẽfodillas mas y neiñados
Despñs torneñse ẽa el altaz leuãdo el
acolito el encẽssario del amsse y el diacho
no de ẽpas del por la forma q̃ dixe ro
E q̃ndo llegarẽ al altaz el diachono to
me el encẽssario al acolito y delo al ẽpste
pa q̃ enciensse el altaz enpma y abaxo
y el diachono leuãte la casulla E despues
tome el encẽssario y enciensse a esse mes
mo ẽpste E tome del rabo dla casulla E tire
mãsa mãte fazia los pies. Dende encẽ
se el altaz ala pte derecha E dende ala
pte yzq̃erda cada tress vezes Despues va
yase al ẽfey. o. y ẽffante. o. al obispo al
q̃l enciensse en tress vezes y si fuere obpo
besse le la mano E luego tornese al
altaz. Entonces el acolito tome el encẽ
ssario y enciensse al diachono y subdia
chono y despus al ordenado como es costu
bze E por esta forma sera la offrenda
E es de saber q̃ q̃ndo el diachono da a encẽ

ssar a alguna delas sobrē dhās ȳsonas
nō ha de ȳr el archno nō el. mas espere
alas grados fasta q̄ torne ȳa tomar el
enc̄ssario a mīo dho es. Esi obpo nō
fuere p̄sente el diachono eche el enc̄so
en el enc̄ssario alas kyrios. Mas ala of
frenda el p̄ste lo eche despues q̄ oviere
lanados los dedos cubriendo las manos
cō el paño ȳa esto deputado. Y ȳnde el
subdiachono acabare de dezir la Epsto
la tome el libro repsado ante los pechos
Y vayase adonde estael obpo Y ȳndo
llegare ael ynclīnese vn poco Y lle
gue el libro al obpo. Y desq̄ el obpo pu
siere la mano sobre el libro besele la ma
no Y luego vayasse al altar a ffezar
el ffesposo cō los otros. Antes q̄ sea tpo
de dezir el evangelio el archno tome el
libro delos evangelios Y vaya delante del
diachono adonde estael obpo Y ȳndo

llegare acerca del el diachono tome el libro
ante los perhōs y ynclinado demāde la
bendiçion y dada la bendiçō ponel obpo
besse le la mano. y luego vaya adezir
el euāgelio sobrel atril tenādo el libro ante
los perhōs. y el archo & ante el. Acaba
do el euangelio tome el diachono el libro
cerrado y lleuelo solo al ffey o ynfante
o. obpo y abra el libro q̄ndo llegare y
señale le el testo del euangelio y dgelo
abessar y si fuere obpo besse le la mano
y si seglar. nō. Despuēs lleuelo al altar
E q̄ndo el archo trayere la offrenda mā
dada el diachono y el p̄ste crhā el vino en el
calize el archo llene la vmagera del agua
al obpo y nō llegue ael mas apedrado
dosso q̄ess passo fuēq̄ las ffaldas y di
ga. Dñe. y dada la bendiçō nō le besse
la mano mas tornese luego al p̄ste e d
gela ya q̄ la eche en el calize E q̄ndo los

mjnjstros onsere Vezado Agnꝰ dei. El dia
chono tome la paz del sacerdote ꝑmero
(z Despues tiene la al mesmo ẽpy. o ynfã
te. o. obpo. guardando q̃ si fuere obpo
le besse la mano y si seglar. nõ. Edespues
dlã missa si el obpo q̃siere dar la bendiçõ
el ꝑste desq̃ acabaze la oraçion Placeat
t̃ sia tpũstus (ẽtr. nõ dela bendiçõ mas
pogose ala mano y ẽ q̃erda dl obpo. q̃es
ala yte donde dixerõ el evangelio y el
diachono alssa mesma ẽte enla grada
de asriba y el subdiachono dela ostra yte
del altuz ala mesma grada q̃ estouo ala
missa y assy ellos como el ovente.
todos se ynclinẽ ala bendiçion (z quãdo
dixere. Benedicat vos dñna mageſtas
todos fincquẽ las rodillas y assi esten
fasta q̃ acabẽ. E acabada la bendiçion el
ꝑste y los mjnistros besſen la mano al
obispo:

† Ite Explicit. Deo grãçias: Amẽ.
† Benedicta sit gloriosa virgo dei genitrix
Dextera ſipcoris: Regat deus orbe Maria:
horis. ẽ. vouimr. a dño benedicatur amen:

Por q̃ el Sylenn̄o y ſimo ſil̄ẽcio de todo en todo ſea meſter guardado conviene q̃ por todos los m̄os ſea ap̄ndidas ſeñales por las q̃l̄s todas las cosas neçeſſarias e pnechoſas puedã ſ̃ pedidas y dadas y plenaria mẽte eſpedidas e ſyn q̃brantam̃. algũo del Sylenn̄o y ſolẽpne Sylenn̄o ſean fh̃as y tractadas Primera mente ſerã pneſtas ſeñales por las q̃l̄s las cosas mayores y celeſtiales ſean entendidas y ſignifficadas.

Por ſeñal de dios lenantaras el dedo demõſtratiuo dela mano dihã fazia arriba. Por ſeñal de q̃l muerſtõ. põ la faz dla mano dichã ſobla barba ayuntãdo los cabos delos dedos al gargnero. trayendolos por el como gen de guella. enſeñal q̃ muchos dellos fueron degollados por amor de dios: Por ſeñal dla virgen gloriosa mra. e. ſ̃ta maria madre de dios. fh̃a la ſeñal gñal & ſimple trae el dedo demõſtratiuo por enzima dela cosa q̃ es ſeñal de muger

Dios

Sanctos

Virgẽ Maria

Por señal de angel. fha la señal general desto estiende la mano y lenãtala assiba y los. mj. dedos ∫muymenealos doss o tress vezes fazia assiba y fazia ayuso q es señal de adeq buela. Por señal de sanct Jbbaptista fhã la señal general de ∫to lenantala mano assiba. y los dedos espazidos menealos. la .vij. señal es de arboles o de ffamos de hyerba por q en la fiesta de. S. yohan se acostumbrã poner ffamos colgados en las iglesias y alas puertas. Por señal desanta cruz ffl fagla co ambos los dedos demostratiuos. Por señal de sanct Bemto fhã la señal general de ∫mto lenãta los doss dedos el demonstratiuo y el de en mj ∫mta mẽte assiba y enmanados los otros doss dedos ∫mta los a tu cabeça vn poco enãma dlã oreja q es señal de abbad. E si en la forma dha vn poco mas los lenantares assiba es

Angel

sanct Jbbaptista

ffamos hyerba

Santa cruz ffl

sanct Bemto

Abbad

Obispo

señal de obyspo. y sy mas apreba los lenãtares subriendo ẽssi toda la mano enẽma dla cabeça es señal de papa: Por señal de missa. fazel signo dla cruz ẽ delanẽ de ty ẽ los dos dedos ſmtos. assi cõmo se te santigna ses. Por señal del santo dvangelio fyã la señal dl canto general q es tpar la mano dha estendda ſmtos todos. mñ. dedos fazia la pte dha dlaboca bolviẽdola endesſedor faz la señal dla cruz ẽ el dedo pulgar enla frente Por señal de epistola fyã la señal gñal de cãto faz la señal dla cruz ẽ del pulgar enlos pechos. Por señal de gloria ñ excelsis deo fyã la señal general de cãto toma el cabo del dedo q se llama medico. y trale yfastando de enẽma del dedo pulgar fasta abaxo enla pte dedenẽ enla mano dha Por señal de kyriel. ẽ todos los dedos dla mano derecha enẽma dla mano yz q̃da estẽdda faz dos. c. tres vezes cõmo gen assãca

Papa

Missa

Evã gelio canto

Epis tola

Gloria mex celsis

kyrie leyson

algma cosa. q̃ es esso mesmo senal de gato q̃ ffastma. Por señal d oracion sm̃ta el dedo demõ sfatino en medio dlos pechos & tenlo sm̃o dla ptc de enrima. Por señal d antiphona liena el cabo del dedo polgar desde enfin del dedo anrimar fasta a ẽba. Por señal d Yso tpar el cabo del dedo pulgar de enrima del dedo anrimar fasta abaxo Por señal d ffisoso sm̃ta el cabo del dedo pulgar ala media ptc dl dedo demõs ffatino cornado & comõ ffastrando sara le fuera. Por señal d alleluya fha la señal gñal d canto faz la señal gñal de ave. o. de Angel. Por señal de ffato fha la señal gñal de Canto enrima los. mj. de dos dla mano dha. Y tpar snamẽte los cabos dllos enrima delos pechos & assiba abaxo & debaxo assiba

gato

oracõ

Antipho na.

Yso.

ffiso so

dlle luya

trato

Prosa

Jes esso mesmo señal de tardança Por señal de prosa trahela mano diha la na por enrima del pecho de a tiba a ayuso. Por señal de Credo in vnū deū

Credo in vnū Deū

fhā la señal general faz vn cerco pe qño enla cabeça enrima dela oreja de recha cō el cabo del dedo demostratiuo

Por señal de offrenda fhā la señal

Offrēda

señal del canto bessa la mano dla faz derecha cerrada. Jes esso mesmo señal de offrecer. Por señal de prepha cio o del te igitur fhā la señal ge neral de canto ayunta los cabos delos tres dedos y lenā tales a tiba Por señal de agnus dei fhā la señal gene ral de canto faz cō los dedos dela mano derecha cō viene a saber anel demostratiuo y cō el deenmedio enri ma delos otros dos mesmos dedos dla mano yzquierda señal de tender

Offrecer

Pphacio

Tegitur

Agnus dei

Cōmunicāda

Por señal de cōmunicāda fhā la señal señal de canto junta los tres dedos el

pulgar & ynder yel medio y tpacles derecha mête dos o tres vezes fazia la boca q̃ es esso mesmo q̃ señal de comulgar o de comer. Por señal de ite missa ẽ & bndiram̃g dño. faz̃ la señal grãl de canto ayuntra el cabo del dedo pulgar al cabo del dedo anular tpuyendolo enderredor. Por señal de hỹno faz̃ la señal grãl de canto juntra los cabos delos dedos del pulgar y del ynder por el q̃l signo lo pño y lo p̃sente es signifficado. E aq̃ste signo fue fallado por ysaỹs & aq̃lla palabra puesta enl hỹno q̃ comiença ꝑmo dierꝑoñ. Por señal & psalmo juntra los cabos & todos los dedos dla mano diha y a ssy juntos pdos enel medio dla frente lo q̃l es esso mesmo signo de tfey faziẽdo ꝑmero la señal & ỏbre lego q̃ es poner el dedo demostratiuo

comulgar

comer

ite missa ẽ.

bndiram̃g dño

hỹno

psalmo

tfey

estẽdido al traues en esta boca y la bª lego
ba tensendo enrrenados los otros dedos
Y aq̃sto es esso mesmo señal de mẽtira mẽtira
se esse mesmo dedo anssi puesto al tra
nes le meneçe. Por señal de morçª su morçª
ta del rabo del dedo enrimlar al rabo de tu
bora tenẽdo çerrados los otros dedos.
Por señal de Camallero fha las señal Cauallero
ñal de onbre lego. fag a semeçança q
saras espada dela vayna. Por se onbre
ñal de onbre de lengua straña tañe estrãsero
los labros cerrados cõel rabo del dedo & mo
stratino arriba y abaxo. Por señal reyna
de reyna fha la señal de psalmo ana
& la señal de muger. Por señal de lãpara
lampana fazla señal de cuando la qes
llegar la mano estẽdida al pecho mo
uiendola poco a poco dla gte yzquerda azeyte
ala gte drha y por el anssi se añade
de la señal de azeyte qes fazer dossi de
zes la señal dla quzada en la fruente
del polgar :—

or señal de psalterio ffha la señal de psalmo añade la señal del libro q̃ es mo& la mano dicha estẽdida assi como se suele mo& la hoja del libro. Por señal del libro missal. ffhã la señal de libro. añade la señal de missa. Por señal de libro dlas̃ euãgelios añade la señal de euãgelio. Por señal de libro epistolero añade la señal de epistola. Por señal de libro offertorio añade q̃ estiendas los dedos dlã mano dicha (e vn poco encorvados menea los delante & ti bna o dos vezes dlã pte derecha ala pte yzq̃erda Por el libro dlas lectiones. ffhã la señal & libro añade la señal de lectõ. q̃ es lenar el cabo del dedo pulgar vna vez por encima dlos cabos delos otros dedos empeçando del dedo anular Por el libro dlos ffessores ffhãla señal de libro añade la señal & ffessor. Por el libro pressonario

psal terio

libro

missal

euãge listero

Epistolero

offertorio

lectõ nario

ffessor io

añade la señal de p̃cession q̃ es ô el dedo demõstratiuo ynd̃mado fazia ãſſe. fazer doſſ cír̃culos grãdes enpeçãdo dela p̃te derecha. E essa mesma es señal & venj. Salvo q̃ los ꝛeꝛos hã desſ menores e fuyos mas apessa. E ſi esta señal empeçases & la p̃te yzq̃erda y mas apessa es señal & yr Por el libro de las p̃ſas. añade la señal & p̃ſa. Por el brevjario. fuã la señal & libro lenãta los dedos dela mano dẽha esparzidos y endesſedor enarmados fazia assiba. Esta mesma señal fazes por la brimja. añadiendo q̃ ſiesſes los dedos. Por el libro dlas costũbres dlas horas. añade q̃ trages doſſ o ſtſſ vezes cõſſecutiuamẽte encima dela vña del pulgar yzq̃erdo del pulgar dla mano derecha. Por

Prosſionario

venir

yr

Prosario.

brevjario

brimja

costũbres

Señal de libro collectano añade q̃ Collectano
muestres la mano derecha los.
ij. postrimeros dedos cornados tenẽdo el pul
gar a tiba leuãtado. por la q̃l señal Choro
esso mesmo es entẽdido el choro de la
ygla. y q̃l q̃er blanqura del libro Blanco
delas Cerimonias añade q̃ leuantes libro de las Cerimonias.
los dos dedos co viene a saber el ym
dice y el de en medio tendidos y jũn
tos y los otros cornados. Por el de Decreto
creto fẽçe el signo q̃al de libro en
corva los. mj. dedos de la mano
no y esso mesmo los. cõ. mj. de la
otra mano y assi cornados ten
los unos a los otros y añade la
señal de grandeza. Mas si la se- Decretales
nal de cosa pequeña añadieres es se clementinas.
nal de las decretales. y si añadieres
la señal de cosa nueva es señal de
clementinas Por señal del. Sexto Sesto
añade q̃ leuantes los. v. dedos

el libro dlas sẽtẽcias

dla ma mano cõ el ynduz dlã otra. Por el libro delas sentencias fe
cha la señal de libro. põ los. mf. de
dos dela mano derecha estẽdidos y
abiertos sobre la faz dlã otr mano
tenẽdo esso mesmo los dedos dlla abi
ertos y estẽdidos. Por el libro flos
sanctos fha la señal & libro. añade
la señal & sinder Por el libro &
las vidas delos sanctos padres añade la
señal de viejo. Pes yaer los. mf.
dedos dla mano estẽdidos vna vez
o dos. para syenpre dla cabeça empeçã
do & a fuba abaxo. y esta es esso mesmo
señal de padre. fazẽdo primero la señal
de parayente. Et esta señal pors sola
es señal de rosa seca de viejo. Por el
libro dlas collaciones fha la señal
gñal & libro. mete la mano dlla albra
ça y sfuerço entre el codo y la mano.
ca mano del murzillo & el braço nõ tenẽdo

flor de les sãtos

vidas de los padres

viejo

padre

seco

libro dlas collaciones

la mano llama mas alta la pte del dedo minīq̄ abajo. Esta señal por Collacīo
se es señal de collacīo Es enesta forma maytines
prsieres la dgā mano en la pte
yntēriōr del codo es señal de maytines. Es prsieres la dgā mano en la Laudes
forma sobre dgā en la misma apar
dla mano es señal de laudes Es la
posieres entre el pulgar e el yndice es ꝑma
señal de ꝑma. Es entre el yndice e
el de en medio es señal de tercia. E terçia
se entre el denmedio. yel medicinal es sesta
señal de sesta. Es entre el medicinal
yel auriculas es señal de nona. Es nona
mtrazes la mano en la forma su dgā
sebajo del dedo auriculas en la cō mīq̄ bies
dla mano y la muñeca es señal de pas
vesperas Es prsieres la mano por
la forma dgā en el codo dla pte de cōple
fuera es señal de cōpletas Por la tas

la regla de nro padre. Sñor benito fha
la señal del libro añade la señal & abaxo
por el libro q̃ se dize espejo de los moges
añade la señal & moge q̃ es tomar del
capillo arezera dla oreja dilla mene
andolo masa mete la q̃l es señal ge
neral & q̃l q̃er moge o religioso. Por
señal de rodeto estiende la mano buel
ta la palma fazia arriba meneando la
mo desta manera. Por señal & por fha la
señal & moge. ayuntar el cabo del dedo yn
dize con el cabo del polze tendo los
otros dedos alçados. Por el cellerizo fha
la señal & moge. pon el dedo yndize e
la yte mas baxa dla bora tenie dola
fuso del dicho dedo acostada fazia la bar
ba. Esy los dos dedos el yndize y el
de en medio enstie mesmo logar ayun
tados es señal & cozinero. Por el ca
tor fha la señal & moge añadela se
nal del cato. Por el sacristá añade q̃

regla de
. S. benito

espejo de
los moges

moge.

Comieto

por

Cellerizo

Cozinero

Cator

Sacristá

rieffes el pmo y lo altes y bayxes
assi como gen tanie. Porel nº Maestro
& los nouicios añade la señal & de nouy
maestro ges q los dos dedos cor- cios
ene a sabr el de en medio yel medro
tengas bne tro fuzia abayo y los
otros dedos estando estendidos y ande cosa
añade la señal de cosa meda. ges meda
tyaer los. mj. dedos juntos yesté
todos por la frente epermdo
de assba. yes tabie señal de ql ger fazíente
cosa fazíente. porel mo de portero. portero
añade la señal de pnesta ges este
der la mano yel braco e mo de todo
assi como se suele moder la pnesta thopero
Porel mo de thopero añade la señal
de pano. porel mo de ortolano añade ortola
se la señal de hnesta. E ga como no
mj destos offiçiales e de todos los otros
pnedes añadir la señal de grmdes
ges leuatar la mano fuzia assba este grade

dida o señal de ssa pequña q̃ es nostr̃ az el dedo aurimlar tenyendo los otros dedos ẽssados Es mas menor ssa q̃ seres & mostar mira el dedo pulgar ẽl dedo aurimlar deqũ dolaraberẽ del dyz dedo aurimlar enrima defuera porlo q̃l ssa pequña es & mostado por señal & frayle desant frãcisto fez̃ la señal & mose añadq̃ este dedo la mano ẽ barres el dedo & aũ fazía el suelo porel q̃l paresta q̃ muestras el pie. por q̃nto los tales frayles suelen andar descalços Y agsta es tãbie señal & ẽpato fazie do ẽprimero la señal & Cuero Y es señal de calçones. fazie do ẽprimero la señal & pano. Y es señal & lanar los pres fazie do ẽprimero la señal & lanar Y de agua Y es señal & calçaz Y descalçaz Y es señal & lechuga ẽ de esmiaraz & segũd la variedad & los tpos fez̃ la señal gñal & finda. Por señal

pequño

menor.

mjnjmũ

frayle desant frãcisto.

çapato z

Calçones z

lanar

calçaz z

Descalçaz

lechuga

ssmiaraz

de frayle p̃ dizador fẽ la señal & Predicador
mõse ode frayle q̃ todo es mo-
mãde la señal de p̃dicar q̃ es fazer
la señal ala q̃z ẽ el dedo pul- Letrado
gar sobre la bocca. Por señal de
onbre letrado fẽ la señal de leer
mãd la señal & saber q̃ es tener Saber
el dedo yndize estendido en derredor
del coraçon. E si fuere maestro mãa Maestro
de la señal & maestro. E si fuere
doctor estiende la mano llana la pal- Doctor
ma fazia el suelo buelta. E si fuere
hũrado bapa el dedo anular fazia Hũrado
el suelo E si fuere bachiller bapa Bachiller
por esta forma d anular yel me-
dio. E si fuere estolar tiende sola-
mente el dedo yndize tendido los otros
bapos fazia el suelo. Por señal & Judio
otro fẽ la señal d onbre lego faz Lego
la señal & pecho q̃ es poner el dedo
yndize a yuso sobre los dientes

Por moro añade la señal de negregnra q̃ es en el cabo del dedo yndize torar de ara y de alla la oreſa a p̃ eſa. por señal de eſſiſio ffha la señal & lego añade la señal de enfermo q̃ es poner la mano llana ſobre los perhos y tenerla aſſi preſta. Por el barbero añade la señal de ffaher la barba q̃ es tuerla faz dla mano por la maxilla enpeñado q̃ ſſ dla oreſa fazia abaxo Por señal de pellifero añade la señal de Cuero. por señal de capatero. ffha la señal de lego rieſta ambas las manos e ſmuta las e deſaymalas como ſuele hazer el capatero q̃ndo roſe. por señal de carpetero rieſſala mano y mnebela rerra dl muſlo aſſi como ſi dolaſſe. Por señal de caſtre (o coſtnrero añade anſſi como ſi ſe ſes dlant dety Por señal de feſtero añade la señal de metal. Por señal de platero añade la señal de blãcura co la señal de metal

Moro

fiſſio

enfermo

barbero

Pellifero

capatero

Carpẽtero

caſtre

feſtero

platero

Por señal de casa gñal mẽte ſmta los
rabos dlos dedos dela vna mano cõ los
dela ot. y tyende los anſy fazia arriba
a ſſedrados aſſi como está los maderos
enel terſo dla casa puestos. Por señal de
iglesia faz la señal de casa faz la se
ñal dla cruz dela lange dety aſſi como
ſ dize ſes la bendiçon. Por señal de
la sacriſtanya añade la señal de sacriſtã
Por señal de caputs. faz la señal de
casa estiẽde la mano dlha y lena tala
y bayala aſſi como ſ feriesſes. el
q̃l syguo es señal de diſciplina o
de ſnyzio. Por la señal del effectua
rio añade la señal de comer. Por señal
de dormytorio añade q̃ yuxta ines la rabe
ça vn poco sobre la mano dlha o ſiniestra
tenyendo la mano cerrada Eſtelpimo e
stado ſmtra es cõ la rabeça no yuxtapuesta
es señal de piedra o de altar o de q̃l quier
cosa dura. por señal de casa dla cozina
ania de q̃l dedo yndize el de en medio ſm

Casa

yglesia

Sacriſta
nya

caputu
lo.

ſnyzio
diſciplh
na

Effectua
rio

Dormy
torio

piedra

altar

duro

tos y estẽdidos põgas sobre la postime — Cozina
ra pte dla boca dla pte del dedo yndize
Por la claostra fgã las señal de casa — claostra
añade la señal de pressyõ Por se — bodega
ñal dla bodega. añad q los dos dedos
dviene asubir el yndize y el de ẽmedio
dla mano dzha põgas estẽdidos sobre
los otros dos dedos semejantes dela
mano yz gerda al rẽpaño dos o. nj. de — Casa de
zes ponẽ do los vnos sobre los otros. por — nouyços
la casa dlos nouyços añad la señal de
mose nouyços. por la señal dla casa dl — casa del
gnero añad la señal depã q es ponez — granero
ambas manos juntas y estendidas clas — pan
palmas fazia el suelo los dedos pul
gares colgados. Porla casa dlas nes — Casa de
cessarias añad la señal de enfermo — las necessa
Por señal de vino põ el cabo dl dedo yn — rias.
dize sobre el ssnipio dla nariz. Por — vino
señal dagua junta los cabos de todos — agua
los dedos y dessy juntos muestra los te
mpdo la mano alta dun poco. por señal — benez
de benez põ el dedo yndize corruo emsela

bo ca y la barba. por señal q̃ azey
te faz la señal dla cruz ꝑ el
dedo pulgar enla fruente por
señal q̃ mãteca los dedos el yndize
yel de en medo sobrela palma dla
otra mano blãdamente ꝓque ges es
so mesmo señal q̃ seuo e de vnto
Por señal de lerhe el dedo auricu
lar dla mano yzq̃erda enel dedo
pulgar yel yndize dla otra mano
assi como gen ordeña trae por se
nal q̃ mjel el dedo yndize yel de
en medo juntos ꝓque por los labros
dla ꝓte de assuso faziã abaxo bolujẽ
do mjgo el labro debaxo q̃ syestos
mesmos dedos ꝓpuestos juntos por los
labros enla forma sobredha es señal
de ffeyr. por señal dq̃sso junta los
cabos dlos dedos auricularez en vno
tenjẽdo los otros dedos corbados
por señal q̃ dalgo los dos dedos

azeyte

mãteca

seuo

vnto

lerhe

mjel

ffeyr

ssso

sal

el yndize yel de en medio debaxo dla cabeça dl dedo pulgar y sandelos dos
o tres vezes

Por señal de pescado general mente mueuela mano a semejança dela cola del pez q̃ nada enel agua. Por la sardina fha la señal gñal de pescado añadr la señal dsal/ por pescado reçial añade la señal dseqdad o vegedad. por señal de pescado fresco añade la señal dnouedad. por salmon fha la señal de pescado faz̃ vn cerco cõ el dedo pulgar y cõ el yndize y sumelos cõ el osp. y añadr la señal dgrãdeza. y si fizieres señal de peq̃no es señal dbesugo. y por aq̃ste cerco fho cõ el pulgar y cõ el yndize es bugrifrado el osa pseme o el sol. o el pesso q̃ndo este cerco solo es aymtado del osp por señal dtrucha fha la señal de pescado añadr la señal dmuger/ por señal dangrilla añadr q̃ pesses en bahlas manos y traela vna sobre la ot

pescado
Sardina
pescado
real
pescado
fresco
Salmõ
besugo
dra
sol
peso
trucha
angrilla

en dessedor anssy como sy algma aossa
qsieses ffebolver alos tus bracos. la prea
por señal de lamprea. añad la
señal de vmagre q es tañer la vmagre
diestra ptē del gargnero del dedo
auricular cestados los otros dedos. por cogrio
señal d cogrio añad q sumtes todos
los dedos dla mano. y los dessumtes
lenatando vn poco la mano fazia pulpo
assiba. por señal de pulpo. añad la
señal d lmeyto. por señal d arē azenq
q añade la señal de apssmaramq. q
es las manos estendidas la vna sobre apre
la otra tpaelas de dho. en derecho smaramq
por señal d mjelga fga la señal d
pestado añad la señal d gato. por mjelga
señal d boga añad la señal de boga
pobre q es tañer las postrimeras
ptes dla bom del pulgar y del dedo pobre
yndize. por señal de pestes me
nudos fga la señal d pestado a
nā d la señal de aythal q es cuchar

ſmtar los cabos del pulgar y del yn
dice ttayēdo los fazía la boca apar
tados los otros dedos. yo nō llegan
do los ala boca.

Por señal gñal dehuenos ſmta los cabos dlos dedos pollicēs y tēlos anſſy. y deſpus moveras el yndice ſobrel otro ſpeſſa mēte. por señal dehuenos aſſadoſ fēga la señal dehuenos añade la señal de guardar q es ttaher la mano dlha ſobre la ſuperfície dla yzquierda temendo los dedos dla derecha fazia aſſuso y deſpus añade la señal de fuego. por señal dehuenos entorta añade la señal de torta depā q es ttaer la palma dla vna mano ſobrela otra anſſy como ſi el calor depā q tomaſſes enlas manos nō lo pudieſſes tener. por señal dehuenos eſtellados fechos en darte añade la señal de ſol q es ſmtar los cabos delos dedos pollicē e yndice cō aquella ſedendura ponerla

huenos

huenos assados

guardar

fuego

huenos entorta

torta depā

huenos estrellados

sobre el oso derecho. Por señal de huevos estalfados cochos en agua sin especias. haga la señal señal sobre los dedos de la mano derecha. en la mexilla derecha un poco llena de viento hace como ellos que es esse mesmo señal de pan de mollete. Por señal de huevos cochos con sus especias añade la señal de agua donde señal de fuego. por señal de huevos assados en las brasas añade la señal de aparato o de joyzio. por señal de huevos hebneltos añade que con el dedo yndre fuegas en la palma de la otra mano un cero como que bates huevos

huevos estalfados

pan de mollete

huevos cochos

huevos assados

huevos hebneltos

Por señal de cozina general mete essa señal mesma has de hazer que por fuego. que es poner el cabo del dedo demostrativo en medio del labrio debaxo de la bora. por señal de hanas sobre el dedo demostrativo en me

cozina

fuego

hanas

demostrativo en

demõstratiuo en medio del dedo pulgar en tanto q̃ el artejo del dedo pulgar parezca assiba Y si por esta forma ayuntares el dedo pulgar cõ el dedo demõstratiuo en tanto q̃ el artejo final del dho dedo demõstratiuo parezca es señal de garnachas. Esi en esta manera ayuntares el dedo pulgar al dedo de enmedio es señal de arnesas. Esi al dedo medicinal es señal de lenteias. Esi al dedo auricular es señal de moztaza. o. oruga o mijo. Por señal de yeras tahe el dedo demõstratiuo dela mano diha enzima del pulgar e del dedo demõstratiuo estãdo juntos los dã mano yzq̃erda por manera q̃ parezca q̃ los cortas Por señal de cebollas põ los dedos del demõstratiuo y el d en medio sobr ambos los ojos Y tahelos vnpoco fazia abaxo abriendo los ojos q̃si como por fuerça assi como si q̃sieses llorar. Mas si los

garnachas.

Arnesas

lenteias

moztaza
oruga
mijo

yeras

cebollas

dhos dos dedos tonseres q dos sobr los ojos es señal de muerto. Por spñcas lenata los dos dedos sobre a sabr el pulgar y el dmo statino y el demedio faz a Rba sparzidos

muerto

spinacas

Por señal de fruta grñal mete el pulgar dentro delos otros q to dedos y ressa el puño y tiene vn poco en dessedor Por señal de mãçana fecha la señal grñal de fruta añade la señal de fermosura q es traher los dos dedos el dmo statino y el dedmo enla mexilla q esta debaxo del ojo a donde suele estar el Rostro colorado q es señal de fermosura Por ysydro dize solo por aq̃ste logar trae res es señal de cereza Por señal de pera. añade q estando el puño mengue el dedo dmo statino faz a el suelo. por señal de mebrillo añade q y meta los cabos del dedo pulgar y del dedo

fruta

mãçana

fermosura

cereza

pera

demõstratiuo y tpa los arterra delas na
rizes de arra. y de alla porla ql señal encẽ
el olor es sygnyfycado y esta mesma señal sõ
es de entiensso. Por señal de durazno durazno
añade q̃ aymtes los cabos de todos los
dedos dela mano. y assy aymtados ayũ
talos ala boca estando cerrada. Por señal mjlgra
de mjlgrana añade q̃ el primo cerrado de na
la mano dicha aymtes ala mazolla de figos
xehã. por señal de figos añade q̃ jmtes
los cabos de todos los dedos dela mano yz
quierda y õ el dedo pulgar y õ el dedo
demõstratiuo jmtos dela mano dicha de
assiba abaxo los thaygas assi como si de Cirnelas
sse llagasses alguna cosa. Por señal de cirne
las añade q̃ tẽgas el primo cerrado y
mclgues el dedo auricular fazia el suelo grũdas
Por señal de grũdas añade la señal
de vmagre q̃ es cerrados los otros dedos vmagre
taner el mello dela diestra sobre el cabo
del dedo auricular. Por señal de nuez nuez
el cabo de dedo pulgar mete entre las

muelas y apretale vn poco assi como
si q̃ssesses q̃brantar la muez / y si el
cabo del dedo anterior pusieres entre
las muelas como es dho es señal de
abellana. por señal de castañas aña
de q̃ trayas la planta del pie derecho
de alla ysquierda do por la yzq̃da assi como
si q̃ssesses las castañas desortezar so
el pie / por señal de vnas mira los de
dos dela mano yzq̃erda y trespuntea
llos los dedos dela mano dha fazia
los cabos afuera por señal de vgo
bros mira todos los dedos de la
mano yzq̃erda y lerlos fazia
assiba y trae entre el vno y el otro los
tres dedos dela otra mano mayor y llanos
enpeçando delos cabos dlos dedos fa
zia abaxo porq̃ esta señal la yzq̃da del
vgõbro es significada. Por señal
de yguanos aña de las señal de cabra
que q̃es estender los dos dedos como
estrañes de empamaglos manos

Anellana

Castañas

vnas

vgõbros

yguanos

ytocar cõlos cabos dllos & luz y dallael
lano cõ el otº. por señal & ajos me
te el rabo dl dedo & mõstrarlo enlabo
ca vnpoco abierta y lauara el hnelgo
mãsa mete cõpael tenjendolo anssi
como sl qmasso & mõstrasse

ajos

Por señal grãl de vaso de ssafyr
fyño. cuesta los primos yẽ los
dedos de vno fiere enlos dedos delos
por señal & cãtaro aña & la señal de
agua dende aña & la señal & grãde
za/ por señal de ol qẽ qer vaso fega
la señal gñal & ssafyr si es peqño faz
la señal de peqño. y si es mujo peq
ño. faz la señal mas peqñela/ por
señal de estudilla o altamja & ssafy
aña & la señal & lanar q es traer la
mano dha llana sobre la fuz dela mano
llana desquerda/ si fuere el altamja &
vidrio aña & la señal & fez mo sura pd
señal & olla aña & la señal & l fuego
fuego:—

vaso de ssafyr.

cãtaro

qlqer vaso

altamja

olla

Por señal de q̃lq̃er metal ẽ estados los
puños fiere cõ el puño dho en
ma del puño yzq̃erdo sobre el dedo pul
gar cõ la pte del dedo anr̃imlar del de
zerho. Por señal & calix añade
la señal & vaso q̃ es estẽdr el dedo de
mo statuno y el dedo de en medio de
zerha mẽtr el dedo pulgar estẽdido
teniẽdo los otros dedos encogidos. po
señal & patena fẽa la señal & me
tal añad la señal de fermosura.
Por señal & vnagtras añad & q̃
estada la mano el dedo anr̃imlar
encorvado fazia abaxo & muestres E
s̃ por esta manera encornas el dedo
pulgar es señal & agna manyl por
señal & barn añad la señal de paño
Por señal de Candelero los tres
dedos cõ viene a salyr el pulgar yel
demostratiuo yel de enmedio sparzi
dos & estendidos. los otros cerrados.
por enrima de la palma yzq̃erda
Por señal de enbessario añade la se

Metal

Calix

vaso

patena

vnage
ras

agna
manyl

barn

Cande
lero.

ense
ssario

nal de entẽssar q es traer el pmo dela mano dezecha de ara y de alla como gen entẽssa. Por señal dla nauela q esta el entẽsso añade q enbuelua la mano vn poco delgte del dedo pulgar e de gte del dedo anulal tenga do los otros dedos estẽdidos. Por señal dla cruz ✠. fha las señal & metal. añade q fagas la señal dla cruz ✠ co los dedos de mo stan os. Por señal de capama añade las señal & tanez q es el pmo asstado dela mano diha menear de abaxo a ssiba e de assiba abaxo Por señal & linterna añade q tegas las manos estẽdidas y juntas. feza en medio vna cauidad. depado vn foradillo peqño dla gte delos dedos pulgares demo stando q por alli sala la claridad dla lumbre. Por señal dla Caldera añade q el dedo pulgar y el dedo yndicativo tengas vnpoco enbuelto bueltos haza el suelo y apartados

entẽssar nauela

cruz ✠

capama

linterna

Caldera

por señal de paleta añade q tiendas el dedo de en medio y el de en medio y el medio tendido el pulgar y el auricular cornados. por señal de cuchar de fierro añade a la señal de cuchar q los dedos pulgar y de en medio y el de en medio llenos los y traher los fazia la boca como quien come de cuchar. por señal de assador añade q estando el puño estiendas el dedo de en medio y traiga le en derredor como si alguna cosa assasses / por señal de llaues añade a la señal de cadena q es enroscar los dedos de en medio y traer los el uno de los / por señal de tenedes faz la señal q̃ al de metal añade q el dedo pulgar. y el de en medio y el de en medio estiendas apartado el uno del otro y despues cornados faziendo el suelo los abaxes rozando los con los dos estirados. Por señal de cuchillo añade q la mano dicha estendida de canto la trayas sobre la mano yzquierda

paleta

Cuchar de fierro

assador

llaues

Cadena

tenedes

Cuchillo

assi como alguna cosa cortases. por se- tyseras
nal & tygeras añade q̃ estiendas el ded
dezmo sptimo & el & en m̃. y ayuntalos y
desayuntalos faziendo d̃ ellos como s̃
co tyseras cortases. por señal & o final Orinal
añade q̃ el primo essedo dla mano vlha
leuantes assiba e yuele en dessedor como
el sptimo faze q̃ndo cata los agnas de
enfezmo. Por señal & agusa añade & la agusa
& señal & o ser q̃ es ymtan los tyssados
pulgar & yndice & medio y yahez los
como s̃ alguna cosa o fiestes. por señal dedal
de dedal añade q̃ do el pulgar & el yndice
dla mano yzquierda. la cabeça del dedo de
en m̃ dla mano vlha pareçta q̃ fistes
de dedal. por señal & ẽssa añade q̃ ẽssa
amboos primos ymios tyayas fazia ty
y pmeçes a delant como faze el q̃ asseya
por señal & agneda añade q̃ la mano ẽssa agneda
da tyayas acerca de mesmo daq̃ y dalla
la q̃l es señal & dolaz. Por señal de tala taladro
dro añade q̃ el primo dstyo essedo estãdo
como el dedo de enm̃. y vn poco salido.

cal m. dla palma dla ot mano en
dasses or tayas assi como stalg
osa q sies fes horadar. por señal &
martillo añade q el pmo estado
lenates y abayxes dlam & tr endo
co el en la palma dla ot mano asi
como sy co el martillo feriesses por
señal & estoplo añade q pogas el de
do de mo stalino tenedo sobre el ot pmo
enima del & do pulgar. por señal
se arada añade q co ambas manos
smitas fagas amo q canas. por se
nal & nauasa co q taheles pargami
no añade q la mano estendida dla
pte del dedo anmilar tayas enima
dlos perhes & assiba abayxo como si
alguna cosa ysayesses. por señal dlos
añade q fagas la señal & tasadez sa
rado q los has de ses / enima dla faz
dla mano y no en la palma / por se
nal & plomadera co q ploma los capi
teres añade la señal & merda q es

martillo

estoplo

arado

nauasa
co q rae
pgamino

copas

ploma-
dera /

Cuerda

Soga

Plomo

Sfed

Llano

Grafio

Juntar los dedos de mō stratimos ā los pulgares y tocar ōlas puntas de llos los vnos alos otros. y despues a tedrarlos q̄ es esso mesmo señal de soga. S añadieres la señal de gradeza por señal de plomo to q̄ se sfuerça el ygnorāte añade q̄ el cabo del dedo de mō stratimo estendido trayas por el braço de luego en luego. Por señal de sfed de fuego fēa la señal general. añade q̄ el dedo de mō stratimo y el de enmī q̄ no estē juntos los vnos sobre los otros dos dedos semejables ayuntado los vnos ā los otros. por señal de llano añade q̄ el primero dedo trayas en derredor como lo suele traer el q̄ quiere abrir alguna cerradura por señal de astuto. & grafio añade la señal de estregar q̄ es q̄ juntes los cabos delos tres dedos el pulgar y el de mō stratimo y el de enmī. y los menues vn poco como q̄ estregue.

Por señal general de q̃l q̃ er madero
estiende los dos dedos a vie Madero
ne a sabr̃ el dedo seruino y el de en
medio la mano dha y tenyendo los mu
tos frere dellos los otros dos se
dos semejables dla mano y assi q̃ era
mos. como en mañ de q̃z ℔. por se ysopo
ñal & ysopo añade la señal & agua
por señal & aspl. es de madero faz aspl
p̃ medio la señal & madero es de es
esso faz la señal & metal & añade
q̃ los dos dedos dla mano dha. a viene
a sabr̃ el dedo seruino y el & medio. tenyen
dolos apartados los metus en pe
dos otros dos dedos semejables dla ot
mano assi en manera de q̃z ℔ y assi
tenyendo los menea los dara y de alla
por q̃ assi paresce fyo aql instrumẽ Cesso
to. po si todos los dedos assi por aq
sta forma entremetieres y meneare
es señal de cesso. y si a esta señala añ
dieres la señal de comer. es señal de Canas
nastillo tillo.

Por señal de mesa fha la señal de ma
dero estiende las manos y juntalas de la
yte de los pulgares y despues desjuntalas. dende aña de la señal de estender
la q̃l señal es esso mesmo de estender.
por señal de tasadero fha la señal de ma
dero añade q̃l cabo del dedo demo stan
no en medio dla palma dla mano y q̃
queda pogas yel dedo de en medio ende
redor tayas como q̃en fazedm q̃ roen
despedor. por señal de estudilla aña de
la señal de lamar. por señal de artesa fha
la señal q̃ual de madero estiende la mano
mo stando la sygfire dlla. por señal de he
stada. aña de la señal de caldera. por
señal de mmela en q̃ se mmele la nos
za o las otras salsas. fha la señal de
piedra. o de madero ques de madero aña
de la señal de moler. q̃ es traer el pmo enq̃
ma dla palma dla ot mano en deste dos
por señal de mortero. aña de la señal de raso
por señal de torno aña de q̃ pogas el cabo

Mesa

estender

tasadero

estudi
lla

artesa

fessada

mmela

molez

morte
ro

del dedo demostratiuo en m̃. dla palma dla mano yz̃q̃erda y le estayas en derredor. Por señal de puerta añade q̃l braço y la mano estiedas y estayas de ara. y dalla. assi como se q̃ssi esses abrir y cerrar. Por señal de copa añade q̃ los dedos dla mano estendidos y esparzidos y ronados faziā el suelo los bnelnas. Por señal de fuēda de estudio añade la señal de torno y la señal de grā deza. Por señal de mayo de madero añade la señal de martillo Por señal de estalera añade q̃l de demostratiuo dla mano diha llenes por los dedos esparzidos dla otra mano como gen̄da subidero de aurīnlas fastael yndice. Por señal de nba añade la señal de bodega. Por señal de arca o de armario añade la señal del sol. Por señal de lecho añade la señal de dormir Por señal de pasos estiende el braço cō la mano ponīendolo acerca del muslo faziā

torno
puerta
Copa
fuēda
destudio
mayo
estalera
nba
arca
armario.
lecho
pasos

tabli

el suelo. y estendidos los dedos y vnpoco llas
envorvados ytañelos dlanc & tc. por señal
& tabllas añadr a la señal & estenjr. por peyne
señal depeyne añadr q̃ sean los cabos
dl dedo dendstatino y dl & en m̃. y dlpol
gar y tpalos dla ẏte & arriba dla cabeça
fazia abaxo como q̃ en penda. por señal estanjl
de estanjl. o & vanca añadr q̃ los cabos
dl & & dnostatino. y del dedo de en m̃.
dla mano y3. queda fazia arriba lenãtes
cõpgas el dedo & dnostatino dla mano
dicha enrima & los cabos dllos apanesado esroba
por señal & estroba añadr q̃ la mano estenda
y los dedos juntos envorvnos vnpoco yasi
envornados vn poco los meneen q̃es se batter
ñal & batter.

Por señal gñal de ql pergamõ estiende
los dedos de ambas las manos tenjẽ pañio
dolos juntos y fazelos vnos cõ los otros
q̃viene a sabr los dla mano diestra cõ
los dla mano siniestra. por el dicho tanio
y dla ẏte ynterior dla ẏte exterior. por Casulla
señal & casulla. fgã la señal gñal & pañio
añadr q̃ te sanguen delante dely.

por señal de capa añade q̃ ambas las manos tome enpaz̃ y assi tẽdas las ꝓpias de enzima de los ombros fazia abaxo. por señal de alua añade la señal de vestir o de desnudar q̃es el dedo anular stando en el pulgar de la ꝓpia mano y con el pulgar y ꝓpio dedo alcançar la ffopa q̃ tonsere vestida. meneando la vn poco por señal de estola añade q̃ los dedos de ambas las manos estendidas ꝓpias por los pechos de assiba fazia abaxo entanto q̃ la vna mano desprenda enpaz̃ dela otra. por señal de manipulo añade q̃ la vna mano desprendida de sobre la otra de aql logar donde suele estar el manipulo assi como si tomase alguna cosa de assiba fazia abaxo q̃ estonçe se colgada por señal de amicto añade q̃ faga vn cerculo con el dedo denostatuo en la ffrente enzima de la oreja. q̃es señal de q̃ deve dezir. ffaz primero la señal de vanto q̃ esso mesmo es señal de clerigo fazi con el dedo primero la señal de lego. por señal de cinta

capa

alua

vestir

stola

manipulo

amicto

Credo

clerigo

cinta

añade la señal de ẽcẽsi / por señal de las sa- Sama
vanas del altar añade la señal de estẽder nas del
y despuẽs la señal del altar q̃ es señal de altar
piedra añadiẽdo la bendiẽon. por señal
de ffoste añade la señal de arbuto. Esto ffoste
dos estos si el paño fuere de seda o de oro
añade la señal de fermosura. por señal de Cogulla
lla añade q̃ tantos vnços o dẽ mãga della
por señal de saya añade q̃ tantos vnços o dẽ Saya
mãga dẽ saya. por señal de estapulario Sapula
añade q̃ tantos del ancho dẽ oreja. por rio
señal de estrameña. añade q̃ los cabos del dedo estrameña
q̃ po dedos de la mano dicha entre ala
ste debaxo del dedo pulgar y assi. fazia
la llanza de la mano dossa y fuera dezeslos
tragas de mõstrando q̃ tantas aspereda- de panetes
des señal de panetes añade q̃ ambas las
manos debaxo de los muslos fazia arriba
lenãtes. yo si enesta manera las manos
sobre las sspinillas traxeres es señal de calças calças
por señal de capa añade q̃ ambos a capa
doss los ynbros desde las orejas fasta sla barba
los tragas y ende los entre. por señal

de ànpies. anà de la señal de pies. Anàpies
por señal d almadraq anà de la se- Almadraq
nal de dureza y despues de dormyr
por señal de caberal anà d la señal d caberal
dormyr y despues de grãdeza. por se-
nal d almohada anà d la señal d peyna almoha
por señal de màta anà d la señal d dor
estender. sende la señal d dormyr. pr màta
señal d màteles anà d la señal de màteles
estender y despues la señal d tomez pano q
por señal d l pano ã q̃ limpiã los pies limpiã
anà d la señal d lauar y despues se los pies
nal d pies.

Por señal general d mezo tyre en de Cuero
rredor los cabos dlos dedos d nos strati
dos anssi como si q̃ sesses rebolues al
gma rossea en derredor dllos. por se- pellõ
nal d pellõ anà d la señal d tomar
algũs vsa q es tomar la vestidura tomar
con la mano dlant dlos pechos y dnd
anà d la señal d grãdeza y ssi anà pellyro
dieres la señal d rosa peyna es señal
de pellyro / por señal de capato anàde capato

la señal de pce. por señal & costea fha la señal & mezo añade la señal & hylo. por señal & odze añade q̃ estado el pmo allegado el dedo pulgar. a la boca empieçes a soplar. como si fuchases algũo odze.

costea

odze

Por señal & pariente los doss dedos del demostratiuo y el de en mj. estẽdidos jntra los de las narizes. por señal de padre. añade la señal & beso. por señal & madre. añade la señal & mugez. por señal de hz̃. añade q̃ los dedos demostratiuos estẽdidos jntes tengã dolos otros estados la señal esso mesmo es de estar. pa y si assi jntros los apartazes es señal & abrir. y si es hz̃. añade la señal de mugez.

pariente

padre

madre

hz̃

estar

abrir

hz̃.

Por señal de dezir llega el cabo del dedo demostratiuo al cabo de la boca. por señal & b. llega el cabo del dho dedo al cabo del oss. por señal de oyr llega el cabo del dho dedo a la oreja. por señal & si los doss dedos pulgar y demostratiuo estẽdidos y un poco arcos de cima

dezir

ver

oyr

si

ólā bora fazía abaxo los q̃ae ſolamẽte
una vez / por señal & nõ la faz de todos
los dedos eſtẽdidos y ſmitos põ ſola
barba. por señal & villa los cabos & l
dedo pulgar y del demõſtratino ſmitos
llega al cabo dela bora tenẽdo los otõ
lenãtados. por señal & dgnẽra põ la
mano eſtẽdida enla frõtẽ dela p̃te
dl & do & demõſtratino tenẽdo el pul
gar bayo y aſſi preſtala mano tẽla
diha. la q̃l eſſo meſmo es señal & abella
na. vallena fig̃a p̃mera mẽte la señal
de peſtado / por señal & q̃l q̃er oſa grue
ſſa põ el p̃mõ eſtado dla p̃te delpul
gar enla frõtẽ. por señal & q̃rer
elpulgar y el & demõſtratino aver ca
dl bora apaxta y torna a ſmitar
por señal & p̃gũtar eſtiẽk la mano
llana boya aq̃l aden pregũtas / por p̃gũtar
señal de eſtar la mano eſtẽdida la pal
ma fazía el ſuelo baxa aſſi como ſi
alg̃na coſa q̃ ſe ſes collocar o aſſẽtar
fazía abaxo. por señal & hurtar la

nõ

villa

dgnẽra

Anella
na

Vallena

grueſſa

q̃rer

p̃gũtar

eſtar

furtar

palma dla mano dicha fazia el suelo abaxo
y debaxo dla palma el dedo pulgar algo Carta
doblo meneo. por señal de carta faz la
señal de blanca con la mano yzquierda y
despues faz sobrella la señal de estriuir con estriuir
la mano dicha q es juntar los tres dedos
con q solemos estriuir y menear los como
gen estime. por señal de papel faz la papel
señal de blanca añade la señal de estriuir
por señal de llamar leuantrad de dos mos
trando tenyendo los otros dedos cerrados
cabando la mano meneala fazia el q llamas llamar
por señal de añadir la mano esquierda faz
a ssi ba tahela otra ti cerrando/ por señal
de mill o de millenbre todos los de añadir
dos esquierdos fazia a ssi ba junta los ca millon
bos dellos dos o tres veces. por señal de lo
el cabo del dedo demostrativo junta en la cer loco
ca desta aserca dla oreja y el amssi puesto.
tahele en derredor tenyendo los otros dos
cerrados. por señal de maso/ o de masedum maso
bre estiende la mano llana fazia el suelo
y tapela blanda mete assi llana acaa y dalla.

por señal & mostrar a my mesmo el trabo
del dedo demõstratiuo estendido deno mostrar
deponer en my pecho. Es q̃ por & mos-
trar ar esse mesmo dedo deno de tener
contra ty. Es ao. q̃ fiere & mostrar el
dho dedo tengo & tener cõtra el dho te
rcẽ do el pulgar estendido los otros & dos
tenẽdo & ssados enstas tres señales hrẽña
por señal & hrẽña la mano dha este hrẽña
dida y llama tahela & lamt & tu caza
dla gte syn estra fazia la diha. por
señal & señal. fazla señal & laqz Señal
H̃ ro el & do & mostratiuo enla palma
dla otr mano:—

General mente pa venir en ro no stros
& todas estas señales por q̃ algos
dellas signifiqua muchas cosas. por ende
ha q̃ tar toda duda cosi sera el logar
en el q̃l la cosa es perdida o es fgã la
señal y esso mesmo el tpo y la trasfa q̃
la cosa q̃ se faze y la gsona & gen es
perdida. Dende ha mayor a nos stros pue
bes si la cosa lo & mostrare a nadir señal
de grã deza. o de poqdad. o. & bodad. o &

maldad. o. d blãmera. o. de negregura o
de begedad. o. de nobedad. o de aßsura.
o de mãsedmbre. o dedureza. o. deblã
cura y assi. d todas las otras as sas q blãdo
g ea nesessarias. la s eñal d blandura
es ed d do pulgar y ed d mostratiuo
corbado tpmar dlã gte mnelle q d bayo
dlã palma dlã ot mano esta arerca dl Cuẽto
dedo anrimlar. Dy q sieres dmostrar debno
el nuẽto d vno alça el dedo d mostrati Doss
vo fazia assba. s q sieres d mostrar nuẽto
de doss alça fazia assiba el dedo d mos tfess
tratiuo yel dedo d enmedio s elnuẽto d q̃tro
tfess lenãta tfess dedos. s el nuẽto d Cinco
. mss. lenata. mss. dedos 8 y nuẽto d mã
lenata mã dedos. y dmss. dnde enad
lante s mayor fuere el nnmero:

Por q los q aq stas señales leyere me jor e
sten mas tpaso las pueda entender. pome
aq vna fegla y vna señal. porlo q si lo mos
ren ayna lo podran entender:

Fegla

Quando quiera q en las sobre scriptas señales

fallares en cada vna escripto añade. o
añaderas tal señal. ꝑ muchos has de fuzer
la señal ssñal. sseos de piedra. piedra. sz
paño. paño. y assy & todas las otras

Señal ya vnos sez los nõbres deõ dedos

Aqueſto es lo q̃al p̃ſente mãda-
nio t̃x̃o padre q̃ ſe guarde rẽ̃cad el
modo q̃ deuemos tener enlos dias q̃
el Conẽto. come vnavez o hã de cẽ ar
y comer doſſ veſ.

Primera mente q̃ los dias q̃ ſon de traba
jo corporal q̃ luego q̃ ſalẽre el co vento de
vieſpas q̃ el q̃ ay eſtomere por pſidẽte q̃
ſe vayã cõ los moſes q̃ ſſierẽ y vierẽ q̃ los
cũple yes neſteſſario a beuer dent o enl ſſe
dorio. Eſto ſe entiende q̃ pneden los moſes
beuer co viene a ſabr los q̃ nõ beuſerõ antes
de vieſpas. Caſ algũo antes de vieſpas
tomo hrẽda y benſo. faſta la cena nõ pue
de mas beuer vino. Yo pnede ſi vierẽ q̃ le
es neſteſſario beuer vna vez de agua. Dende
vayã ſe al trabajo e fagã lo q̃ les les es mã
dado. faſta q̃ oyã la cãpana de la cena. lãq̃l
oyda ſin tardança vamo buena mente pndieren
aſſi los q̃ andan al trabajo como todos los otos.

q̃ en q̃l̃s q̃r offiçios sean occupados q̃ syn
algũ detrimento se puede cessar venga
junta mẽte todos a su bendiçion y acena
ten q̃do acabare el frazẽ degraçias
despus dela cena en el choro q̃ se vaya a
tener Collaçon. guardando q̃ el pr̃sente q̃
ay estomere q̃ no se acelere a tomer la
dha Collaçon mas faga se vn peq̃no
yuernalo por manera q̃ algũos pueda
yr a sus nesesidades. y algũos otros q̃
q̃dan cenado occurra ala dha collaçon
E acabada la dha collaçon alls no bena
segũd enlos dias q̃ ayunamos. mas
vaya se todos junta mente alos cõphados
E despus delos cõphados. porq̃nto
ala collaçon no benerõ pnedes elq̃ q̃siere
benir dmo. o. agua. q̃l el mas q̃siere vna
vez. E si oviere estado ala collaçon y no
phado. no ha menester lic̃ia para benir y
si no estuviende no puede benir sin lic̃ia.
¶ Yte es de sabr̃ q̃ enlos dias

q̃l cõuento ayuma q̃ ningũo de ſſus dcõ
phdos tiene hr̃ça de beuer vino ſin hr̃
ça de ſu padre. & alos q̃ no fuzo collaçõ
Ca entonces puede tomar hr̃ça a beuer
po puede beuer agua ſin hr̃ça del q̃ ſtome
Item por q̃ eſtas oſas ſuſo dhas meſſe
guarden q̃ no pueda ningũo tenar en la
botica cõ hr̃ça ni ſin hr̃ça. ſalvo de
ſu padre ſi el vrezẽ q̃ es muger.
Item q̃ ningũ. cozinero ni otro mo ſe alguno.
ſalvo el cellerizo yel q̃ toviere cargo dla
fruta q̃ tiene ſpeçial cargo dalgunas o
ſas o caridades alos q̃ vrezẽ q̃ les es meneſter
q̃ otro alguno no & ame ſe ni gũ. & otra oſa alg.
q̃ no coma en dres el refitorio. ni eſſo meſmo
mas dla fame q̃ acada uno es puesta. E ſi por
ventura alguno no pudiere comer dlo q̃l
cõuento come q̃ faga ſeñal alcozinero yel
cozinero vaya al q̃ ſtome q̃ come ala meſa ma
yor y entonces ſi el gelo mandare dele deo
roſa alguna como mas ſi le fuere neceſſario

Eygo esto no se entiende de pan ni de sal
ni otro mueble alguno allende de la raçon del
vino q̃ dan al conuento ha menester mas
ca en esto hereda tyene dada mro padre
q̃ leden mas vino eygo no & otro si no &
lo q̃ bene el Comẽto assi alguna vez q̃ no
dan vasos como enlos otros dias:—
Iten por q̃uto comun mente acaesçe neçessida
des por las q̃les no podra guardar alguna
vegada algunos aq̃sta ordenaçon dla regla
como suso es espta. Enlos tales casos de
pura neçessidad puede el q̃ assi fuere
enpedido despues de cenar beuer sin hereda
de mro padre el abbad no sola hereda & eygo
o & otro q̃ sea presidente temeq̃ gere mro padre
por q̃uto no faga algo dla p̃pa voluntad
neçessidad q̃ otro dia siguiente no beua vino
aq̃l tal fasta q̃ lo notifiq̃ a mro padre por
q̃ el vea si es neçessidad o no Si a mro
padre no podreze hablar buena mente
q̃ lo notifiq̃ al q̃ tuyere el cargo dl refecto.

Estas sentẽcias q̃ aq̃ está escriptas tẽ
ẽ pnẽstro antigno mouẽte nro padre
el abbad. Eglesia q̃ en ellas cayere nõ
-tiene herẽcia de bẽedicõ fasta q̃ haya
a el por la heresia y agelo dezir: —

Primeramẽte qual q̃ier monge q̃
passare ocho dias q̃ nõ offresse y q̃re
q̃ nõ comulgue: —

Q̃ Que ningũo otee alas ffedes dla ygla
cõ deliberacõ de anoster a algũa ffẽna
nĩ por la tribuna del choro: —

Q̃ Que ningũo faga cõpuelas enda pño dla
casa:

Q̃ Que ningũo fable cõ seglares salvo en pñ
tia de nro padre o cõ quien el dierele lr
o el q̃ tomare offiçio cõ seglares q̃ andoy
ere en su obediẽcia assi como el ortolano.
cõ el ortolano:

Q̃ Que ningũ burle & manos cõ el cõ deliberacõ
deburlar (z)si el cõ quien burlare cõsintiere
en la burla q̃ esso mesmo este en sẽpẽa. Eglia
por ma dam̃ q̃ si algũo lo viere & le diere
la sentẽcia q̃ burle q̃ haya a dezir lo anro padre

¶ Que nyngmo coma nj beua fuera dlos
tpos ordinarios del Comedo nj a otra
vianda salvo dela q el ordenio come synhr

La Tabla de este libro

¶ Dela Missa ffezada Capitulo primero
fo|a primera

¶ Dela Missa Comûenal de Dozeleçiones
Capit°. 2°. folio.

¶ Dela Missa de dno in capis. Capit°. nj°.
fo|a.

¶ Dela Missa enlas fiestas de mj°. in cp.
pmi pales: o p̃nadas. Capit°. mf:—
folio.

¶ Dela Missa mayor enlos domiguos Ca
pitulo. v. fo|a

¶ Dela missa mayor enlos dias feriales
dla q̃resma. Capit°. vj. fo|a

¶ Dela missa mayor de nr̃a señora.
Capit°. vij. fo|a

¶ Dela Missa mayor delos defuntos
Capit°. vmj°. fo|a

¶ Delas Cosas q̃ speçialmente se hã de hazer
por el ffiel dõ iohan fundador y dotador

deste monast. Capit. iij. fol.
¶ De algunas ceremonias q̃ ytroneste alas sobre dichas missas. capit. Decimo. fol.
¶ Que orden se dene guardar enla missa mayor enlos dias feriales por todo el año fuera del adviento y dela q̃resma q̃ndo no ay missa q̃p̃a. capit. vndecimo. fol.
¶ Dela missa madra. capit. xij. fol.
¶ Quando seha de dezir credo in vnus deus. Capit. xiij. fol.
¶ Quando seha dedezir q̃ph̃a ano q̃p̃o. capitulo. xiij. fol.
¶ Del semanero dla missa mayor. Capitulo. xv. fol.
¶ Del diachono y subdiachono. Capit. xvj. fol.

¶ Delos acolitos. Capitulo. xbij: fola
¶ Del archivero. capitº. xbiij. fola
¶ Del lector semanero. Capitº. xcixc. fola
¶ De algunas Cerimonias q̃ se hazen en ciertos dias anssi feriales como solepnes. Y primeramente el dia de la purificacion de nra Señora la virgen María madre de dios: Capitulo. xx. fola
¶ Dela q̃arta feria enel comjenco dela q̃resma. Capitº. cxj. fola.
¶ Del sabbado antes dla primera dominica. dela q̃resma. capitº. cxij. fola.
¶ Dela segunda feria despues dla primera dominica dla q̃resma. Capitº. cxiij. fola
¶ Dela Dominica in Passione. capitº. xxcinj:- fola.

¶ Dela Dominica de ramos. Capº xxxv. fola

¶ Dela quarta feria en la semana sta Capº. xxxvj. fola

¶ Dela feria Quinta Jueues dela cena del señor Capº. xxxvij. fola

¶ Dela feria Sesta viernes santo dela cruz ffl. Capº xxxviij. fola

¶ Del sabbado santo vigilia dela santa pascua. Capº xxxix. fola

¶ Del santo dia de pascua. capitulo. xxxx fola

¶ Delas ffogaruones. capº. xxxj. fola

¶ Delos vndos de septiembre. Capº. xxxij. fola

clxxm
¶ Que ſeha de hazer deſpuꝫ dla fieſta de
Sanct mignel. Capit°. ccccm. fo/a
¶ Dela fieſta de todos los ſanctos Capit°.
xxxmj°. fo/a
¶ Del Abbad. Capit°. cccv. fo/a
¶ Del ½ Por. mayor. Capit°. cccvj.
fo/a
¶ Del por ſegundo. o viſtario. Capit°. cccvij.
fo/a
¶ Delos ½ cerradores del monaſt°. Capit°.
cccviij. fo/a
¶ Del Cantor mayor. Capit°. cccix.
fo/a
¶ Del Cantor menor. Capit°. cl. fo.
¶ Del ſacriſtã. Capit°. xlj. fo
¶ Del ½ Cellerizo. Capit°. clij. fo

¶ Del portero. Capit°. xlm. fo/a
¶ Del ffrpero. Capit°. el mj°. fo/a
¶ Del choro y de alg~nas ceremonias q~ en mi mente ay se hazen. Capit°. el v. fo/a
¶ Q~ne libros se han de leer a los nocturnos y en el ffeffectorio y a la relacion. Capit°. el vj. fo/a
¶ Del Capit°. Capitulo. el vij. fo/a
¶ De la claustra. capit°. el vij°. fo/a
¶ Del mãdato y de la collacion. Capit°. xlix. fo/a
¶ Del dormitorio Capit°. l. fo
¶ Del ffeffectorio. Capit°. lj. fo.
¶ De los q~ se dize a la mesa antes de la yantar o a la cena. Capit°. lij. fo
¶ De la cozina y semaneros della. Capit° liij fo/a

¶ Del moje q̃ es llamado Semiabbas. Capitulo. Lxiij° fola

¶ Dela enfermería y delos enfermos. Capitulo Lxv fola

¶ Dela Comunyõ delos enfermos Capitº. Lxvj. fola

¶ Dela vnion delos moges enfermos Capitº Lxvij. fola

¶ Delas cosas q̃ se fagan q̃ndo algũ moje se quisiere passar desta ẽsente vida Capitº. Lxviij° fola

¶ Delas obsequias q̃ sehã de fazer despues dela muerte delos moges. Capitº. Lxix fola

¶ De como sehan de festebir los mezpos delos defuntos q̃ vinhã de fuera. Capitº. Lx. fola

¶ De como se deue festebir el yey. o. ynfante legitimo. o. obispo. o. otra ẽsona notable. Capitº Lxj. fola

¶ Delos q̃ dan limosna al monast̃o. y
Delas gracias q̃ a nr̃o S̃r. dios deue
mos dar. Capit̃o. lxxj fo/a

¶ Del moje q̃ esta turbado cõ malos pensa
mjõs. Capit̃o. lxxij fo/a

¶ Delos mojes q̃ fugiẽ nos cõmo dñe ꝑ ffeste
bidos capit̃o. lxxiij:— fo/a

¶ Dela ffasiradelos mojes. capit̃o. lxxiij
fo/a

¶ Quando y q̃ntas vezes sella depedir
liẽça el q̃ esta primado de algũ
majar. o del vino: Capit̃o. lxxv. fo/a

¶ Delos nouyos Capit̃o. lxxvj. fo/a

¶ Delas Ceremonias q̃ el ꝓste y los mjnis
tros del altar ha de fazer q̃do ffey. o
yn fame legitimo o/o bispo fuere ꝑsente.
Capit̃o. lxxvij. fo/a

¶ De las señales Capt°. lxix. fo/a

¶ De lo q̃ manda nr̃o ſ̃to. padre el abbad q̃ ſe guarde cerca del modo q̃ denemos tener en los dias q̃ el Comẽto come vna vez. oha de cenar y a merẽ dos vezes Capt°. lxx: fo/a

Explĩat

Dextra Scriptoris quiescat iaz feſſa laboris. Reddaturꝰ pro pena: Vita eterna: Amen:—

Deo graĉas:—

de como se aya de recebir los nouiçios— cap. lxx. fo/a

Las ceremonias del capº en el Prº
lunes de quaresma —

1. lo prº se lee el capº de ôbseruan
quadragesimy en Romána —
y lo seguído mánda el plado hacer
las Venias a los mônges q̃ no ha
pasado los libros con diligente
ocupacion y curiosidad. mándalos
leuantar y en penº les mdª q̃ rean
el coro derecho los salmos peniten
ciales, y al hiz quierdo el oficio
de difuntos. —

y. lo tercero mánda al cántor q̃ lea
el memorial de los libros pasa
y como los haya leyendo por
su orden los ponga sobre una
alombra — y esto acabado reciba
los libros de nuevo pª pasar
q̃. el munga tome el libro de la
no alpido. y el cántor la cruz —

iiij — Lo qu.to se nóbran confesores
clamadores cercadores clxxvj cõpañe
ros p.a Ruçar — Lo menor

v. Lo quinto Reuoca el p.lado
las licen.as dadas, y se buelua
ha reuisitar si fuere neçesa
. Y se hacen los memoriales de
lo q.e tiene cada vno

vj Lo sesto pregũta el p.lado si al
gũ se le ha muerto p.e/o madre
o her.o p.a q.e se haga conforme
lo q.e es de/orden

vij Lo setimo procede el p.la
do a la absolucion de los
sent.as en q.e an incurrido

clxxxvii

Fray Diego